Calle MAYOR

166

Publicación quincenal de información general • Zona de Estella • 1999 • Año VIII • Nº 166 • Del 22 de abril al 5 de mayo

Desapareció la plaza de la Coronación

PRUEBA

EL GRAN EXITO DEL AÑO

Su diseño seduce. Su equipamiento estusiasma.
Su seguridad impresiona. Pero lo que de verdad resulta definitivo es conducirlo.
Por eso, te invitamos a que te des unas vueltas con un Peugeot 206.
Y puedas hacerte una idea clara del porqué de su éxito.
Te estamos esperando.

AUTOMOVILES MARCO

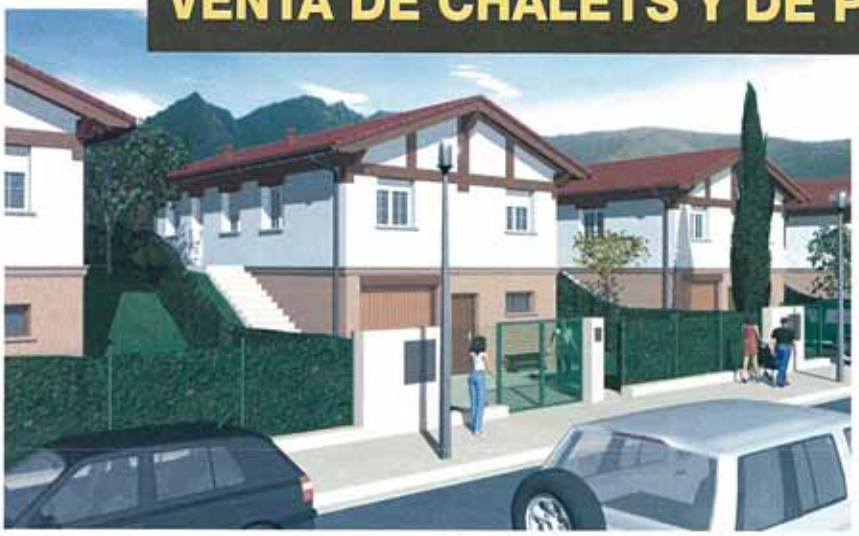
Avda. Carlos VII, 29
Tel. 948 55 00 76 • ESTELLA

su concesionario PEUGEOT

Con todas las ventajas

MONTEJURRA
residencial

VENTA DE CHALETS Y DE PARCELAS



PROMUEVE:

ZAE TESA S.L.
construcciones unifamiliares

PLAZA DE SANTIAGO, 52
TEL. 948 55 33 74
TEL. MÓVIL. 908 39 93 29 • 919 41 19 55
ESTELLA / NAVARRA

Obra financiada por:

CAN CAJA DE AHORROS DE NAVARRA

DIRECCION:
C/ García el Restaurador, 10-2º D
31200 ESTELLA
NAVARRA
Teléfonos: 948 55 44 22 • 948 55 34 59
Fax: 948 55 44 22
E-mail: calle-mayor@encomix.es

DIRECTOR:
Andrés Alonso Benito
REDACTORA:
Myriam Munárriz
FOTOGRAFIAS:
Raúl Vergarachea
DISEÑO y MAQUETACION:
A. Alonso y J.J. Gómez de Segura
PUBLICIDAD:
Departamento propio / Iñaki Solano
COLABORADORES:
Fernando Lázaro, Peio Mari Senosiáin, José Mari Sáinz de Murieta, Toño Echeverría, Juan Carlos Gorría, Elvira Ganuza, Florín, Iñaki Solano, Susana Pagola

IMPRESION:
Gráficas Lizarra S.L.

Calle Mayor es una revista abierta a todas las opiniones, pero no necesariamente se identifica con todas las de sus colaboradores y entrevistados

Depósito Legal: NA. 1071.- 1992

PRESENTACION

En este número de CALLE MAYOR el deporte cobra protagonismo, y es que éste ha pasado las fronteras comarcales para ser noticia en toda Navarra o en el resto del país. Son dos las enhorabuenas que tenemos que dar, una al equipo de Balonmano del Itxako en cadetes que son los flamantes Campeones navarros (además este club podría colocar un equipo femenino en Liga Nacional) y al ciclista estellés Mikel Salinas, que se ha proclamado Campeón Nacional Universitario.

Y hablando de premios hay que citar a los estudiantes del I.E.S. Tierra Estella que están en la fase final del Concurso "Pelegrín Xacobeo´99" que convoca la Xunta de Galicia. Ellos son Javier Arbizu, de Estella, Diego Alegría, de Villamayor de Monjardín, y Lucía Martínez, de Mañeru. Además otros compañeros de este centro han participado en unas jornadas de primeros auxilios que terminaron con una visita a los bomberos de la ciudad.

En política, los partidos van perfilando sus candidaturas, pero en el pleno lo que se discutió tenía más un carácter local como era el que ya empieza a ser controvertido aparcamiento en Renolit. Los vecinos de San Miguel están en contra y así lo manifestaron en la sesión plenaria, donde se aprobaron modificaciones presupuestarias y ofertas pública de empleo (que afecta a cinco trabajadores, que en su día el Ayuntamiento había convertido en funcionarios).

Fuera de la ciudad estuvimos en Los Arcos para conocer de cerca un proyecto que pretende instalar en la localidad una bodega de vinos de alta gama. Y es que según sus promotores este lugar es el idóneo para conseguir los caldos de mejor calidad. En Zudaire la Asociación de Cazadores y Pescadores intentan que se haga un refugio para los amantes del río y visitantes.

La semana se nos terminó con los incidentes que el ultra Ricardo Sáenz de Ynestrillas provocó en nuestra ciudad; y así sin más nos despedimos hasta el 6 de mayo, cuando aparecerá el número 167 de Calle Mayor.

CALLE MAYOR

AUTOBUSES
"La Estellesa", S.A.
948 / 55 01 27
"Pinedo", S.A. (Vitoria)
945 / 25 89 07
Autobuses "Gurbindo" S.L.
948 / 52 31 13

A PAMPLONA:
-06:50 h. LABORABLES
-08:00 h. LABORABLES
-08:45 h. LABORABLES
-09:45 h. L-X-V
-11:00 h. DIARIO
-14:00 h. LABORABLES
-14:30 h. LABORABLES
-15:00 h. DIARIO
-17:30 h. DIARIO
-19:00 h. DIARIO
-19:30 h. DOM. y FEST.
-19:45 h. DOM. y FEST.
-20:15 h. DIARIO
A LOGROÑO
-08:30 h. LABORABLES
-09:30 h. DIARIO
-10:15 h. DIARIO
-11:00 h. DIARIO
-12:30 h. DIARIO
-14:30 h. DIARIO
-17:30 h. DIARIO
-17:35 h. DIARIO
-18:15 h. DIARIO
-20:00 h. DIARIO
-20:45 h. DIARIO
A SAN SEBASTIÁN:
-08:45 h. DIARIO
-11:00 h. DIARIO
-16:45 h. V-D
-17:00 h. DIARIO
-19:45 h. V, D y FEST.

A VITORIA
-08:30 h. LABORABLES
-13:10 h. S-D y FEST.
-16:15 h. DIARIO
-21:00 h. DOM. y FEST.
A ARRÓNIZ
-18:15 h. LABORABLES
A AGUILAR DE CODÉS
-10:00 h. L-X-V
A MENDAVIA
-17:30 h. LABORABLES
A IRÚN
-11:00 h. DIARIO
-19:40 h. DIARIO
A ZARAGOZA
-08:30 h. LABORABLES
Al HOSPITAL "J. García Orcoyen"
-09:00 h. DIARIO
-10:00 h. DIARIO
-11:00 h. DIARIO
-12:00 h. DIARIO
-12:45 h. DIARIO
-16:45 h. DIARIO
A la RESIDENCIA Santo Domingo
Rcia.-Estella: 09:50 h.
Estella-Rcia.: 12:15 h.

REPARACION DE ELECTRODOMESTICOS
J.A. PAGOLA
T: 55 19 61

EGA INFORMATICA
REPARACIÓN Y SERVICIO PROPIO
•Comercio (T.P.V.) •Facturación
•Contabilidad •Control de stocks
•Gestión
Avda. Yerri, 17 • Tel. 948/54 64 74 • Fax 948/55 43 59 • ESTELLA
y en PAMPLONA en C/ Tajonar, 19 • Tel. 948/15 15 03

LA ESTELLESA, S.A.
Líneas regulares, alquiler autobuses, excursiones nacionales e internacionales
Solicite presupuestos sin compromiso.
Tel y Fax: 948 / 32 65 09-18
Información horaria: Estación de Autobuses.
Paseo de la Coronación / ESTELLA • Tel.: 55 01 27

Texto: **M.M.** / Fotos: **R.V.**

¡Atención, alerta!, llega el Xacobeo del fin del milenio

La previsión de una avalancha de peregrinos hace crear en Estella una Comisión del Xacobeo que evite los problemas de masificación

A finales de septiembre del año pasado se constituyó en Estella una Comisión para el Xacobeo con el objetivo de estudiar todos los problemas que pueda ocasionar la afluencia masiva de peregrinos atraídos por este último jubileo de final de milenio. Un organismo integrado tanto por colectivos culturales como por otras Asociaciones que tendrán a su cargo los servicios e infraestructuras necesarias para los visitantes. Así nos encontramos con el Centro de Estudios de Tierra Estella, Amigos del Camino de Santiago, Oficina de Turismo, Albergue Juvenil Oncineda, Asociación Comerciantes, Museo Gustavo de Maeztu, Servicio Municipal de Arqueología, Comisión de Cultura del Ayuntamiento y la Policía Municipal.

La mencionada Comisión ya se ha puesto en contacto con el Departamento de Juventud y Servicio de Turismo del Gobierno de Navarra, que son los encargados en la Comunidad Foral de organizar un sistema de señalización de los albergues en cada localidad por donde pasa el Camino. También se establecerá una red de comunicación a lo largo de toda la ruta jacobea a su paso por Navarra, donde en cada etapa el encargado de acoger a los peregrinos avisará a los encargados de la siguiente escala de cuántas personas le tocará a su vez tener que atender.

Otro servicio que se ofertará al romero a Santiago es el de poder dejar el equipaje que le resulte molesto durante su trayecto por la Comunidad Foral, encargándose los albergues de remitirlo a la localidad donde desea el interesado recuperar sus pertenencias. Además en cada población por donde transcurra la ruta jacobea habrá unos colaboradores (reclutados entre grupos de Scouts de Navarra) para labores de información y atención al peregrino, además de cumplir con el ceremonial del sellado del camino.

En Estella estos voluntarios, de los que todavía no se sabe el número, pernoctarán en el albergue juvenil de Oncineda durante los meses de julio y agosto, los que a priori serán de mayor afluencia y para los que se podrán en marcha los dispositivos de señalizar y atención más arriba mencionados. Además en la ciudad del Ega durante en fechas estivales se habilitará dentro de la carpa cercana al centro juvenil un espacio de oficinas para los colaboradores, dejando el resto como improvisado dormitorio con el que se quiere poder dar cubierto a todos aquellos peregrinos que lleguen durante esos meses a Estella.

Y es que las 62 plazas del Albergue de Peregrinos, que gestiona la Asociación de Amigos del Camino de Santiago, podrían no ser suficientes para la afluencia de visitantes que se espera. De esta manera con la carpa se consiguen alrededor de 150 plazas más, a las que se podrían sumar las que dispongan el Monasterio de Irache y la Residencia del Puy, con las que ha contactado la mencionada Asociación, y que han puesto sus instalaciones al servicio de los Amigos del Camino de Santiago en caso de que fueran necesarias.

Por supuesto Estella y su comarca también contarán con la señalización específica (llamada Cobi-joven) donde a la entrada de cada localidad se informe sobre la ubicación de los albergues. Una vez instalados en éstos, será tarea de los colaboradores, así como de la Oficinas de Turismo de la merindad, ofrecer datos sobre las prestaciones que dispone la población.

TAMBIEN CULTURA

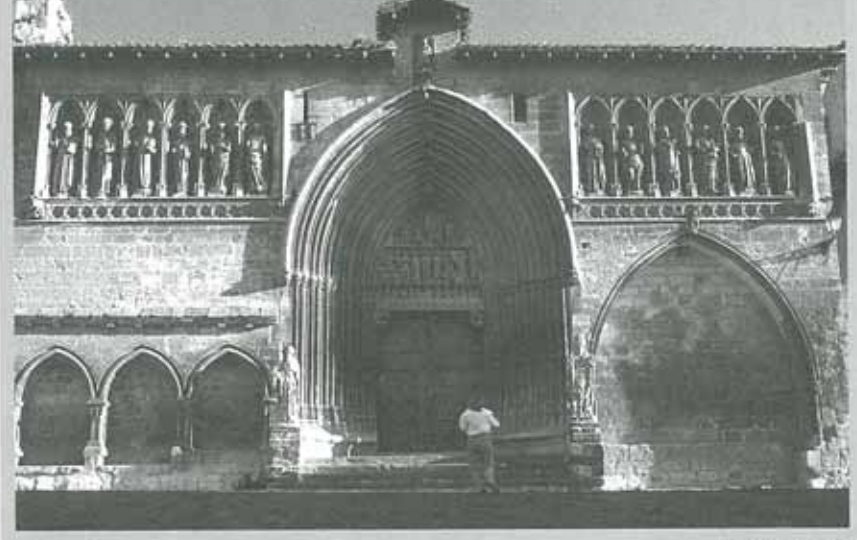
Los colectivos integrantes de esta Comisión para el Xacobeo además de estudiar la

10 Agencias en la provincia de NAVARRA
MRW ENVIOS URBANOS, NACIONALES E INTERNACIONALES
MÁS DE 450 AGENCIAS EN ANDORRA, ESPAÑA, GIBRALTAR Y PORTUGAL
en ESTELLA: Principe de Viana, 9 - Tel. 55 38 52
900 300 400 http://www.mrw.es
MRW DESTINA EL 1% DE LA FACTURACION A AYUDA SOCIAL

problemática, también se han lanzado a organizar diferentes actividades paralelas a este evento, que como decíamos en esta ocasión cobra un valor especial por ser el último Jubileo del presente siglo. Así, por ejemplo, el Centro de Estudios de Tierra Estella prepara una exposición en el verano sobre despoblados del Camino de Santiago, estando previsto también que la Casa de Cultura sea sede para otra muestra, en esta ocasión sobre escultura y pintura de la ruta jacobea.

Por su parte el Museo Gustavo de Maeztu se pondrá a la par de esta senda de Santiago gracias a uno de sus actos más emblemáticos del verano, la Semana de Estudios Medievales. En esta edición tratará sobre la moneda en Navarra ofreciendo una muestra en julio sobre los tipos y caracteres que durante aquella época se podían encontrar en el viejo reyno. Y si antes fue la casualidad quien hizo marchas a la pinacoteca de la mano con el jubileo, en agosto y parte de septiembre la exposición ofrecida ya será más intencionada: se tratará de recoger el patrimonio eclesiástico de la ciudad, que nuevamente y tras muchos siglos, podrá ver de nuevo a la luz del día el pasar de los peregrinos.

También las Oficinas de Turismo se suman a este Xacobeo, y por recomendación del Gobierno de Navarra, durante los meses estivales se habla de aumentar el tiempo de atención al público, con un mayor de horas en julio y agosto (desde las nueve de la mañana hasta las ocho de la tarde de forma ininterrumpida). Establecimientos que dispondrán de la colección de quince dípticos sobre el Camino, y que centrándonos en nuestra comarca, tendrán espacio reservado las localidades de Mañeru, Cirauqui, Estella, Los Arcos, Torres del Río y Viana.



Limpieza, Candelitera y luces

En los encuentros que han ido manteniendo los representantes de los diferentes colectivos que se dan cita en esta Comisión para el Xacobeo, también salieron a relucir algunos aspectos que atañen a la infraestructura de la ciudad. Así de cara a ofrecer una imagen más limpia y atractiva, se puso sobre la mesa el tema de la iluminación de edificios históricos, un proyecto que desde el Ayuntamiento nos han informado a CALLE MAYOR que ya se pensaba acometer independientemente a que este año sea jacobeo. Un plan que se quiere redactar en breve y para el que en el presupuesto que hace poco aprobó el consistorio, se ha destinado seis millones de pesetas. Se cree que el primer edificio en beneficiarse de esta medida sería el Santo Sepulcro. Parecida situación se da con el tema de la limpieza, ya que también sobre la necesidad de ofrecer una imagen aseada ante tanto peregrino, se habló en las reuniones de la Comisión. El Ayuntamiento dice que igualmente la cuestión estaba ya en el calendario al margen del Camino de Santiago, puesto que en uno de los puntos del condicionado para la adjudicación de este servicio en la ciudad, se reflejaba que la limpieza también sería vertical (es decir en fachadas de edificios). Con estas condiciones firmó FOCSA el contrato en febrero. Pero el Puente de la Candelitera, aquel que una riada se llevó en 1993, sí que es una cuestión ligada a la ruta Jacobea, porque desde su desaparición los peregrinos se ven obligados a entrar en la ciudad por la carretera, mientras que antes éste paso a la altura de la alcoholera les introducía directamente en el barrio monumental de la ciudad. Su reconstrucción la pidió ya el año pasado el Consorcio Turístico de Tierra Estella, y el Departamento de Obras Públicas (en concreto su servicio de caminos) se comprometió a hacerlo mientras se realizaban las labores de la variante. Se habló del mes de marzo, pero lo cierto es que estamos ya cerca del verano y las faenas aún no han comenzado

Acuérdate
del Día de la Madre

Agua Fresca de Rosas
Adolfo Domínguez
5.620
4.495

Eau de Rochas
7.800
6.450

PERFUMERÍA ALBIZU
Plaza de los Fueros, 4 • Tel. 948 55 24 60

Incidentes y detenciones

con la nueva intentona de Ricardo Sáenz de Ynestrillas

Tampoco en esta ocasión el líder ultraderechista pudo entrar en la ciudad

Texto: **C.M.** / Fotos: **C.M.**

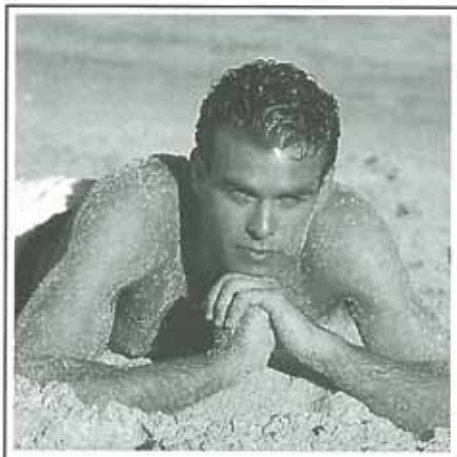
Lo había anunciado la mañana del domingo 11 de abril, desplazándose hasta la comarca y con su habitual caravana de insignias y proclamas ultraderechistas, Ricardo Sáenz de Ynestrillas recorrió algunas localidades de Tierra Estella (con pintadas incluidas en fachadas de la ciudad, así como panfletos), donde aseguraba que el 18 de abril vendría a ofrecer un mitin político en, y transcribimos textualmente, "la plaza de la Inmaculada a las doce".

La historia se repite: desde la Delegación del Gobierno se prohibe la visita, colectivos de Estella anuncian una concentración de repulsa en la misma fecha frente al Ayuntamiento, y todos sabemos que Ynestrillas, a pesar de la veda, intentará entrar a la ciudad del Ega. Pero si en la anterior ocasión era fácil adivinar cuál sería el acceso (puesto que llegaba procedente del Condado de Treviño, y la carretera que enlaza esta localidad con Estella es la que la une con Logroño), ahora no estaba tan claro.

Por si acaso, fuertes dispositivos policiales se habían apostado en las cercanías de Estella, con controles a la altura del matadero, otro en La Cadena y uno más en el cruce de Igúzquiza. La presencia policial también era numerosa en la ciudad, donde a parte de la Benemérita local y los refuerzos de los cuarteles cercanos, estaban el grupo de fuerzas especiales.

Poco después de las once, estas mismas fuerzas disolvieron con porras la concentración de alrededor de 50 personas que permanecían en los aledaños de la casa consistorial. Fue entonces cuando la concejala de HB, Elena Urabayen, les pidió que les dejaran hacerlo tal y como estipula la ley, con agrupaciones de veinte en veinte, a lo cual se negaron. Así los presentes disgregaron la manifestación, pero se quedaron cerca del Ayuntamiento.

Según testigos presenciales fue entonces cuando una veintena de jóvenes optaron por ir al casco antiguo, apostándose en la puerta de un bar de Navarrería. Vigilados de cerca por las fuerzas policiales, profirieron insultos, a lo que los agentes respondieron con material antidisturbios. A partir de entonces esta zona de lo viejo se convertiría en un intercambio de piedras (procedentes del



Bell Natur
Centro de Estética
C/ LA ESTRELLA, 10
TEL. 948 / 55 27 19
ESTELLA

La apuesta segura en BRONCEADO PROFESIONAL

Seguridad garantizada, cumple la normativa europea.
El tubo Cu Marine es una revelación que ha causado un impacto sin precedentes.
A su deslumbrante luz esmeralda se une la naturalidad del bronceado, la seguridad,
la rapidez y, sobre todo, un sistema de información al público y a los profesionales transparente
como el agua, que ha potenciado los efectos del bronceado artificial sin daños para la piel.

Confía sólo en la profesional esteticista.
Sabemos lo que es bueno para tu piel, lo que es bueno para ti.

Gaztetxe que se está construyendo), de pelotas y botes de humo.

Se vivieron momentos de gran tensión cuando los incidentes se trasladaron al barrio de Lizarra y las cercanías del antiguo cuartel militar. Finalmente los agentes ocuparon la zona y mantuvieron su despliegue hasta pasadas las dos de la tarde. El resultado de estas refriegas se saldó con la detención de V.F.O., de 19 años de edad y vecino de Urbiola, que fue trasladado al Cuartel de Estella y tras tomar declaración ante el juez de guardia, queda en libertad pendiente de nuevas citaciones en el juzgado de la ciudad.

FURGONETAS CAMUFLADAS

A eso de la una menos cuarto el control establecido en La Cadena, interceptaba dos furgonetas blancas, una con propaganda de un bar y otra de una inmobiliaria, conducidas por el propio Ricardo Sáenz de Ynestrillas y Pedro Pablo Peña. En el interior de los furgones se encontraban otras dieciocho personas pertenecientes al grupo del ultra madrileño, "Asociación por la Unidad Nacional", que en esta ocasión no opusieron resistencia ante las fuerzas policiales, a diferencia de su anterior visita.

Este paso lo había instalado la Guardia Civil a las tres de la madrugada, y vigilado por una decena de agentes, procedieron a bajar a los ocupantes de los vehículos y a registrar éstos donde encontraron 20

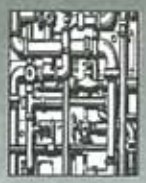
mangos de hacha, 140 bolas de metal, 5 lanzabolas olímpicos, dos docenas de bolas de cristal, 20 tornillos, pasamontañas, una bengala y matrículas falsas, con las que habían tapado las auténticas de los dos furgones.

Nada más percatarse de la presencia de los medios de comunicación, los acólitos de Ynestrillas desplegaron una bandera española con la leyenda "Libertad de expresión", mientras llegaban hasta el lugar de los hechos varios agentes más, así como Marisa López, la llamada Jefa de Prensa de esta agrupación ultranacionalista, y que hasta entonces había permanecido en Estella, frente a los manifestantes (detrás de la policía y recorriendo el trecho que hay entre el Ayuntamiento y Correos). Su presencia fue detectada enseguida por los presentes, pero no fue hasta el final, cuando acompañada de los agentes abandonó el lugar, le profirieron algunos insultos.

Ricardo Sáenz de Ynestrillas manifestó que habían escogido este acceso "después de mucho carretear y eludir otros controles policiales", y reiteró su proclama de que venían a Estella para recuperarla a España, "y se ha convertido en la sede del pacto que sentó las bases del futuro Estado Nacionalista Vasco. Nosotros la elegimos como punto de reivindicación, como otros lugares secesionistas, y estamos en nuestro derecho aunque los jueces nos los conculquen continuamente"

Finalmente el ultraderechista, junto con Pedro Pablo Peña, de 47 años de edad, fueron detenidos y de ahí se les trasladó a los calabozos de la Guardia Civil de Los Arcos, donde tras tomar declaración fueron puestos en libertad, pendientes de nuevas citaciones judiciales.

HNOS CUBILLAS



Empresa Instaladora y Colaboradora de GAS NAVARRA

Instalaciones de tomas de gas para edificios
Acometidas exteriores financiadas
Instalaciones en viviendas
Legalización y trámites administrativos
Proyectos y presupuestos

Legalización instalaciones depósitos gasóleo A-B-C
Empresa instaladora productos petrolíferos
Revisión Instalaciones
Instalaciones de fontanería y calefacción
Proyectos y presupuestos

NIF: E 31240370
INSTALACIONES DE FONTANERIA, GAS, CALEFACCIÓN
Tfno: 948 554299 • Tfno y Fax: 948 342033
Móviles: 635352838/ 608777515/ 630501112

Oferta pública de empleo y las cuentas, los principales puntos del pleno de abril del ayuntamiento

Numerosos vecinos del Barrio San Miguel acudieron a la sesión para criticar la construcción del aparcamiento de Renolit

Texto: **M.M.** / Fotos: **R.V.**

Aunque los asuntos a tratar en el pleno sean muy importantes para la ciudad, lo cierto es que el ciudadano prefiere enterarse al día siguiente por los medios de comunicación, que asistir personalmente a las sesiones municipales. Pero en ocasiones un tema moviliza a un colectivo y la generalmente sala medio vacía y de caras habituales, se llena de gente dispuesta a dar su punto de vista.

Así ocurrió con la sesión celebrada el viernes 16 de abril, y aunque la cuestión que atrajo a numeroso público en principio no estaba dentro del orden del día, la intervención de la concejala Elena Urabayen, hizo posible que se tratara el tema: el aparcamiento en el olivar cercano a Renolit. Pero esto sucedió al término del pleno, antes hubo otros asuntos importantes a tratar como fueron las cuentas y la convocatoria pública de empleo tras las recientes sentencias del Tribunal Superior de Justicia y que afecta a cinco trabajadores del Ayuntamiento.

Primero llegaron los números, con la aprobación de las cuentas generales del año pasado y donde se proponía realizar tres modificaciones presupuestarias ya que tras la ejecución de partidas quedaba un remanente de tesorería de 249,5 millones de pesetas, un remanente a cuyo cargo se hacen estos cambios comenzando por 217,3 millones de pesetas, dentro del presupuesto acordado el año pasado y que pasa al presente por no haberse ejecutado. Esta es una partida que tiene subvención del Gobierno de Navarra o financiación ajena (como por ejemplo las tasas especiales para la urbanización del Puy), y de la que se destinan 204 millones para inversión (con 83,6 millones para San Benito, la cantidad más elevada) y 13 para la Escuela Taller.

La segunda modificación tiene que ver con aquellos gastos, también del 98, que se añaden al 99 porque tampoco se emplearon, y que se tratan de recursos propios del Ayuntamiento. Un total de 97,6 millones de pesetas, de los 81,3 millones se dedican a inversiones, siendo la más importante la destinada a la Casa de la Juventud: 42,7 millones de pesetas.

Y finalmente se recogen unas modificaciones presupuestarias por importe de 346,6 millones de pesetas, para sufragar con remanente líquido no afectado (los 217, 3 millones de pesetas ya mencionados), porque en esta relación de gastos por subvenciones se conseguirían algo más de 196 millones de pesetas, con lo que la diferencia nos da un saldo positivo de 150 millones (inferior pues a los 217,3 millones). Aquí vemos que el Ayuntamiento destina 241 millones a inversiones, 40 para amortizar deuda y 48 para la escuela taller.

Dentro del capítulo de inversiones se añaden partidas nuevas, como la urbanización de los cines (17 millones) y de la calle Arróniz (6,5 millones), ampliación del Puente de la Vía (8 millones), estudio del proyecto del ascensor para el Barrio de Lizarra (3 millones), amueblamiento de los cines (24 millones), iluminación plaza de los Fueros (5 millones) y de los edificios históricos (6 millones), mejora de las calles (10

Bokatas con pan recién hecho
ESTELLA-LIZARRA
Bar Pigor
Telf. 55 40 54
C/ La Estrella, 6
Teléfono: 55 40 54 • ESTELLA

Persianas MUÑOZ
Av/ Yerri, 13
Tfno: 948 55 62 24
ESTELLA
Persianas MUÑOZ
Todo en persianas
PAMPLONA
Iñigo Arista, 14
Tfno: 948 17 47 93
VITORIA
Avda. Gasteiz, 90 bajo
Tfnos: 945 22 69 68
945 22 20 36
Fax: 945 22 20 36
FABRICA
Pol. Industrial Júdniz
Zorrolleta, 6 - Pab. 12-A
Tfno: 945 29 05 06
VITORIA

millones), aparcamiento guardería (1 millón), y la que es la apuesta más fuerte de gastos, la remodelación de los vestuarios del Colegio Remontival (36 millones), que tanta polémica por su estado había creado en la Asociación de Padres y Madres de los alumnos del centro. Además hay que recordar que estas instalaciones también las usan clubes deportivos de la ciudad (al ser el frontón del lugar público), como el Izarra.

Estas modificaciones las pudo sacar adelante el PSOE gracias al apoyo de HB y EA, mientras que los cuatro concejales presentes de UPN (faltaban Ana Pereda, José Luis Calvo y Amelia Salanueva) se abstuvieron. Por su parte CUE votó en contra por entender que en los cambios no se habían incluido otras partidas muy reclamadas por esta agrupación como era por ejemplo la mejora de los jardines de Estella, o la construcción del ascensor en Lizarra, en vez de quedarse sólo en el proyecto.

5 OFERTAS DE EMPLEO

Con la aprobación de la plantilla orgánica se iba a poner encima de la mesa el tema de los trabajadores a quienes el Ayuntamiento hizo funcionarios en la presente legislatura, una decisión que fue recurrida y donde el Tribunal Superior de Justicia el 20 de enero de este año los recalificaba como trabajadores temporales. Una medida que afecta a cinco empleados, a dos trabajadoras sociales del Servicio Social de Base, a dos vigilantes para el Museo Gustavo de Maeztu, y a una economista.

Así pues estas plazas salen a concurso público, además de otra de vigilante para la Biblioteca Municipal, esta mediante concurso de traslado entre personal funcionarial de nivel E. Sin embargo, tal y como quería CUE no se ofertaba la de interventor, cargo que ocupa la citada economista y que para esta coalición supone una ilegalidad. Aquí dio comienzo a un debate agrio entre el Alcalde y Toño Ros (CUE), recriminándole el primero que no se estaba incumpliendo la ley porque el Gobierno de Navarra no había recurrido la situación de la trabajadora, palabras que corroboraron desde las filas de UPN, diciendo Enrique Beorlegui, que en todo caso era una situación irregular, pero que había una persona habilitada por el Ayuntamiento para ese puesto, y que el hecho de ofrecer una plaza de economista equilibraría las cosas.

Aún así CUE insistió en dejar el tema encima de la mesa, pero su proposición fue rechazada por el resto de los partidos. Por su parte HB quiso introducir una enmienda pidiendo que la convocatoria pública de empleo incluyera también a una persona más para atención domiciliaria a ancianos. El Alcalde dijo que si bien entendía que haría falta gente para ese servicio, pero que era mejor que se realizara un estudio y entonces el Departamento de Bienestar Social del Gobierno de Navarra decidiera sobre cuánto personal era necesario en la zona. Elena Urabayen opuso a que ese camino era el más largo, y por esto también votó no a la aprobación de la plantilla orgánica.

Hay que reseñar que en este pleno también se adjudicaron, por importe de 42,4 millones de pesetas las obras de urbanización de los accesos a la residencia de Santo Domingo y Santa María Jus del Castillo a la empresa Excavaciones Muniáin S.L. Además volvió a salir el tema del aparcamiento a colación, ya que debido al recurso de alzada presentado por CUE, se trataba de aprobar el informe municipal que se hará llegar a los tribunales sobre este asunto. Esta medida fue muy criticada por Toño Ros, que en su opinión lo único que buscaba el Alcalde era de retrasar la decisión del juez, por lo que la resolución sólo podrá llegar con la próxima legislatura.

Contra el aparcamiento

Poco antes del inicio de la sesión los vecinos del Barrio de San Miguel colocaron una pancarta en el salón de plenos donde se podía leer "el olivar es zona verde, no al aparcamiento público para Renolit", y también para ellos fue el final, porque en voz alta leyeron un comunicado exponiendo sus quejas (escrito que transcribimos en este número de CALLE MAYOR). Además el Presidente de esta asociación de vecinos, Raimundo Antoñanzas, se quejó de la dejadez que sufre el barrio, "seguimos viviendo en una cuadra, y ya no sabemos a que puerta llamar", y volvió a pedir explicaciones de por qué una zona que en principio tenía calificación como zona verde, ahora se convertía en aparcamiento "para una empresa, porque aunque se diga que es público, es de Renolit, que sólo busca una ampliación de sus instalaciones". Castejón replicó que era una cesión en precario y para uso público", una afirmación que fue reciba por abucheos.

¿Qué opinión le merece la guerra en Yugoslavia?

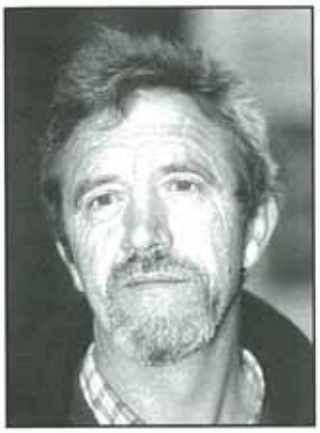
Los Balcanes se convertirán en el triste protagonista de nuestro siglo, ya que fue en esta región donde se produjo el chispazo que prendió la primera guerra mundial, y ahora en la década de los ochenta y de los noventa sufre una de las más cruentas guerras civiles: primero los croatas, después los bosnios, y ahora los albano-kosovares. Sin embargo en esta ocasión la OTAN ha decidido intervenir, lo que ha provocado posturas encontradas entre la opinión pública. En Estella ya se han producido las primeras movilizaciones contra la guerra, pero también es cierto que al menos, entre nuestros protagonistas, algunos creen que a Milosevic era necesario frenarlo. Pero la mayoría está en contra de la intervención armada.

Me parece muy triste, sobre todo por lo que está pasando la población civil que no tienen la culpa del conflicto que enfrenta a estos países. Me parece que la OTAN no debería haber intervenido, porque si en otros conflictos no lo han hecho... ¿Por qué ahora sí?

Esmeralda Jiménez
21 AÑOS. AMA DE CASA

Me parece mal, como cualquier tipo de guerra. Y no creo que la intervención de la OTAN sea la mejor medida. Yo no lo estoy siguiendo por los medios de comunicación porque no me apetece sufrir, y además todas las guerras siempre son iguales.

Esther Martínez
17 AÑOS. ESTUDIANTE



Una pasada por parte de los americanos. Hay que llegar a otros acuerdos antes de bombardear así a una nación. Es cierto que el pueblo albanés lo está pasando muy mal, pero con la guerra, ahora lo están pasando mal todos los civiles.

José Luis Viana
48 AÑOS. METALURGICO

Se tendría que solucionar, hacer algo para que no hubiera más muertes. No me parece bien la intervención de la OTAN, porque la solución no debe pasar por matar a gente inocente.

Javier Martínez de Goñi
17 AÑOS. CARPINTERO

Lo cierto es que a Milosevic había que haberle bajado los humos antes, que ya llevaba muchos años matando a gente. Y ahora va a ser muy difícil terminar con él. La intervención de la OTAN me parece hasta cierto punto bien, porque si le dejan, Milósevic terminará con toda la población albanesa. Pero igual antes de entrar en guerra se habían tenido que tomar medidas, que ya se sabía qué estaba haciendo.

José Ignacio Pinillos
65 AÑOS. JUBILADO

La intervención de la OTAN me ha parecido un poco excesiva, pero de alguna forma había que parar a Milosevic. Pero al final los que paguen serán los civiles, porque por mucho que se intenten centralizar los ataques, siempre hay víctimas inocentes, y además la economía del país irá a pique.

Amaya Adot
22 AÑOS. EMPRESARIALES

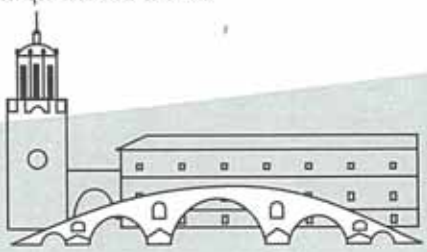
ESO y Bachillerato Logse

Apoyo para el enriquecimiento intelectual

Una experiencia de 79 años, junto a los últimos medios didácticos, nos permite ofrecer una educación actual y de calidad. Con clases de 20 estudiantes, logramos un seguimiento personalizado y el contacto continuo con cada familia.

Después de las clases, los alumnos disponen todos los días de un tiempo dedicado al estudio, en compañía de un profesor que atiende sus consultas.

Sigue abierto el plazo de inscripción



SEMINARIO PP. REPARADORES
TEL. 948 34 00 50
PUENTE LA REINA (NAVARRA)

Centro Privado de Educación Secundaria

Texto: **M.M.** / Fotos: **R.V.**

Los Arcos acogerá una bodega de vinos de alta gama

La producción será de tintos de crianza y de reserva

Este verano se comenzará a construir en Los Arcos una bodega de vinos de alta gama, por lo que la producción se limitará únicamente a tintos de crianza y de reserva. Hablamos pues de vinos de calidad que los promotores de este proyecto, José Manuel Echeverría, de Arróniz, y su mujer María Sáenz-Olazábal, de La Rioja, han ubicado en esta localidad por entender que dentro de la comarca de Estella "que de por sí es una de las mejores zonas en calidad de vinos, Los Arcos tiene un gran potencial: se va a plantar mucha viña y es un lugar muy bueno para el tinto", comenta Echeverría.

Así esta instalación vinícola se concibe como una bodega de envejecimiento, llamadas de elaboración y crianza, con una producción media que sus dueños creen tendrá su mejor mercado en la exportación a Europa. Unos vinos creados con las gamas de tempranillo, merlot y cabernet sauvignon que a partes iguales comprarán a los agricultores de la zona y obtendrán de sus propias cosechas, porque en cinco hectáreas en torno a la bodega van a poner 15.000 plantas. "En la adquisición de la uva se mirará mucho la calidad porque al no ser grandes cantidades puedes elegir el producto y buscar la mejor".

Una calidad que también estará presente en el proceso de elaboración a fin de conseguir las mejores cualidades de la uva para lo cual se contará con unos depósitos especiales (más pequeños y anchos que los de centros de mayor producción), con una maquinaria de recepción que apenas daña el fruto, y por supuesto en barricas de roble, en este caso francés y capaces de albergar 225 litros.

Aún es pronto para hablar de cantidades, e incluso del nombre con que bautizarán sus vinos, aunque piensan que su cosecha podrá vinificar para el año que viene. Pero el embotellado y la venta, como lo requieren los tintos de crianza y de reserva tendrá que esperar al menos hasta el 2003, pues los primeros necesitan dos años de vida (uno de ellos en barrica) y los otros tres (uno en barrica y los restantes en botella).

BODEGA ABIERTA

José Manuel Echeverría, de 28 años de edad y natural de Arróniz, tiene sobrada experiencia a pesar de su juventud para acometer un proyecto de vinos de alta gama. Es ingeniero agrícola y licenciado en enología, un titulo nuevo que se imparte en Logroño (la suya fue la segunda promoción de toda España). A este currículum hay que sumar los cuatro años que estuvo como enólogo en las Bodegas de Castillo de Monjardín. Por su parte María Sáenz-Olazábal, natural de La Rioja, también cuenta con un buen respaldo académico, ya que es bióloga y como su marido estudió Enología. En este proyecto estarán acompañados por su familia, su hermano Victor y sus padres.

La pareja se encuentra muy satisfecha de la acogida que su proyecto ha tenido en Los Arcos, "y tenemos que agradecer a su Alcalde y al Ayuntamiento en general todas las facilidades que nos han dado". Una localidad donde además de la ya comentada calidad en sus viñedos, cuenta con la ventaja de ser población de paso del Camino de Santiago, por lo que la bodega estará abierta a todos aquellos visitantes y peregrinos que quieran catar y

Café • Bar
IRIVER
Abierto
desde las 3 de la tarde
Plaza de los fueros, 32
Tfno: 55 25 56
ESTELLA

Animación para tus FIESTAS
Actividades para todas las edades
Juegos, Karaoke, Concursos, etc...
ESPECTACULO INFANTIL
COMO QUIERAS
ALQUILER DE EQUIPOS DE MEGAFONÍA
Información: 948 55 20 30 • ESTELLA (Navarra)

Bocatas
con el pan recién hecho
Preparamos meriendas de cumpleaños
¡Pruébalos en...!
Bar IZARRA
C/ Caldereria, 20
Tfno: 55 06 78
ESTELLA•LIZARRA

adquirir los productos vinícolas.

Precisamente en consonancia con la ruta jacobea el inmueble ofrecerá un aspecto tradicional, cuidando al máximo los detalles que hablen también de la calidad de los caldos que allí se fabrican. Una planta de 1.500 metros cuadrados situada en el término de Cardiel distribuidos entre la nave de elaboración, la de crianza en barrica y la de envasado, así como un almacén y otra zona destinada a la parte de personal. De momento se crearán entre dos y tres puestos de trabajo para tareas de operarios de bodega y función administrativa.

Creando puestos de trabajo

En esta última legislatura el Ayuntamiento de Los Arcos está cumpliendo con aquel objetivo que su Alcalde, José María Blasco, se marcó al inicio de su mandato: crear puestos de trabajo en el pueblo que eviten un envejecimiento de la población. Se comenzó con la granja de avestruces, que emplea a cuatro personas aunque desde el consistorio se comenta que podrían ser más, hasta diez, "si se decidieran a ubicar aquí el matadero de las aves, que está en San Adrián". Paralelamente un grupo de quince jóvenes de la localidad crearon los invernaderos y las cerdas al aire libre, logrando crear su propio puesto de trabajo. Hace poco Bodegas Faustino amplió sus instalaciones abriendo las nuevas Bodegas Borgia, donde están empleadas 16 personas y por su parte la destilería de Pacharán "Yoar" con otros dos plazas se une a esta bonanza, que de momento, ha culminado con la apertura de una planta de conservas de anchoa que ofrece empleo a 60 mujeres de la zona (la mitad en puesto fijo y las restantes en fijo-discontinuo)

Euskal Herritarrok crea plataforma en Estella para las próximas elecciones

El viernes 22 de abril darán a conocer la lista y el programa electoral

El 17 de abril se constituyó en Estella la plataforma con la que Euskal Herritarrok (E.H.) concurrirá a las próximas elecciones de junio, aunque anunciaron que no será hasta el viernes 22 de abril cuando den a conocer la lista y el programa electoral. La presentación de esta propuesta se hizo en la Casa de Cultura de Fray Diego, escogida según dijeron los promotores de E.H. en la ciudad "tanto por su belleza y su valor histórico, como por el pasado reciente que tiene".

La plataforma está compuesta por 62 personas, que según se manifestó durante el acto de presentación, "pertenecemos a todos los sectores sociales de Estella. Es este un espacio común de encuentro de la izquierda progresista", poniendo como ejemplo de este carácter abierto y plural a aquellos que asumieron el papel de portavoces en la presentación de E.H., y que eran: el abogado Víctor Leal, el Presidente del Club Iranzu Koldo Solchaga, el sindicalista de LAB Oscar Olleta, la concejala de HB en el Ayuntamiento Elena Urabayen, la joven Suriñe Sancho y Bittor Iriarte, miembro del colectivo impulsor del euskera, Kilika Taldea.

Se señaló que la plataforma sigue abierta para nuevas incorporaciones y que "seguiremos haciendo un esfuerzo importante para hablar con otras formaciones, aunque ya hayan anunciado que se presentan en solitario", volviendo a incidir que E.H. se compone de personas de diferentes ámbitos (culturales, sociales, deportivos...) con el objetivo de "lograr que todos estos nuevos sectores convergentes se constituyan como una fuerza determinante en el devenir político de Lizarra"

RR •bar• •restaurante• RICHARD
Avda. Yerri, 10
(Junto a la Plaza de Toros)
Tel. (948) 55 13 16
31200 ESTELLA
(Navarra)

ROZAS
JOYERIA
RELOJERIA
NUMISMATICA
Miembro de la Asociación Numismática Española nº 840
- Taller propio de reparación de joyería.
- Encargos en el día.
- Compra y venta de billetes y monedas españolas y extranjeras.
C/ La Estrella, 7
Tels: 54 66 25 • 55 06 86
ESTELLA

Camping Aritzaleku Kanpina
BAR-RESTAURANTE ASADOR
San Pedro s/n • LERATE • Navarra-Nafarroa
Tfno. / Fax: 948 39 50 64

ARRONITZ-BUS
Microbuses y Autobuses de 18 a 55 plazas.
C/ LA BALSA, 19 • ARRONITZ
TELS. 53 71 90 - MÓVIL. 989 / 800 151

BATZOKI LIZARRA
Plaza Santiago, 2
Tfno: 948 55 28 08
ESTELLA / LIZARRA

Breves

Curso de iniciación a la espeleología

El grupo Espeleología de Estella-Lizarrako Espeleología Taldea, como es habitual en los últimos quince años ha organizado un cursillo de iniciación en este deporte, que tendrá lugar el próximo mes de mayo.

■ **FECHAS:** 7, 8, 9, 15 y 16 de mayo

■ **INSCRIPCIONES E INFORMACION:**
-Oficina Juventud del Ayuntamiento (948-548224)
-Grupo de Espeleología de Estella (Frontón Municipal-948-553157)

■ **FECHA TOPE DE INSCRIPCION:**
Hasta el miércoles 28 de abril

■ **CUOTA:** 10.000 ptas (parte es subvencionado por el Ayuntamiento)

■ **PROGRAMA DE ACTIVIDADES**

• *Viernes, 7 de mayo:*
Toma de contacto,
charla informativa, diapositivas

• *Sábado, 8 de mayo:*
Visita a una cueva sin dificultad de la sierra de Urbasa

• *Domingo, 9 de mayo:*
Prácticas en exterior de las técnicas de progresión vertical
(ascenso y descenso por cuerda)

• *Sábado, 15 de mayo:*
Visita a la cueva y sima de Basaula

• *Domingo, 16 de mayo:*
Práctica en una sima de la sierra de Urbasa.

■ **OBSERVACIONES:**
Para la realización del presente cursillo de iniciación no es preciso el conocimiento previo de las técnicas de progresión ni tener un equipo especial para la progresión en las cavidades. Con la inscripción queda incluido el seguro de accidentes y además el Grupo de Espeleología se encargará de poner los cascos y el sistema de iluminación, así como los materiales necesarios para la progresión en las cavidades.

Juan José Lizarbe visita Estella

Texto: **S.P.** / Fotos: **C.M.**

El Secretario general del PSOE, Juan José Lizarbe, y candidato socialista a la presidencia del Gobierno de Navarra intervino en un acto junto con el alcalde de Arróniz, Antonio Barbarin y el candidato en Estella, Ignacio Sáenz de Galdeano.

Alrededor de las 19:30 de la tarde, el jueves 8 de abril, en el Conservatorio estellés se realizó un acto del PSN (Partido Socialista Navarro), en el que se conmemoraba el 20º aniversario de la democracia municipal. Entre el público, además de los tres interlocutores, se congregaron socialistas como Jorge Mora, Secretario de Educación, José Luis Izco, Secretario Ejecutiva Regional, el Alcalde de Lodosa, el Alcalde de Allo y Concejales de Tierra Estella.

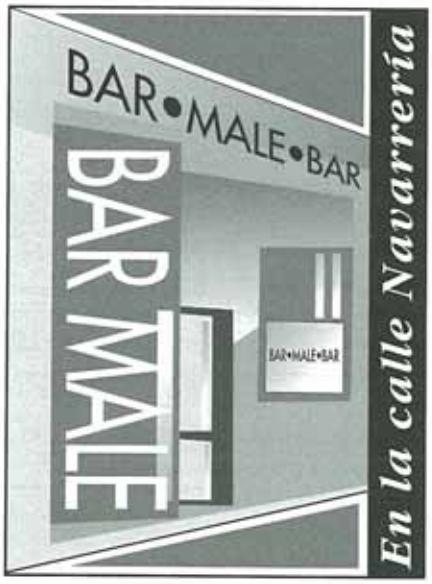
Este acto se ha realizado con anterioridad en Pamplona, Tudela y Tafalla. Estella ha sido el último municipio que se ha visitado con este coloquio en el que se hablaba de los veinte años de Ayuntamientos Democráticos, "Vivir en democracia, y gobernar en Europa". Los tres oradores se refirieron al trabajo del socialismo en estos veinte años, y además pusieron sobre el atril algunos de los temas que se trataran en las próximas elecciones municipales del próximo 13 de junio. Juan José Lizarbe se refirió a la política municipal como la base de los países, "nunca se ha agradecido bien y suficientemente la política en los municipios, ni el trabajo desinteresado". El candidato socialista a la presidencia del Gobierno de Navarra habló también de las infraestructuras, como el eje Vitoria, Estella, Tafalla, Sangüesa, que "no es una infraestructura en condiciones, ni siquiera sale en el mapa de carreteras de las empresas". Refiriéndose al tema de las vías de comunicación comentó que el desdoblamiento de la carretera Pamplona, Logroño, no sólo debe ser antes de Astrain, sino que se espera que llegue hasta Estella.

DESCENTRALIZACIÓN

"Hablamos de un progresivo proceso de descentralización, que la política se haga con los ciudadanos, no sólo para ellos", dijo Juan José Lizarbe. "Diálogo, comunicación, y que nos digan qué ciudad quieren" fueron las premisas de la intervención del Secretario del PSN, para él no se debe perder tiempo en describir los municipios sino en actuar en ellos. Sin embargo, a pesar de hablar de la importancia de los Ayuntamientos comentó que nunca deben reemplazar al Parlamento, "la Soberanía Popular, en el Parlamento de Navarra, no sustituirla por el Ayuntamiento. Es decir, hay que potenciar los Ayuntamientos como algo instrumental, no para crear otro país".

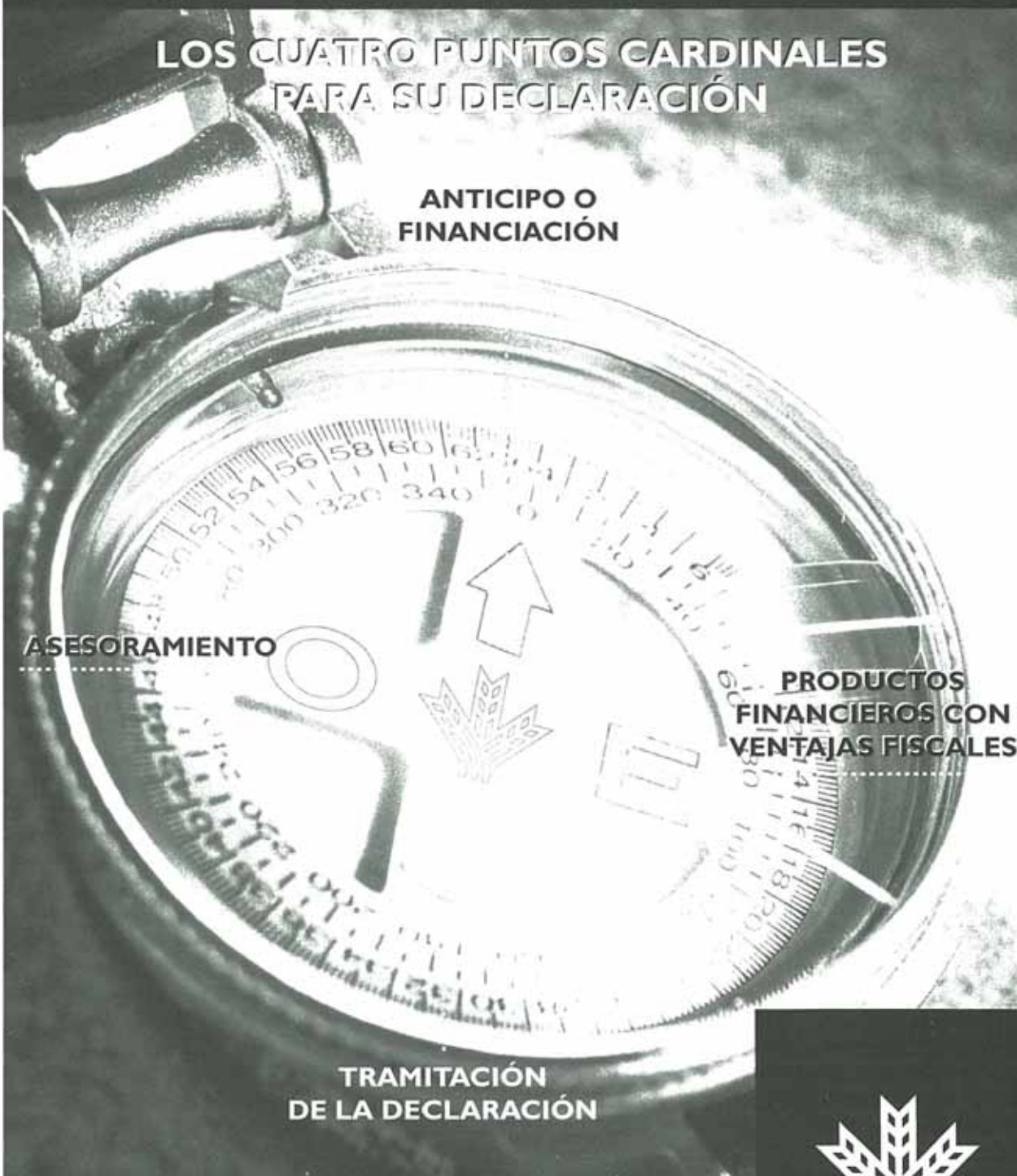
En cuanto a los municipios, Lizarbe explicó que la mejor vía es la descentralización, política, económica y administrativa, "más competencias, más dinero, en consecuencia más poder político".

En la intervención del Secretario general del PSN, no se trataron temas tan candentes como la lista que Juan José Lizarbe había presentado al comité federal del PSOE, en la que no aparecía como número dos Lola Eguren, presidenta del Parlamento. Sin embargo, como ya ha aparecido en los medios, el candidato socialista a la presidencia del Gobierno de Navarra, va a tener a Lola Eguren como segunda de abordo.



DÉJESE GUIAR POR EXPERTOS

eclaración de la Renta 98



Si desea más información acérquese a su oficina de Caja Rural.

CAJA RURAL DE NAVARRA

Torralba del Río celebró el Día de la Asociación Peñablanca

El acto central fue un Karaoke, en el que demostraron sus dotes artísticos varios vecinos del pueblo

Texto: **S.P.** / Fotos: **cedidas**

La asociación Peña Blanca de Torralba del Río es una ludoteca, y como tal realiza actividades durante todo el año, excursiones, festivales; y el sábado, 3 de abril, un día desde la organización a todo el pueblo. El acto central, y más llamativo, por su novedad, fue el Karaoke, que la empresa "Como Quieras", llevó al pueblo de Torralba. En años anteriores, los críos realizaban una obra de teatro, pero en esta ocasión este faceta artística fue sustituida por el canto. María Corres, presidenta de la asociación, comentó la sorpresa que supuso la acogida de la gente, "todos se animaron mucho, a la hora de participar, en las distintas actividades".

Además, del concurso de canto, al que se apuntaron seis solistas y cinco grupos, el sábado se dieron los trofeos de los campeonatos de mus, brisca y parchís, que se estaban disputando desde el mes de enero. Los premios fueron para el campeón, el subcampeón y para el farolillo rojo, del que no se quiso olvidar la organización, y en las disciplinas de brisca y mus obtuvieron los reyes de la baraja española.

LIBRE Y BAILAR PEGADOS

Las canciones que más resonaron en Torralba del Río fueron "Bailar Pegados" y, como no podía ser de otra forma, "Libre", una melodía, que suena incesantemente en los espacios publicitarios. Sin embargo, los participantes también hicieron las delicias del público, con "Borriquito como tú", "Aquí no hay playa", "Hola mi amor",... música pachanguera de fácil entonación.

Los miembros de la asociación Peña Blanca también obsequiaron a los asistentes con un aperitivo con patatas, snaks y refrescos, para los más jóvenes. Después de dar los trofeos del karaoke, y de los campeonatos de cartas, se realizó una rifa que permitió que los afortunados se llevaran a casa: Un radiocassette, un robot de cocina, una cafetera, un walkman y un jamón, al que le salieron muchos novias y novios.

Los cantantes del karaoke

Los once participantes en el concurso Karaoke de Torralba del Río fueron: Txote, Sergio, El Trío, Ramón, Los Cuatro Fantásticos, Iñaki, Carlos, Dúo Ricardo Belén, Amaia, Las Sebastianas y El Trio Elena. Pero, a pesar de la voluntad, y el buen hacer de los vocalistas sólo hay unos elegidos, como en todo concurso, y los trofeos se los llevaron El Trío, que obtuvo nueve de media en sus dos intervenciones, Las Sebastianas, con ocho y Txote, con siete con cinco puntos.

ROMA BAR
Platos combinados
C/ Chapitel, 17 Tfno: 54 68 16
(Junto al Hospital viejo)
ESTELLA

Comercio,6
948 55 08 41
ESTELLA
Abanicos
Chales
Medias
mercería
la sombrerera

cafés
LESAGA
EXTRANJERO
TUESTE NATURAL
TUESTE DIARIO
PLAZA DE LOS FUEROS, 12
TFNO: 55 03 43 • ESTELLA

Una de ciclismo

El pasado día 3 de abril, se celebró el Premio MIGUEL INDURAIN de ciclismo, del cual la ciudad del Ega viene siendo protagonista estos últimos años. En esta ciudad ya difícil durante todo el año, se complica mucho más cuando en ella se celebran este tipo de eventos. Esta es una ciudad pequeña, con pocos medios y con pocas posibilidades (me refiero al tráfico). Viene siendo habitual que para la realización de cualquier acto de este tipo, sea necesario cortar el tráfico de nuestro Paseo de la Inmaculada, y en muchos de ellos, dada la duración del mismo, se procede a efectuar un desvío alternativo del tráfico rodado. Esto es ya de por sí complicado, pero en esta ocasión, lo era aún más, pues el estado de las obras de los futuros estacionamientos subterráneos, impedía realizarlo como en anteriores ocasiones. Para ello fue necesario que el Ayuntamiento alquilase barreras y movilizase a la Policía Municipal, y que estos procedieran a avistar a los propietarios de los vehículos, rogándoles que los retiraran de los lugares donde se encontraban estacionados. Como ustedes se pueden imaginar, los ciudadanos respondieron de todas formas posibles, unos accedieron con agrado, y otros, un tanto indignados, incluso alguno al cual no fue posible localizar y su coche fue retirado con la grúa a otra calle, mostró su cabreo amenazando a los agentes con denunciarlos por robo (una tontería pues está perfectamente autorizados para actuar de ese modo). Bien, estos agentes se esforzaron durante el viernes y el sábado, para que la prueba deportiva se desarrollase lo mejor posible. Para ello acarrearon barreras, colocaron cinta, taparon señales y colocaron otras, (me pregunto cuándo se cansarán de hacer esto, pues no creo que sea cosa suya, en otras ciudades la policía no hace estas cosas), regularon el tráfico y aguantaron toda clase de improperios por parte de los conductores. Por otro lado se encontraba "LA ORGANIZACIÓN", o sea, el Club Ciclista Estella, estos habían pensado en todo, como sabían de la complicación del asunto, salieron perfectamente preparados (chandals nuevos o impecables), gran número de colaboradores procedieron a colocar vallas por el paseo de la Inmaculada y por la plaza, un grupo de muchachos con sus banderines amarillos se encontraba preparado para tomar posiciones en cruces y bocacalles. Por supuesto ninguno de ellos preguntó a la policía si necesitaban ayuda, por el contrario algunos de ellos les complicó el trabajo estacionando sus vehículos en los sitios más inverosímiles. La "oficina permanente" se encontraba en el primer piso del Ayuntamiento, como la mayoría de las personas que acudían a la misma eran foráneos, primero pasaban por la oficina de policía, volviendo loco al agente a cargo de la misma, el cual tenía que atender todo tipo de llamadas, consultas, sugerencias y quejas de los ciudadanos y visitantes, por cierto tenían que haber visto ustedes cómo quedaron las dependencias municipales (pregunten a la encargada de la limpieza).

Como digo "la organización", había pensado en todo, había reservado sitio en la calle para los coches de los equipos, directivos, Policía Foral y demás personal relacionado con la carrera. He dicho para todos, pues no es cierto, al menos un equipo se quedó "con las ganas". Digo con las ganas, pues no olvidemos que este deporte vive de la publicidad, y precisamente de esto se trata, un equipo no pudo realizar su publicidad como tenía previsto; un vehículo que se tuvo que quedar estacionado a las afueras de la ciudad, pues ni "la organización" ni la Policía Municipal, fueron capaces de buscarle un lugar cerca de la meta. El Jefe de la Policía remitió al encargado del vehículo a que hablara con "la organización" y le indicó muy sabiamente un par de lugares en los cuales podía colocarse: Reconozco que la cosa no estaba nada fácil; pero bueno, el Jefe lo intentó. El encargado habló con "la organización" y le expuso los posibles lugares de ubicación, y "ésta" (un señor bajito y calvo), por poco lo manda a hacer puñetas, remitiéndolo de nuevo a la Policía Municipal. Nuestro visitante mostró su total extrañeza, haciendo especial referencia al carácter del señor calvo, y a que en cualquier pueblo al que viajaban se volcaban en ayudarles, mientras que aquí la única que mostró interés fue la Policía Municipal.

Total, que nuestro equipo patrocinado por PATRONATO COSTA DE ALMERIA, se marchó de nuestra ciudad con su autobús y los artículos de propaganda, que pensaban repartir entre los ciudadanos, y tragándose la mala leche por no poder realizar su trabajo. Y ahora yo me pregunto: ¿Qué pensará el PATRONATO COSTA DE ALMERIA, sobre lo ocurrido en nuestra ciudad? Al fin y al cabo, ellos sueltan el dinero para algo (realizar publicidad de su preciosa tierra), y se quedaron con las ganas. A mí no me extrañaría nada que el año que viene, ese equipo ciclista no nos visite.

Pero pese a todo la carrera salió adelante y todos pudimos disfrutar de la exhibición de los deportistas, y de un precioso día de sol que nos permitió estrenar biquinis.

UN SALUDO DE UN LECTOR

PUBLICIDAD

Gran surtido en puertas

Armarios empotrados a medida

Venga a visitar nuestra nueva exposición
Encontrará todo lo que busca
y las mejores ofertas

Espoz y Mina
ESTELLA

Armarios Empotrados
Madera de construcción
Puertas
Tarima

PRECIOS DE ALMACÉN
Disponemos de la más amplia gama y estilos de puertas blindadas, de interiores, Bloc-Port, correderas, vidrieras...

MADERAS

Pol. Merkatondoa
☎ y Fax: 948 55 16 46
ESTELLA

Bar Volante

- HABITACIONES
- COMIDAS Y MENUS

ESPECIALIDAD:
- Merluza a la Kosquera
- Ajoarriero
- Chuletón

Abrimos a las 7 de la mañana

C/ Merkatondoa, s/n Tfno: 55 39 57 ESTELLA

Una pincelada de novedad en las postales de Estella

Se han lanzado 16 nuevas postales coincidiendo con la celebración del Xacobeo

Texto: **Susana Pagola**

Hasta ahora los turistas que visitaban la Ciudad del Ega llevaban a sus casas una colección de postales algo anticuadas, teniendo en cuenta que muchas de las vistas que quedaban retratadas ya habían desaparecido, o estaban notablemente cambiadas. Renovar o morir, un cambio de imagen nunca viene mal, y las instantáneas que aparecen en las nuevas postales incorporan otros detalles, y un diseño diferente.

La obra se ha puesto a la venta, coincidiendo con la celebración del Xacobeo, en los comercios de Estella y en la Oficina de Turismo de San Pedro, y está dividida en dos colecciones: ocho fotos en color de detalles de la ciudad y ocho antiguas, que surgen, estas últimas, del archivo fotográfico de la casa de la cultura de Fray Diego en el que había más de 1.100 copias. La promotora y ejecutora del proyecto es Kristina Berasain Tristán, una periodista estellica de 25 años, que en su mirada incisiva a Estella, decidió ampliar la colección de postales, con detalles de la ciudad. "He descubierto mi zona, y estoy descubriendo la belleza de un montón de lugares que desconocía", sentenció Kristina, licenciada en Periodismo por la Universidad del País Vasco.

El Ayuntamiento ha participado en este proyecto con una subvención de 120.000 pesetas, a fin, como explicó la autora, de que el escudo de la casa consistorial aparezca en las postales. Como curiosidad comentó, que aunque pensemos que ésta debe ser una labor de Estella, uno de los dos tipos existentes de postales, el otro incorpora instantáneas que vienen acuñadas con el escudo del Ayuntamiento de Pamplona.

EL AURORO, ADRIANO JUÁNIZ, "HOMBRE CON LAYAS"

Las dos colecciones se han puesto a la venta después de la labor fotográfica de la periodista que ha realizado 220 instantáneas, que han quedado archivadas para una posible ampliación, de diferentes rincones de la ciudad. Así, en las postales en color hay ocho detalles que pretenden reflejar Estella: Palacio de los Reyes de Navarra, Claustro de San Pedro en otoño, Capitel Claustro de San Pedro, el único que queda con color, Iglesia de San Pedro, El Santo Sepulcro, Casas orilla del Río Ega, Hojas con rocío y Belástegui.

Haciendo las fotografías Kristina Berasain realizó un extenso trabajo de documentación, y observó las más de 1.100 fotos del archivo de la casa de Cultura realizando una criba en la que seleccionó ocho instantáneas: Plaza de San Martín con la fuente de los Txorros con burros, Calle de Lizarra, San Miguel desde el río, Plaza de los Fueros, Familia de ceramistas con burro, Boteros curtiendo piel, Grupo de mujeres lavando en el río Ega y Hombre con Layas. Esta última postal retrata a Adriano Juániz, Auroro en carne y hueso, que aparece realizando otros menesteres en el campo. La periodista quiere agradecer la colaboración y la ayuda en este trabajo de Mariví Ott, coordinadora cultural de Almudí y Domingo Llauró, responsable del archivo fotográfico del Ayuntamiento.

Los fotogramas se han realizado buscando la calidad del papel y de la presentación- como explicó su autora-, y se han

Texto: **Susana Pagola**

Un adiós rápido a la plaza de la Coronación

La empresa Obras y Servicios TEX S.L., comenzó las obras de derribo el pasado viernes 9 de abril

El jueves 8 de abril se adelantó trabajo, se desmontaron las parrillas de la Plaza de la Coronación, que tapaban el hueco de un metro de profundidad que estaba junto al pequeño graderío, y se acordonó la zona con vallas. La Mancomunidad fue la encargada de recoger la mañana del jueves las vigas de acero y las placas de rejilla, materiales que se aprovecharán y se reciclarán para otras obras. Al día siguiente, viernes, comenzó la labor de las máquinas, dos retroexcavadoras, una de 32 toneladas y otra de 18, que con un cazo y un martillo partían y recogían el hormigón. El ruido del derribo ponía fin a esta plaza de la Estación de Autobuses que no ha durado mucho tiempo en la vida de los estellicas.

La plaza de unas dimensiones de unos 900 metros cuadrados se va a asfaltar, colocando una pequeña rampa de entrada y otra de salida para poder alojar a cuatro autobuses, de manera temporal hasta que se termine la ampliación del parking que se inaugurará al exterior el 25 de mayo. El presupuesto de la obra es de 4 millones de pesetas de los que 3,9 han sido cedidos por la Mancomunidad. En un principio, se habló de 8 millones de pesetas, pero al final la empresa de Obras y Servicios se ha tenido que adaptar a la mitad. De tal forma, que por ejemplo, el hueco de un metro de profundidad que yacía junto al graderío, será rellenado con hormigón y asfalto, sin realizar un trabajo más complejo, hasta no hacer la obra final.

Los operarios que estaban realizando la labor el viernes eran dos maquinistas, dos camiones, y tres trabajadores que quitaban las baldosas del panel central, realizado en forjado de hormigón. Las obras se terminaron en tan sólo una semana, el viernes 16 de abril. Como decíamos un adiós rápido a la plaza de la Coronación.

Una plaza polémica

El alcalde en funciones, Ignacio Sanz de Galdeano, comentó que para la obra de la plaza de la Coronación se habían presentado cuatro ofertas, y que al final se adjudicó a la empresa que se ajustaba al presupuesto, Tex S.L. Hemos comenzado por el final de la historia de la plaza, el principio se remonta a hace 10 años cuando se realizó el monumento en 1988 bajo el mandato de Rosa López. El arquitecto navarro Patxi Biurrun fue el autor de la fuente, denominada "Monumento al Agua", que entre el ámbito de los profesionales tuvo buena respuesta, pero que para los ciudadanos no fue muy bien recibida, y no gustó. Esta plaza ha tenido varios cambios, y se ha ido deteriorando estéticamente, en un principio el hueco tenía piedras de cantera y posteriormente se tapó con unas rejillas que permitían el paso de la gente, y evitaban posibles caídas.

Plan alimenticio integral HOUSE DIET

En **Salvia**, atendemos a las personas que deseen realizar un plan alimenticio integral adecuado a sus necesidades metabólicas:

salvia
HERBORISTERIA
CONSULTA MÉDICO-NATURISTA
CONTROL DE PESO
ALIMENTACIÓN DIETÉTICA
COSMÉTICA NATURAL

**Atención gratuita.
Información sin compromiso.
Horas convenidas.**

Pº Inmaculada, 45. Tfno. 948 54 60 08. ESTELLA

BAR ZULOAGERO

Abierto desde las 2 de la tarde

C/ Puy, 51 • Tfno: 54 62 61
LIZARRA

Texto: **M.M.** / Fotos: **C.M.**

La coral Ereintza continua con su ciclo de primavera

En esta segunda edición serán cuatro las formaciones que actuarán en Estella, además de la Coral Ereintza

El año pasado se cumplía el décimo aniversario del nacimiento de la coral Ereintza, por lo que esta formación musical orquestó diferentes actividades en conmemoración de dicha onomástica y que tuvieron su punto y final con la actuación del concierto de Navidad en el Polideportivo. Uno de aquellos actos fue el Ciclo de Primavera, donde la coral estellesa invitó a otras formaciones vocales a realizar un periplo de actuaciones. Se sumarían a este proyecto siete grupos, que del 21 de marzo al 21 de junio, con una periodicidad quincenal, fueron desgranando su repertorio en la iglesia de San Juan.

El éxito que tuvo les ha hecho repetir, aunque en esta segunda edición el programa no será tan ambicioso, pero sí de calidad. Serán cuatro las corales invitadas, dos de guipúzcoa (Goargi Abesbatza, de Urretxu-Zumárraga e Iraurgi, de Azkoitia) y otras dos de Navarra (Coral de Barañain, y de "Camino de Santiago", de Ayegui), a las que por supuesto se unirá la anfitriona, la Ereintza. El escenario, el mismo que el año anterior, la parroquia de San Juan tras la misa de las ocho, aunque durante el oficio religioso también se podrá escuchar la música de los grupos invitados. Y también se mantiene el libre acceso al público, al que por cierto le piden puntualidad para no perturbar la actuación de los intérpretes.

El comienzo fue el pasado 17 de abril con los de Urretxu-Zumárraga, que dará paso a un paréntesis mayor de los habituales quince días al ser el 1 de mayo festivo. Se retomará pues este ciclo de primavera el día 8 con Araurgi, para recoger el testigo el 22 de mayo la Coral del Camino de Santiago, de Ayegui, siguiendo el 8 de junio la Coral de Barañain, poniendo el broche de oro a estas actuaciones el 19 del mismo mes los de Ereintza, cuyas 56 voces ofrecerán dentro de su repertorio un amplio recorrido por la música latinoamericana.

Del resto se espera como siempre un programa libre y variado, donde se incluyan polifonías antiguas y modernas, aderezadas de folklore, tanto de nuestra tierra como el que nos llega por ejemplo con los espirituales negros. Se sabe también que los de Barañáin hacen un hueco importante dentro de su recital para incluir piezas del compositor navarro Fernando Remacha, programa que comenzaron a ensayar desde octubre del año pasado cuando el vacío que dejó su antiguo director, fallecido en la tragedia de Biescas, fue ocupado por otra persona.

MANTENER CINCO CORALES

La presentación de este ciclo de primavera se realizó la mañana del 14 de abril en la Casa de Cultura Fray Diego de Estella, presentando el programa el Director de la Coral Ereintza, Josetxo Arbeloa, el Presidente de és-

Instalaciones y Montajes Industriales
Alta y Baja Tensión
Mantenimiento Industrial
Alumbrado Público
Reparaciones Eléctricas
EF
ELECTRICIDAD
FIJA S.L.
Polígono Merkatondoa, 25
Tel: 948 55 31 59 / Fax: 948 54 63 11
ESTELLA

Mesón Urbiola
Almuerzos, Menú del día y Carta.
Menús concertados para grupos
URBIOLA · CARRETERA LOGROÑO · TFNO: 948 53 70 32

Disco Bar Dicken's
Batidos de Frutas Naturales
Combinados • Cócteles • Cafés
Cervezas de Importación
Abierto todos los días desde las 3 de la tarde
Avda. Yerri, 1 • Tel. 54 62 83 • Estella

ta, Agustín Tristán, y el Concejal de Cultura del Ayuntamiento, Koldo Pérez. Precisamente la comisión que preside Pérez tiene firmado un convenio de colaboración con la mencionada coral que se traduce en 300.000 pesetas anuales, además del apoyo puntual a las actividades que se organicen, como este ciclo de primavera que presupuestado en 800.000 pesetas, percibirá una subvención municipal de 125.000 pesetas.

Ha sido menor la cuantía económica final que la en un principio manejaban los organizadores, y es que se pensaba que en esta segunda edición se iba a contar con la actuación de la Coral Nekez Ari, de Saint Jean Pied de Port, localidad hermanada con Estella. Incluso se había barajado hasta la fecha, el 22 de mayo, ya que es en la festividad de la Virgen del Puy de la ciudad (el 25 de mayo) cuando las autoridades galas confraternizadas con las estellesas aprovechan para visitar la ciudad del Ega. Pero finalmente, igual que ocurriera el año pasado, no ha podido ser ya que si en la primera edición la culpa fue la grabación de una cinta, en esta ocasión los numerosos compromisos adquiridos.

Se abaratan pues los costes de los viajes, pero se demora aquel deseo que tienen muchos miembros de la Coral Ereintza de ver en su tierra a los franceses, puesto que ellos por su parte ya han estado allí en dos ocasiones. E incluso aquel coro de voces graves, Gurasoak (de donde surgió Ereintza), hace bastante tiempo llegó a dar un concierto conjunto con la formación gala en Saint Jean Pied de Port.

Otros que tampoco podrán venir son los de la Coral de Etxarri Aranaz, que ya estaban previstos para el ciclo del año pasado pero que finalmente no pudieron actuar porque el mismo día de su interpretación en el polideportivo se ofreció el concierto del Réquiem de Mozart, y la organización optó por suspenderlo para no tener que obligar al aficionado a la música entre un acto u otro. Por eso en esta segunda edición se les volvió a llamar, pero el calendario apretado de actuaciones, les impide llegarse a Estella.

Pero como la Coral Ereintza quiere que el programa cuente al menos con cinco corales, no dejó el hueco vacío y pidió entonces a "Camino de Santiago" que se sumaran a este proyecto. Los de Ayegui, una formación joven en comparación al resto, ha aceptado el reto y preparan con ilusión su puesta en escena.

El aparcamiento en el olivar del barrio de San Miguel

Con este comunicado de prensa queremos denunciar la aptitud que han tomado los grupos municipales, PSOE y UPN, de nuestro Ayuntamiento sobre el OLIVAR que está situado en los aledaños de la empresa de industrias plásticas (PVC) "RENOLIT". Finca urbana situada en término de San Lorenzo, polígono 6, parcela 868, subparcela B; que si nos atenemos al Pleno Municipal del 1.4.1993, al punto tercero: "Se establece la limitación con carácter real, sobre la finca adquirida por el Ayuntamiento consistente en que habrá de dedicarse a ZONA VERDE O DE EQUIPAMIENTO COMUNITARIO PARA FINES DE ESPARCIMIENTO, DEPORTIVOS, U OTROS DE CARÁCTER SOCIAL Y PÚBLICO, excluida en todo caso, la construcción de edificios destinados a vivienda o a fines comerciales o industriales.

Con todo esto, y con la desaprobación de la ASOCIACION DE VECINOS/AS del Barrio de San Miguel, aparte de nuestro criterio, consideramos que:

-Parece mentira que el PSOE persiga y facilite intereses de una patronal que se cierra en banda ante cualquier propuesta de negociación que desde los sectores populares se promueven, y que soportan la contaminación y el peligro real de una industria que debería estar, ya, fuera de la ciudad, en el polígono industrial de Villatuerta con el beneplácito de las instituciones pertinentes.

-Consideramos una ceguera la filosofía patronal y a UPN, fuerza política e ideológica, inherente a los intereses privados y contrarios a la mayoría de la población. Pero por otra parte es lo normal.

-Apoyaremos las iniciativas de las personas colectivizadas en la Asociación de Vecinos del Barrio de San Miguel (zona hiperafectada) promuevan para que este atropello no se realice.

ECOLOGISTAK MARTXAN DE ESTELLA-LIZARRA

Texto: **S.P..** / Fotos: **C.M.**

Cómo no aburrirse en vacaciones, o cómo aprender a jugar en grupo

En las fiestas de Semana Santa, los días 6, 7, 8 y 9 de abril, se organizó desde el Ayuntamiento de Estella una serie de actividades y talleres en la Plaza de los Fueros dirigidos a niños de 6 a 12 años.

Los días de fiesta son días con tiempo de ocio que los niños deben aprender a disfrutar de una manera constructiva, jugando en grupo; o por lo menos es lo que se intenta desde de la Oficina de la Juventud y los Servicios sociales de Base. Con la plaza de los Fueros, como punto de encuentro se desarrollaron, del martes 6 al viernes 9 de abril, de 11 a 13,30 de la mañana y por la tarde de 17,00 a 19,30, unas actividades para los infantes puestas en marcha por la asociación Bambú, apoyada por los jóvenes que realizan cursillos de monitores de Tiempo libre, y por el grupo de la ribera Alarca, que se encargó de los materiales.

Con 360.000 pesetas de presupuesto, subvención de la oficina de la Juventud, los diez monitores de Bambú, dieron paso a unos días repletos de ideas, para no perder el tiempo y valorarlo, en definitiva para jugar. El martes, fue el día de los talleres: dibujo, realización de pins, globos llenos de harina, sombreros mejicanos con serpentinas y cestería, los niños se agrupaban alrededor de las mesas, colocadas en la Plaza, con el único instrumental de su imaginación, y claro está el material cedido por los monitores. Lourdes Iráizoz, educadora del Servicio Social, explicó que para los pequeños, es muy grato mostrar sus obras, "les encanta realizar las manualidades y luego llevárselas a casa"- indicó mientras observaba a una niña con el chándal repleto de harina. Los hinchables, karts y motos, fueron el plato fuerte del miércoles; para el jueves se dejaron los juegos tradicionales, que tuvieron como escenario Los Llanos. El fin de fiesta, el viernes, consistió en una gymkana, que se realizó a la mañana, y una merienda con todos los participantes por la tarde.

La cuota que debían pagar los chavales cada día era de 300 pesetas, que con un permiso firmado por los padres, era suficiente para que todos participaran en las actividades desarrolladas por el Ayuntamiento.

LOS FINES DE SEMANA

En la sociedad actual el cuidado de los pequeños y su desarrollo, debe ser una preocupación común; por eso, este tipo de iniciativas, son muy valoradas por los padres. Así, siguiendo esta línea iniciada el año pasado, y continuada con los campings urbanos, se pretende que los fines de semana, por lo menos el sábado, los niños puedan juntarse, y disfrutar del tiempo libre.

SPAR descuento

Autoservicios ITZULI

OFERTAS Y PROMOCIONES TODAS LAS SEMANAS Y QUINCENAS

C/ Fray Diego, 36 Tel. 948 55 15 66 (con servicio de carnicería, abierto domingos y festivos por la mañana)

C/ Santa Beatriz de Silva Tel. 948 55 20 56 (abierto domingos y festivos por la mañana)

ROSARIO ARMAÑANZAS

ROSARIO
ARMAÑANZAS

DECORACION TEXTIL

Cortinas - Colchas - Mantas
Alfombras - Juegos de cama
Mantelerías - Toallas

Plaza de los Fueros, 35 Tfno: 55 06 47 ESTELLA

RR

RICARDO ROS
Joyería-Relojería
Ω
OMEGA
CONCESIONARIO OFICIAL

C/ Baja Navarra, 5 • Tel. 948 / 55 46 03
31200 ESTELLA / NAVARRA

JUVENTUD

No pares en todo el verano. Actividades para los más jóvenes

Como cada año se abre el plazo para la preinscripción en las "actividades de verano", organizadas por el Gobierno de Navarra. En Estella, la Oficina de Juventud del Ayuntamiento colabora en las labores de información e inscripción. El cambio más notable de esta edición es que la preinscripción se ha centralizado y se puede realizar por teléfono llamando al 902-230 400, la fecha de inicio fue el pasado 12 de abril y finalizará el 30.

Las actividades se engloban en cuatro secciones: Navarra, comunidades, extranjero (Rotherham, Sheffield, Lake District, Edersse Weztlar y Verona) y campos de trabajo en Navarra. Como viene siendo habitual, en Estella se realizarán las labores de arqueología, en dos campos de trabajo del 15 al 30 de julio y del 6 al 21 de agosto, después de las Fiestas. Será el 4 de mayo cuando se sorteen en la residencia juvenil Fuerte Príncipe, obteniéndose cuatro números independientes, uno para cada una de las secciones. Después del sorteo, los jóvenes que consigan la plaza podrán apuntarse definitivamente, y pagar la cuota los siguientes días del mes de mayo: Campos de Trabajo, 7 y 8, extranjero, 10,11 y 12, Comunidades Autónomas 13 y 14, y por último, Actividades en Navarra 17 y 18.

Para obtener más información pueden pasarse por la Oficina de Juventud del Ayuntamiento de Estella o llamar al 948548224.

RASTRILLO

Del 24 de abril al 2 de mayo, en el hall del antiguo cine Lux, Solidaridad Navarra Sin Fronteras abre un rastrillo

Como en años anteriores, Solidaridad Navarra sin Fronteras, pone en marcha un rastrillo para recaudar fondos para la asociación, que este año trae a 81 niños de diferentes orfanatos de Rusia. Entre los productos que ponen a la venta, cedidos generosamente en su mayor parte, los asistentes se van a poder encontrar detalles, como cuadros traídos de Rusia. Del 24 de abril al 2 de mayo, van a estar las puertas abiertas, en el horario de mañana de 11:00 a 14:00 y de 17:00 a 22:00 horas, a la tarde. En esta ocasión, los asociados de Tierra Estella acogerán a 54 niños, que pasaran los meses de verano, en esta zona, junto a sus familias.

PARKINSON

La delegación de Estella se pone en movimiento

Se ha organizado ya un taller de gimnasia para personas afectadas con esta enfermedad

En el número anterior de CALLE MAYOR nos hacíamos eco del intento de un grupo de familiares de enfermos de Parkinson de Estella de abrir en la ciudad una delegación de la Asociación Navarra creada para personas allegadas a quienes padecen este mal. Y lo han conseguido porque ya son cerca de una veintena los que han solicitado esta apertura, cuando los estatutos de Agrupaciones piden que sean diez.

Se les pudo ver el pasado 17 de abril (fecha en que se celebraba el Día Mundial del Parkinson) en la plaza de Los Fueros con varias mesas informativas donde daban a conocer esta dolencia, así como tratamientos.

También han puesto en marcha un taller de gimnasia, a cargo de la fisoterapeuta Iranzu Galdeano, quien durante dos sesiones de hora y media los miércoles y viernes, en el club de jubilados de seis de la tarde en adelante, trabaja con 14 personas para estimular la motricidad en sus miembros superiores e inferiores, así como la respiración.

Este taller se prolongará hasta junio y se pretende que su horario sea como el de un curso escolar, por tanto que se inicie en septiembre hasta los meses estivales.

En nuestra Óptica de **ESTELLA**
C/ San Andrés, 2, le ofrecemos

- Revisión **gratuita** de su vista por nuestro óptico diplomado.
- Le ofrecemos un seguro de dos años en lentillas blandas no desechables con el **50% de descuento**, que cubra pérdida o cambio de graduación.
- Una gran variedad de monturas nacionales y extranjeras, con las mejores marcas actuales y los mejores precios del mercado.
- Un servicio **completo y gratuito** post-venta de atención a sus gafas.
- Gran diversidad en prismáticos, barómetros,microscopios y termómetros, entre otros muchos aparatos ópticos.

OPTICA NAVARRA
Pamplona-Estella-Alsasua

Bergamín (Edificio Periodistas) / C/ Arrieta, 29
PAMPLONA • Tel. 948 22 09 13

C/ García Ximénez, 29
ALSASUA • Tel. 948 56 34 58

C/ San Andrés, 2
ESTELLA • Tel. 948 55 24 61

El Torneo Infantil del Itxako

para el "Pulpo" de Zumaia en chicos y para la selección alavesa en chicas

En su IV edición volvió a convocar a numeroso público en el polideportivo

Texto: **M.M./** Fotos: **C.M.**

El Itxako en esta cuarta edición del Torneo Infantil ha conseguido consolidar este evento, que dentro de su categoría está considerado como el más importante de Navarra. Sin embargo no es éste el objetivo que persigue el club de balonmano estellés sino que los aficionados al deporte pasen una buena jornada, cosa que se consiguió (siendo además numeroso el público que acudió el 1 de abril al polideportivo), y fomentar entre los chavales participantes la convivencia. Meta igualmente conseguida a tenor del buen ambiente que crearon los supuestos rivales, que no tuvieron ningún empacho en unirse en las gradas para hacer una voz común jaleando por igual (y sin atender a los colores) a los que estaban en la pista.

A priori en la categoría masculina los favoritos eran el equipo de Vitoria "Corazonistas", que se habían llevado el primer puesto en las dos anteriores ediciones. Sin embargo esta racha campeona la cortó con una estupenda actuación "Pulpo" de Zumaia, lo que les daría el triunfo final, rematando la faena los representantes locales que les encajaron 25 frente a once. Pero los del Itxako habían tenido un comienzo flojo contra la Agrupación Deportiva de Lasalle (de Santander), ante el Pulpo hicieron un buen encuentro pero perdieron de siete, y finalmente se tuvieron que conformar con la tercera plaza, por detrás de los de Zumaia y Corazonistas, que a los santanderinos, esta vez sí, no les perdonó.

En cuanto a las chicas, el grupo era una incógnita puesto que todas acudían por primera vez a este torneo, y aunque las referencias que llegaban del equipo de Ejea de los Caballeros era muy buena, finalmente se impusieron las de la Selección Alavesa. Las del Itxako no acabaron de encontrar su sitio en el terreno de juego y se vieron relegadas a la última posición tras encajar tres derrotas, ante las alavesas por 9 a 18, frente a Pulpo, el más disputado por 3 a 5 y con Ejea de los Caballeros.

Atención novios...

Para terminar la celebración de vuestra boda y permanecer todos unidos,

Dos Pasos

Paseo Inmaculada, 74
Tfno: 948 55 33 63 / ESTELLA

Dos Pasos os ofrece una fiesta especial con aperitivo incluido. Pásate y pide presupuesto.

Por poco dinero harás algo diferente.

TRIAL-BICI

Benito Ros, líder en Junior Rueda 20" y Raúl Ferreras segundo en Rueda 26" BTT en el campeonato de España

David García, en alevines, quedó en primer lugar en la tercera prueba puntuable de este Campeonato

El pasado fin de semana se celebró en Folgueroles (Barcelona) la tercera prueba puntuable para el Campeonato de España de Trial Bici 1999, organizada por la Unión Ciclista Vic. El sábado 10 se celebró la carrera de rueda 26" BTT en la que Raúl Ferreras, de Ayegui, repitió el segundo puesto en categoría junior, superando zonas de alta dificultad. Finalmente la clasificación en esta categoría quedó como sigue:

1.-Abrabam Morillas (Andalucía)
2.-Raúl Ferreras (Navarra)
3.-Javier Ruiz (Euskadi)

En la categoría Elite, dominada por el catalán Marc Verdaguer y los murcianos Daniel Cegarra y Juan Francisco Sánchez, Juan Ferreras, de Ayegui, se clasificó en la sexta posición.

Y el domingo 11 participaron 90 ciclistas en la carrera de rueda 20". Benito Ros se afianzó como líder en su categoría al repetir el primer puesto. La clasificación en esta categoría fue la siguiente:

1.-Benito Ros (Navarra)
2.-Abrabam Morillas (Andalucía)
3.-Blay Parramón (Cataluña)

Raúl Ferreras, de Ayegui, y Raúl Ros, de Abárzuza, quedaron en sexta y séptima posición respectivamente.

En la categoría Alevín, David García, de Estella, quedó en primera posición repitiendo la clasificación en las dos pruebas anteriores. La próxima prueba puntuable para el Campeonato de España se celebrará los días 8 y 9 de mayo, y tendrá como escenario las inmediaciones del Santuario de Oro en Murguía (Alava).

OPINIÓN

Caciquismo

Las palabras de los políticos hay que analizarlas para saber lo que realmente quieren decir, pues no suelen ser acordes con el diccionario común.

Todo esto viene a cuento de las palabras del Sr. Sanz de Galdeano, que decía haber acabado con los caciquismos y qué poco han tardado en dejarlo en evidencia desde Madrid.

¡O acaso desautorizar la lista votada por los afiliados no es una muestra de caciquismo!

En qué lugar queda el señor Borrel y sus primarias y el 75% de la militancia del partido de Navarra.

Cacicada llevada a cabo en Madrid por quien en Navarra no ha tenido el apoyo de los militantes, la señora Eguren y los tapadillos que hay detrás.

En Madrid han demostrado que no entienden de federalismo sino de imposición, quién se cree ese señorito de una tierra extrema y dura para desautorizar a toda la militancia de un pueblo (Navarra) tildando de liderillo al señor Lizarbe, diciendo que no ha ganado ningunas elecciones o acaso quiere al señor Urralburu que sí las ganó y así salió.

Aunque no soy militante del PSOE, hay cosas que me sublevan de ver cómo se pisotea la dignidad de Navarra por parte de los partidos que jamás han entendido a nuestro pueblo, su foralidad, ni su idiosincrasia.

Si en Madrid no nos enteramos de lo que hacen los señores de UPN que no cuentan para nada, ahora nos pasa lo mismo con el PSOE.

Señor Lizarbe, lo suyo no es teatro sino sainete, porque tragar lo que ha tragado es de tener buenas espaldas.

Decir que en Madrid le han mejorado las listas no se lo cree ni usted, ¿o acaso es tan incapaz que le tienen que hacer las cosas?.

Creo que no se tiene en cuenta lo que piensan los militantes y a eso lo llamo caciquismo.

JULIAN RUIZ

PESCA

Pablo Herce pesca una trucha de más de tres kilos

El 25 de marzo será una fecha que difícilmente olvide el dentista Pablo Herce, porque aquel día, un poco más arriba de Zubielqui, consiguió atrapar una trucha de 3,600 kilos y de 71 centímetros de largo, al que el flamante pescador espera dar buena cuenta tal y como a él le gusta este tipo de pescado: asada a la parrilla. De todas formas Herce ha tenido un buen maestro, su padre José, que a sus 75 años sigue empleando mucho de su tiempo libre a la caña y el anzuelo, con los que ha conseguido algunos buenos ejemplares en su Logroño natal. Pero sin duda de esta saga de pescadores quien se lleva la palma es otro hermano de nuestro protagonista, que hace tres años atrapó una trucha en la capital riojana de seis kilos.

Por su parte Pablo Herce, de 39 años de edad (de los que once lleva afincado en Estella), además de la recompensa de este hermoso pez, también recibirá el premio que el Bar Oncineda, donde tasaron las medidas de la trucha, ofrezca al final de temporada al ejemplar de más peso capturado en la comarca... Y parece que este dentista no lo tendrá difícil para disfrutar del galardón, que aún no se sabe en qué consistirá aunque se apunta a que posiblemente sea una buena cena y almuerzo, ya que ha puesto el listón muy alto.

Presupuestos económicos sin compromiso
TOVAR - GARCIA
pinturas
PINTURA INDUSTRIAL • PINTURA DECORATIVA
Tfno: 948 55 35 39

REPARACION DE ELECTRODOMESTICOS
J.A. PAGOLA
T: 55 19 61

Montero Vega
ENMARCACION
LAMINAS - GRABADOS - MARCOS - MOLDURAS
c/Fray Diego,43
Tfno: 948 54 68 83
Y también en... Pza. Santiago,43 • Tel. 948 55 04 70
¡Donde Siempre!

CENTRO FUJI
Novedad en Estella
FOTOGRAFIA DE CARNET DIGITAL POR VIDEO
¡Vease en un monitor antes de hacerse la fotografía!
COPIA INDICE GRATIS
Y
REVELADO APS EN 1 HORA
Ana
FOTOGRAFO
C/ Sancho el Sabio, s/n
Frente al aparcamiento
Tel. 55 60 83 • 31200 ESTELLA

El equipo cadete del Itxako ya es campeón de Navarra

Por primera vez en la historia de los Juegos Deportivos de Navarra consigue este premio un equipo de fuera de la comarca de Pamplona

Texto: **M.M./** Fotos: **cedidas**

Lo que en el número 164 de CALLE MAYOR anunciábamos que estaba a punto de ser realidad, ahora ya lo es: el equipo cadete masculino del Itxako son los flamantes Campeones de Navarra de esta temporada. Un triunfo que por primera vez en la historia de los Juegos Deportivos de la Comunidad de Navarra logra un club de fuera de la comarca de Pamplona. Y lo han hecho a lo grande, a falta de tres partidos para que termine oficialmente la liga y de momento tan sólo con una derrota a lo largo de toda la competición contra el Chantrea, el segundo clasificado del grupo.

La confirmación del título vino el sábado 3 de abril en Corella, dentro de un torneo organizado por la entidad ribereña que además incluía dos partidos valederos para la liga. Y los de Estella no desaprovecharon la oportunidad de adjudicarse el primer puesto antes de que termine oficialmente la competición, logrando una victoria abultada de 35 goles frente a 16. Nada más terminar el partido los jugadores celebraron este título en los vestuarios, donde no faltó la ducha de honor en la que participaron todos, incluidos el entrenador Xabier Puerta y su ayudante José Javier Vicente.

Sin embargo Puerta dice que no ha llegado aún el momento de festejar el triunfo "porque nos quedan dos meses de temporada, con la copa que será dura puesto que después de la liga los jugadores están cansados y el nivel psicológico baja". Y no hay que olvidar tampoco que después de esta prueba les queda el sector del Campeonato de España, del que no se sabe todavía ni los rivales ni el modo de competición, "pero para nosotros ya es suficiente premio el estar en esta primera clasificación, porque por primera vez en categoría cadete masculino los representantes de Navarra son jugadores del Itxako de Estella, y no un equipo de la comarca de Pamplona como era norma habitual hasta ahora" comenta Xabier Puerta.

HITO HISTORICO

"A base de esfuerzo, luchando y en los entrenamientos", estas son los pilares en los que Xabier Puerta basa el título de Campeones de Navarra para sus pupilos, una hazaña que se puede considerar histórica si tenemos en cuenta que en su categoría los clubes de Pamplona y su comarca se nutren con lo "mejorcito" de los equipos escolares, mientras que las merindades sólo se pueden nutrir con la cantera de aquellos jugadores alineados en categorías inferiores.

"Por eso cuando se habla de saltar a cadetes o juveniles es más complicado porque los que van quedando son jugadores con cierto nivel e interés y los equipos son más competitivos" comenta el entrenador del Itxako. Pero lo cierto es que sus chicos consiguieron hacer buenos los pronósticos de infantiles (donde ya habían logrado ser también Campeones de España), y ahora se preparan para afrontar el nuevo reto de juveniles.

"Lo positivo es que llevan muchos años jugando juntos y se llevan bien, y además bastantes de ellos tienen proyección, pero habrá que tener en cuenta que se tendrán que enfrentar a clubes muy fuertes" comenta Xabier Puerta que cita como ejemplos al Anaitasuna, Beti-Onak, o San Antonio, todos filiales de equipos presentes en Categorías Nacionales. Quienes no podrán afrontar este reto son los cuatro chavales que llevan tan sólo un año en cadetes, así como el reciente refuerzo para final de la liga (y que también participara en la copa y en el sector del Campeonato de España), David Arnedillo, portero de infantil.

EL CHANDAL

Al termino de toda la temporada, que será en junio, el Instituto Navarro de Deporte y Juventud organiza una jornada dedicada al balonmano, donde se procede al reparto de galardones en todas las categorías además de ofrecer partidos de exhibición en el parque de Yanguas y Miranda, la zona destinada como recinto ferial en San Fermines, y que en la mencionada jornada pasa a albergar varias pistas de balonmano.

Los de Estella, como Campeones de Navarra les corresponde una medalla y en principio al disputar el primer sector del Campeonato de España un chandal y un bolso que los identifique como representantes de Navarra. Sin embargo también podría ocurrir como el año que consiguieron el mismo título en infantiles, donde acudieron a Valladolid a la competición nacional sin más identificación que la propia como club, mientras que recuerdan que otros equipos tal era el caso de los murcianos, por tener, tenían hasta uniforme de calle.

El equipo cadete masculino del Itxako está integrado por Diego Vega, Julen Goikoetxea, Iñaki Cerdán, Josu Estenaga, Iñigo Arzoz, Héctor Larrión, Javier Díez, Javier Fuentes, Iñaki Muñoz, Mikel Ganuza, Eduardo Martínez, Iñaki Chasco y los capitanes Juan Bujanda e Iván Urman, a los que se les une en el tramo final de la temporada el portero de infantiles David Arnedillo.

La unión del ascenso

Este año en Segunda Nacional femenino el equipo ganador en Navarra ha sido el Club Deportivo Etorkizuna, de Olatz, quienes como corresponde a su título deberán disputar la fase de ascenso a Primera División. Esta fase se divide en tres sectores, y la que le ha tocado en suerte a este equipo navarro se disputará en Estella porque así se lo concedió la Federación Española de Balonmano a la Sociedad Deportiva Itxako. Y es que los de la ciudad de Ega están muy interesados en este ascenso porque tras una negociación mantenida con los de Etorkizuna, se ha llegado al siguiente acuerdo: en el caso de subir de categoría el club de Olatz se integra en la estructura del Itxako, que de esta manera lograría poner un equipo femenino en la División de Plata del Balonmano Español.

Este sector se disputaría los días 22, 23, 24 y 25 de abril, con una primera jornada que desde las cuatro de la tarde hasta las ocho acogería los encuentros entre Urnietako (Euskadi) contra BM Soria, Oviedo U. Siero frente a BM. Coruña (del grupo dos) y CB Camargo (Cantabria) contra Etorkizuna (Navarra) (grupo uno). Al día siguiente, con el mismo horario, los equipos que se tendrán que medir en la cancha serán BM Soria contra Oviedo Siero, Urnietako contra Coruña y Getasur (Madrid) contra Camargo. El 24, a partir de las once y cuarto de la mañana, los partidos a disputar son BM Coruña contra BM Soria, Oviedo U. Siero contra Urnietako, y ya a la tarde, desde las seis y media, Etorkizuna contra CB Getasur.

La fase final del sector llega el 25 de abril, desde las diez y media de la mañana donde se tendrán que ver las caras las segundas clasificadas de cada grupo, mientras que a las doce y media llega el momento estelar con el enfrentamiento entre las primeras de cada uno de estos dos bloques.

Fotos: **R.V.**

El estellés, Mikel Salinas, campeón nacional universitario en ciclismo, por segundo año consecutivo

El triunfo final por Universidades correspondió a la Universidad Pública de Navarra

El segundo año consecutivo el estellés Mikel Salinas Goñi ha conseguido ser el Campeón Nacional Universitario en Ciclismo, un título que consiguió el pasado 10 de abril en Alcoy (Alicante) en una prueba que contó con ochenta y cinco participantes procedentes de 14 universidades de todo el territorio nacional. En el equipo navarro junto a Salinas se encontraban el pamplonés Ibán Latasa, que quedaría el cuarto, José Manuel Martínez Ortigosa, de Barindano, en quinta posición y Alejandro Urbiola Castillo, en noveno lugar, puestos que en el computo final dio a la UPNA como Campeona por Universidades.

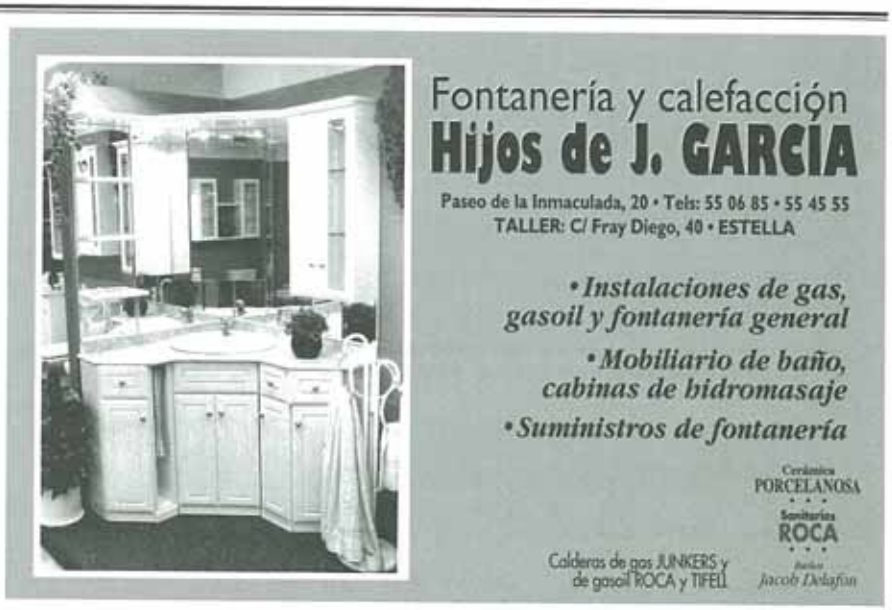
La carrera discurría por una distancia de 80 kilómetros en un terreno muy sinuoso, con continuas subidas y bajadas, y que desde sus inicios contó con dominio de los navarros. Una labor que culminaría el joven estellés cuando a falta de 300 metros para la meta logró abrir un hueco de siete segundos sobre su compañero de escapada, el madrileño Montilla (que desmoronado por el esfuerzo terminaría en tercer lugar), y llegar en solitario al final empleando en la prueba un total de dos horas, ocho minutos y cuarenta segundos.

Una proeza que Mikel Salinas aún no ha podido celebrar con holgura en Estella porque después de su triunfo sólo ha estado en la ciudad el domingo 11, para después regresar a Pamplona y de ahí junto al equipo de aficionados, donde ya lleva tres temporadas (el "Caja Rural" del Club Burunda), partir el lunes a tierras andaluzas. Le esperaba la Vuelta a Granada, que no lo traería a Navarra hasta siete días después, y una vez en la capital foral, debía de nuevo integrarse a su vida de estudiante.

Así que ha tenido poco tiempo para recrearse en felicitaciones, y de hecho cree que su cuadrilla de amigos todavía ni se han enterado de este triunfo. "La verdad es que después he parado poco en Estella, y únicamente me han podido felicitar algunos padres de corredores que me conocían de cuando estaba en el Club Ciclista de aquí". Aunque en el caso de los suyos propios, Félix y María Elena, se dio la feliz coincidencia de que la pareja como estaba disfrutando de unas vacaciones en Salou, el día de la carrera se desplazaron hasta la cercana Alcoy, viviendo así de primera mano la victoria de su hijo.

¿INGENIERO O CICLISTA?

La vida diaria de Mikel Salinas es un calendario apretado de horarios repartidos entre las aulas y su preparación como ciclista por lo que es muy poco el tiempo libre que le queda. Un día cual-



quiera comienza a las nueve de la mañana, cuando o bien acude a clase (está en segundo curso de Ingeniería Técnica Industrial -electricidad-) aunque generalmente el tiempo matutino lo emplea para entrenar, alrededor de dos horas y media (pero también hay jornadas en que llega hasta las cuatro horas).

Las tardes son dedicadas al estudio y a las aulas, "así que no tengo muchos ratos de ocio, y los pocos que tengo los aprovecho para ir al cine, salir con mi novia o con los amigos". También le gusta hablar con los compañeros que como él son estudiantes deportistas y se alojan en la misma residencia, la de Larrabide en Pamplona, y donde Mikel Goñi, gracias a su palmares, percibe un descuento del 30% por parte del Gobierno de Navarra.

Cuando se le pregunta por el futuro, si prefiere dedicarlo al ciclismo o a su titulación, bromea diciendo que ambas cosas están difíciles. Ya hablando en serio, cree que en el mundo de la bicicleta el profesionalismo "lo veo muy lejano porque estamos muchos, y más en el norte, donde hay tanta afición y despuntan tantos corredores. Además aquí uno ya no depende tanto de sí mismo como en los estudios, que el aprobar o no es cuestión de empollar, mientras que en este deporte la suerte cuenta mucho... Una lesión puede dar al traste con toda una temporada".

Sin embargo reconoce estar más a gusto pedaleando a la intemperie, "aunque sufras mucho, porque hay etapas de hasta 165 kilómetros que te dejan muerto", que en la quietud de un flexo estudiando, "pero tengo muy claro que debo prepararme para el futuro, porque ya te digo que llegar a vivir de la bici está bastante crudo". Aunque no por eso renuncia a su sueño, y cada temporada se cuida con mimo para después poder dar lo mejor de sí mismo en la carretera.

AQUELLA MOUNTAIN-BIKE

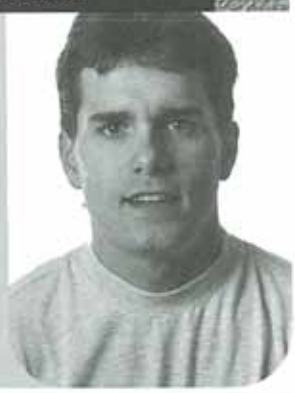
Se enroló en un club ciclista cuando muchos otros chavales ya llevaban varios años dándole a los pedales, y aunque era algo que ya le gustaba de siempre, el empujón definitivo llegó gracias a una mountain-bike que se compró ahora hace dos lustros. "Me apunté a una prueba que organizaba el Club Ciclista Estella y al quedarme el segundo me animaron para que siguiera. Entonces mi tío me trajo una de carreras."

Entraría en 1990 en la categoría de infantiles en el club estellés, y tras dos años pasó a Cadetes "La Moderna", donde conseguiría un par triunfos. El salto a juveniles con "Transportes Estella" le comenzaría a reportar sus mayores logros, con una primera temporada donde logró tres victorias, cuajando la segunda con siete lo que le convirtió en el navarro que dentro de su categoría más triunfos había conseguido.

Cuando llegó el momento de entrar en el tramo de aficionados, tenía que abandonar Estella y lo hizo de la mano del Club Burunda "Caja Rural", con los que ya lleva tres temporadas y donde ha aprendido a sufrir en un sillín, "porque lo cierto es que en el Campeonato de Universidades las pruebas no son tan duras como toda una vuelta de aficionados... Pero estoy muy contento por haberlo conseguido ya dos años consecutivos".

A la estela de Induráin

Lo tienen fácil los ciclistas navarros cuando se les pregunta sobre su ídolo, "por supuesto Miguel Induráin", dice Mikel Salinas que recuerda sus primeros años encima de una bici ilustrados con el de Villava ganando el Tour... "No lo conozco personalmente, pero lo cierto es que hemos coincidido entrenando por Zubiri", y me cuenta que todos los ciclistas cuando se cruzan en una carretera el protocolo manda que se saluden, "y como no va de Banesto, no me daba cuenta de que al que acababa de decirle adiós era Induráin hasta un rato después".



CLINICA DENTAL

A.M. Tellechea González

Médico Odontólogo

C/ Baja Navarra, 2 , 1ºD
Tel. (948) 55 19 81

31200 ESTELLA
Navarra

Invitaciones persuasivas y silencios

CALLE MAYOR y la prensa local se hicieron eco la quincena pasada del terrible asesinato en Lazagurría y el destierro "voluntario" de una familia portuguesa que tuvo la desgracia de ofrecer por dos meses casa y comida al presunto asesino. Este parece ser el único delito de esta familia aparentemente trabajadora, humilde y honrada.

Según el Alcalde, Jesús Díaz de Cerio, él únicamente cursó "la invitación" respaldada unánimemente por el pleno del Ayuntamiento, "para que de una manera pacífica y consensuada se cumpliera el deseo inequívoco del pueblo de recuperar la tranquilidad tras lo sucedido... y evitar males mayores".

Nadie apuntó con una pistola a los temporeros portugueses. Una idea o palabra puede ser tan eficiente o persuasiva. El matrimonio y sus cinco hijos "voluntariamente" subieron a su furgoneta y salieron con lo puesto.

No menos estremecedor ha sido el comportamiento de las fuerzas sociales que han brillado por su ausencia o tibieza. ¿Dónde están los políticos, jueces, sindicatos, iglesia... cuando derechos humanos, aquí no en Kosovo, son vulnerados?

Hay "invitaciones" y silencios que dan escalofríos.

JOSE M. LARA SAN MARTIN

¿Qué es un refugiado?

Un refugiado es una persona que tiene que huir de su país por causa de la guerra, por la pobreza o por el abandono, sin saber su destino. La vida de un refugiado es muy dura, muy difícil, desde que salen de su país, hasta llegar al otro más próximo. Una vez que llegan, no se instalan y ya está, sino que, primero, tienen que esperar, porque seguramente no será la única familia que huye, luego, para que la acojan, deberán pagar, y claro, dinero no tienen, así que para conseguirlo necesitan trabajar. Al fin logran entrar en un centro de refugiados, donde hay miles y miles de personas como ellos, viviendo en tiendas de campaña. Ponte en lugar de uno de ellos, ¿qué harías?

Si ellos vieran como vives tú, pensarían que su vida no vale nada, claro, nosotros tenemos todo lo que queremos, incluso más y ellos lo justo tienen para comer. Hay gente allí como ellos, que no piensa igual que los demás, ellos creen que deben enfrentarse a su propia vida y seguir adelante, animar a sus compañeros a olvidar sus penas con juegos, con charlas, algunos logran no recordar el pasado, pero otros no, para ellos es muy duro, porque han pasado momentos desagradables y muy fuertes en los que han perdido a seres queridos.

El artículo primero de los Derechos Humanos dice que:

"Todos los seres humanos nacen libres e iguales en dignidad y derecho y dotados como están en razón y conciencia deben comportarse fraternalmente los unos con los otros".

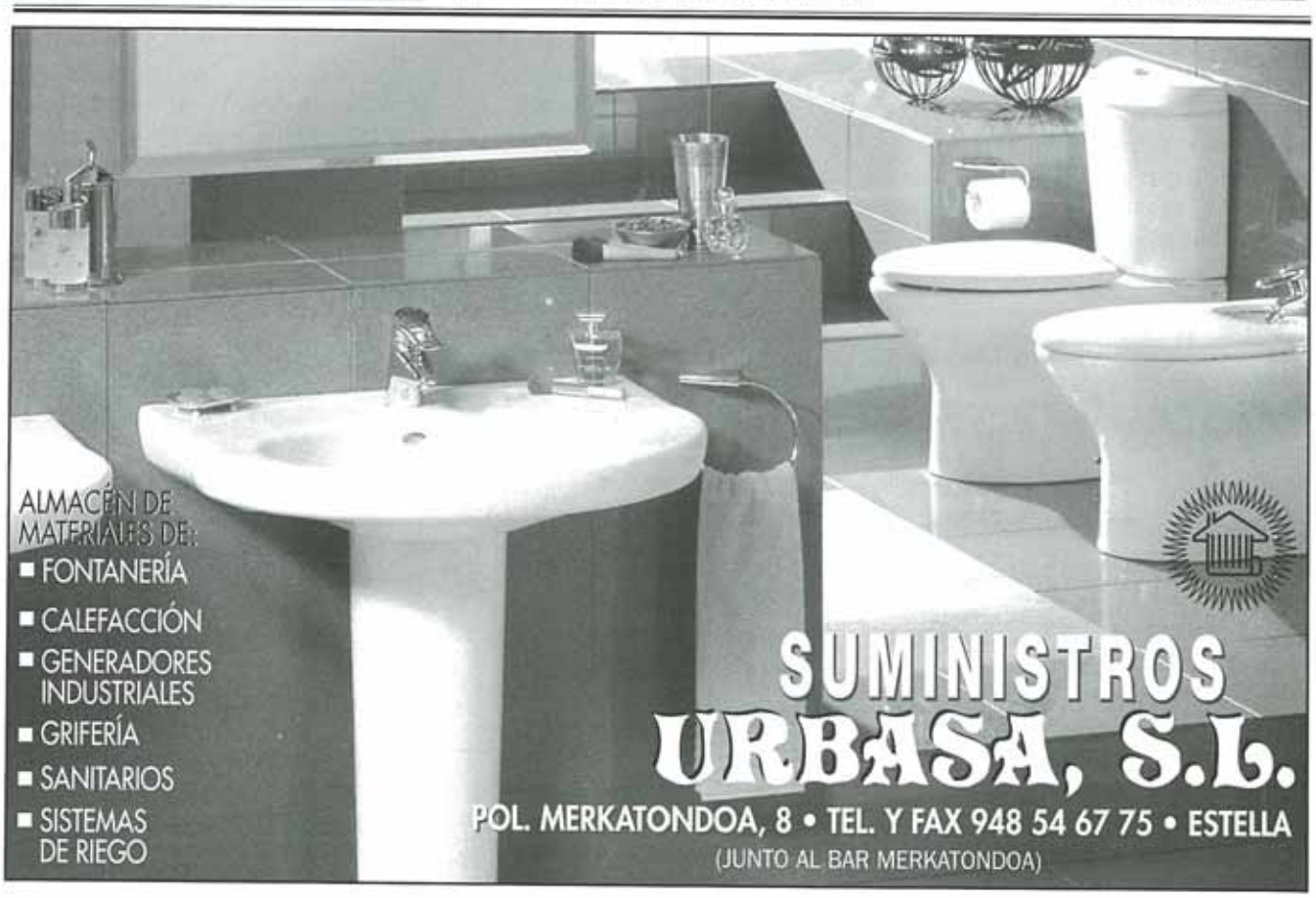
Pero yo he oído últimamente de niños que habían huido de su país. Uno de ellos me llamó la atención. El decía, que un día su padre por problemas de trabajo tuvo que marcharse del país, sin saber él la causa, se quedó solo con su madre. Años más tarde su madre murió y se quedó él solo; pero aún así, sabía que su padre vivía, no sabía dónde pero vivía. En cuanto pudo fue a un centro de refugiados, ahora él ya cansado de vivir allí, con un poco de suerte irá a América, donde piensa trabajar y más tarde volverá a su verdadero país e intentará de nuevo encontrar a su padre y por supuesto ayudará a gente refugiada como él. Este chico ha tenido una vida dificilísima, pero sin embargo, tiene ánimo y desea poder ir a América a trabajar.

Otro chico decía que ya se había acostumbrado a vivir en esas condiciones pero no era feliz y no era feliz porque no podía estudiar, no podía aprender, sólo sobrevivir, que ya era bastante difícil cada día.

Todo esto me hace pensar en lo injusta que es esta sociedad y lo mal repartida que está la riqueza en el mundo.

Yo pido a todos los dirigentes del mundo que se unan para dar una solución a este gran problema.

MARTA IZCUE LASHERAS
COLEGIO SANTA ANA



La lección *más saludable*

Los estudiantes de bachiller de I.E.S Tierra Estella realizan todos los años un curso de primeros auxilios

Desde hace cinco años en el I.E.S. Tierra Estella, por iniciativa del Departamento de Educación Física, los alumnos de primero de bachiller (antiguo tercero de BUP) participan en un curso de primeros auxilios para el que se destinan un total de diez horas. Los profesores para su enseñanza cuentan con el apoyo de dos organismos muy involucrados en estas tareas, la Cruz Roja y los bomberos, encargándose los primeros de una serie de charlas y exposiciones sobre cómo actuar en un caso de emergencia.

Por su parte a los bomberos, que hace dos años se unieron a este proyecto educativo, les corresponde clausurar el curso de primeros auxilios, recibiendo en el parque a los 120 alumnos que repartidos en seis cursos integran este nivel de bachiller. Nada más llegar los estudiantes conocen mediante un vídeo todas las funciones que asume este cuerpo, tareas que son más amplias que las de apagar incendios, ya que ellos también participan en labores de rescate de heridos y accidentes de tráfico.

Después vendrá la explicación del papel que cumple cada vehículo del parque (dos camiones forestales, una autobomba pesada rural, dos vehículos de personal, una ambulancia de rescate y un camión escalera). La jornada didáctica termina con una demostración práctica de cómo cortan la chapa de un automóvil en caso de accidente. De esta manera se da por concluido el curso de primeros auxilios que según comenta Cristina Pinillos, Profesora de Educación Física del I.E.S. "Tierra Estella" "se les queda grabado el teléfono de emergencia para toda Europa, el 112. Además por primera vez los alumnos han realizado un vídeo sobre reanimación cardiovascular gracias a lo que han ido aprendiendo".

EVACUAR EL CENTRO

En el parque de Estella están trabajando 24 bomberos más seis auxiliares, entre ellos el cabo Iñaki Echeverría, de 31 años, al que este tipo de cursos le parecen "fundamentales, y no sólo para estudiantes, también deberían ser para personas mayores", añadiendo que en el caso de los centros escolares se debería remarcar mucho la enseñanza de los sistemas de evacuación de los que dispone el edificio.

Comenta que los errores más comunes al llegar a un accidente, "donde lo fundamental por supuesto es llamar al 112", es tratar de evacuar a los heridos, "en vehículos no apropiados y realizado por personas que no tienen una capacitación como para valorar al lesionado". Y añade que también es frecuente detener el coche ante un siniestro sin señalizar la zona, "lo que puede provocar más accidentes".

Curso de idiomas + alojamiento, 4 semanas en:

LONDRES → 105.000 PTAS.

BERLIN → 149.000PTAS.

Otros programas:
Cursos subencionados en Ingleterra por trimestres.
Cursos en U.S.A., Gran Bretaña, Irlanda, Malta, Francia, Italia, Alemania, Austria, etc.
Estancia en familias norteamericanas y canadienses.

TRABAJOS REMUNERADOS EN HOSTELERÍA, PRÁCTICAS PROFESIONALES Y AU-PAIR EN VARIOS PAISES.

EURONEXION
(cita previa)
Tfno: 948 556 022

Cordeleros, 7 • 31200 ESTELLA
Fax: 948 554 287
e-mail: euronexion@euronexion.com
Web: www.euronexion.com

Flores san pol

¿TE CASAS ESTE AÑO?

RAMOS DE NOVIA

COCHE / IGLESIA / ETC.

10% DTO. JOVEN CON CARNET

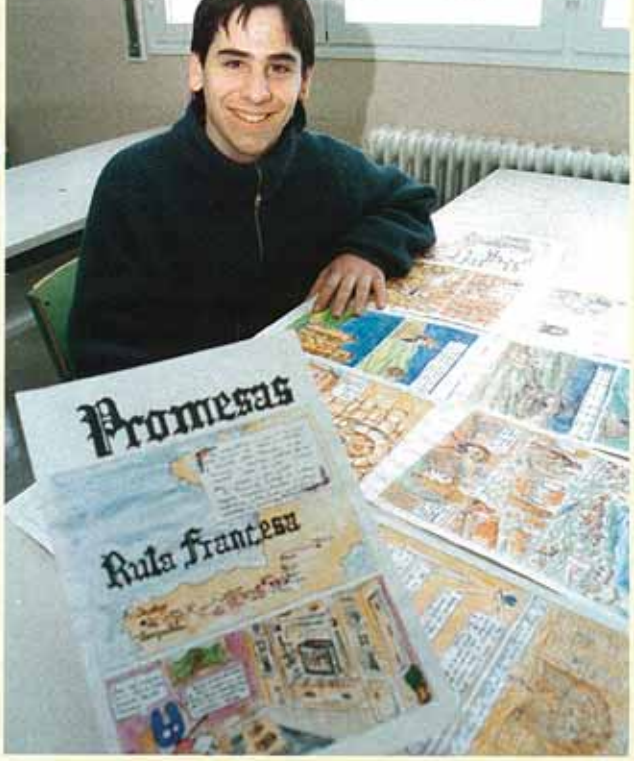
LE SERVIMOS INCLUSO HASTA SU COCHE

Plaza Fueros, 56
Tel. 948 55 03 27 • ESTELLA

Jubileo en el Instituto de Enseñanza Secundaria "Tierra Estella"

Tres alumnos del centro han sido clasificados para la fase final del concurso "Pelegrín Xacobeo'99"

Texto: **M.M.** / Fotos: **R.V.**



Javier Arbizu Martínez, Diego Alegría Azcona y Lucía Martínez Verdugo, han sido seleccionados para la fase final del Concurso "Pelegrín Xacobeo'99, un certamen que convoca la Consellería de Cultura, Comunicación social y Turismo de la Xunta de Galicia aquellos años en que se celebra el jubileo compostelano. El objetivo de esta propuesta busca que estudiantes con edades comprendidas entre los 14 y 21 años, oriundos de aquellas localidades a ambos lados de la frontera por donde discurre el Camino de Santiago, presenten un trabajo en equipo en el que muestren las huellas que esta emblemática ruta ha dejado por su tierra.

Un proyecto en el que los alumnos deben presentar un cómic, un estudio sobre el trazado por su región y material fotográfico, tarea que se repartieron estos tres alumnos: Javier Arbizu, de 15 años y de tercero de secundaria en el papel de dibujante, Diego Alegría, de 16 años y de cuarto de secundaria, en labores literarias ayudado por Lucía Martínez, también de 16 años y en el mismo curso que su compañero, que igualmente aportó las cinco instantáneas requeridas por la organización.

Fue la profesora de plástica, Teresa Navajas, quien dio a conocer a los estudiantes el concurso y en un inicio cada uno lo hacía por separado hasta que leyendo las bases se dieron cuenta que los unos necesitaban de los otros. Javier, para quien es muy fácil atrapar con sus trazos cualquier detalle, se siente incapaz de darles forma escrita, mientras que a Diego le sucede todo lo contrario, así que cada quien dejó a cada uno seguir con lo suyo para al final hacer una puesta en común donde el resultado habla por sí mismo.

"No esperábamos ganar, y ya mucho es que lleguemos hasta aquí", dice uno de ellos, mientras el resto se dan por satisfechos con el premio que por ser finalistas les corresponde: la estancia en Santiago de Compostela con todos los gastos pagados los días 1, 2 y 3 de mayo, adonde acudirán acompañados por su profesora Teresa Navajas. Las dos primeras jornadas se dedican a visitas culturales, mientras que en la última estos tres estudiantes deberán defender ante un

ALDAIONDO
SAGARDOTEGIA
SIDRERIA
Muruzarren
(Deierri)
948 55 32 18

LERMA
HELADERIA
Helado Dietético
R.D.G.S. Nº 28.01079/NA
Nº FABRICANTE: 31/09997
Paseo de la Inmaculada, 38 • Tfno: 948 55 13 47 • ESTELLA
ESPECIALIDADES:
• Cocas • Trufas
• Tartas heladas • Piñatas

GABINETE
PSICOPEDAGÓGICO
IRATXE
Iratxe Suberbiola
- Dislexias
- Apoyo escolar
- Técnicas de estudio
- Disfonías
- Desarrollos cognitivos
- Discalculias
- Retrasos escolares
Plaza de los Fueros, 16.
entreplanta B
Tfno: 948 556 070
ABRIMOS EN VERANO

Primavera - Verano
MALGA
P. Santiago, 55 • ESTELLA

jurado el trabajo que han presentado.

"Aún no sabemos cómo lo vamos a exponer", dice el dibujante, para añadir después en broma, "pero bueno, yo como soy el pequeño me quedaré callado", a lo que Diego le mira con una cara de esas que quieren decir "ni se te ocurra". Pero tampoco están excesivamente nerviosos porque ellos ya se sienten ganadores por el hecho de haber llegado a la final, y las 250.000 pesetas que les correspondería como primer clasificados ni se las plantean.

PROMESA DE TEMPLARIO

El cómic de Javier Arbizu gira en torno a la historia de un caballero templario que al caer herido en la última cruzada promete que si se cura irá a Santiago. Una vez repuesto inicia desde Tolousse su peregrinaje y sin mayores percances llegará hasta Estella, donde cae enfermo y por lo tanto ve cómo su estancia en la ciudad del Ega se prolonga bastante más de lo previsto. Sin embargo le coge justo a este sitio e incluso parece dispuesto a renunciar al Camino para instalarse definitivamente, pero una de las noches en que duerme al abrigo de la portada de San Miguel, el ángel que da nombre al templo se le aparece y le recuerda su promesa. Seguirá pues el camino hasta el final.

Por su parte Diego Alegría, ayudado por Lucía Martínez, se encargó de recoger la historia de cada población de Navarra por donde pasa la ruta jacobea, una labor en la que ha empleado alrededor de cuatro meses y que se ha traducido en un trabajo de 30 páginas. El esfuerzo le ha resultado gratificante, "porque me gusta mucho la historia, más que la literatura, y el concurso me ofrecía la posibilidad de disfrutar de una de mis aficiones". Es su primer premio, "y bien gordo", pero recalca que lo suyo fue más por gusto que por conseguir ninguna distinción aunque para el día de mañana se inclina por la informática en vez de la historia, "prefiero los ordenadores, dejaremos que lo otro siga siendo una afición".

Javier en cambio sí que le gustaría hacer Bellas Artes, sobre todo ahora que se está tomando más en serio aquello que cuando era un crío no pasaba de ser un hobby. Hace un año se apuntó al Almudi, y ya las pasadas Navidades, dentro de su categoría, consiguió el premio que convoca la Casa de Cultura para estudiantes en estas fechas.

Para saber, interés

Que el Camino de Santiago pasa por Estella uno crece sabiéndolo, igual que a nadie le hizo falta que le explicaran que aquel río que baña su ciudad es el Ega. Pero estos estudiantes coinciden en señalar que también es necesario tener interés sobre esta ruta para acabar conociéndola del todo, y lo cierto es que a ellos el camino, por unas razones o por otras, ya les atraía. Javier incluso comenta que desde pequeño tiene la ilusión por recorrerlo a pie, mientras que a Diego, con su gusto por la historia, el tramo hacia Santiago le abre la puerta a mil viejas leyendas y crónicas de las que nunca se cansa. Quizá por eso él a diferencia de su compañero, prefiera seguir disfrutándolas al calor de un libro que agotándose por su senda.

10º aniversario en

Y para celebrarlo, por la compra de UNA COCINA completa, con electrodomésticos...

le regalamos

...un CLIMATIZADOR EVAPORATIVO valorado en 45.000 ptas.

ITAGO

Instalaciones y Talleres

Goñi S.L.

·Cocinas· ·Baños·
·Cerámica·
·Aire Acondicionado·
· Chimeneas-Hogar ·

POL. MERKATONDOA, 18
(FRENTE A LA FORD)
TEL. 948 55 62 74
31200 ESTELLA / NAVARRA

Un mismo tiempo

seis miradas diferentes

Texto: **M.M.** / Fotos: **R.V.**

Los conozco a todos. A unos por amistad, a otros por su trabajo y el mío, hay quien por cosas tan alejadas de la pintura, aunque se empiece por la misma letra, como es la política (que por cierto, ahora me fijo que también termina igual), y también de oídas (que me perdone por no haber comenzado por donde debiera, por los ojos). Y como yo, los seis, viven en esta misma merindad de Estella, aunque ellos y ellas, qué suerte, se pueden marchar cuando quieren. Les basta con abrir los párpados, mezclar colores, y ya tienen delante la puerta mágica de mundos donde no existen horizontes de sol y luna, de lunes o viernes, de trabajo y de ocio. A mí hay demasiadas cosas que me enganchan los pies con matojos, hierbas y otras raíces comunes de esta tierra. Qué queréis que os diga, pues eso, que me dais envidia, y además, hoy que quisiera más que nunca disfrutar un poco de esa pupila vuestra que olvida tiempo, espacio y demás, pues hoy no, hoy tengo delante un ordenador, un cenicero, la sospecha de que encima lo vais a leer, y yo con mis zapatos llenos del mismo polvo de siempre.

De Floren Alonso, subrayo esa frase que él mismo escribe para definir su obra: "dialogar con la materia, oírla, comprender que cada sustancia reclama su símbolo". Y es la suya una mirada capaz de atrapar en medio de infinitos espacios la individualidad de un cuerpo voluble, que parece ir buscando su sitio mientras deja huella donde ya estuvo.

Alicia Irigoyen, hace unos cuatro años, nos sorprendió a todos con una mirada verde, llena de luz, guardando la magia de la sierra entre sus pestañas. Regresaba después de mucho tiempo, y ahora parece que nadie le puede apartar del camino que se abre ante sus ojos, aunque tenga bruma y exista un horizonte, porque ella sigue andando... Y esa línea que separa tierra y cielo siempre, por suerte, se escapa.

De Marijose Recalde he escrito mucho, de su pintura, de su escultura, de sus proyectos... Pero nunca podré contar qué se esconde bajo esas pupilas que guarda en canicas verdes (¿o son marrones claras?), que ruedan aquí, allá... Una búsqueda que después resume en tres trazos que una optimista cree que también es capaz de hacer. Pero claro, cuando ella pinta, mira, y cuando mira está pensando. Y también eso lo puede pintar.

"No tienes que entenderlo", me dice una y otra vez Jesús Sánchez, cuando me planto delante de sus cosas, las miro de arriba abajo, y me doy la vuelta preguntándole qué significa. Y él se ríe, me dice que soy una pesada, y yo insisto, y como no cuenta nada, le digo, pues vale, pues me gusta, o éste me deja triste, o este otro me pide una carcajada. Entonces él me responde, "¿ves, ya lo has entendido?".

"¡¡Sólo sintaxis!?, ¿acaso soy yo sólo sintaxis? Yo soy vida y soy muerte. Todo lo que me rodea lo es. Lo que pinto también". Y lo dice Andrés Santamaría, mientras despliega ante mis ojos el abanico de mundos que se abre en los suyos. En un simple círculo, una figura exacta y geométrica, como son parte de sus trazos, está esa vida y esa muerte que culebrea en el iris, y que también en su obra encuentran el espacio donde moverse.

Y me queda Juan María Sukilbide, aquel que me llegó de oídas, y que he ido descubriendo de la mano de sus letras presentando a algunos de los artistas que le acompañan en esta exposición colectiva del Gustavo de Maeztu. Y por fin puedo descubrirlo en su mundo de asteroides, donde menos mal, nada está escrito ni tiene reglas, por lo que puede desplegar su mirada multicolor a mil años luz de esta tierra.

Esta es la propuesta que nos ofrecen hasta el 16 del mayo en el Gustavo de Maeztu estos seis autores de la merindad de Estella: Florencio Alonso, Alicia Irigoyen, Marijose Recalde, Jesús Sánchez, Andrés Santamaría y Juan María Sukilbide.

DECORACIONES VILLANUEVA

Venta y aplicación de pinturas y materiales decorativos

LE HACEMOS EL COLOR QUE NECESITE AL MOMENTO

C/ Carlos II El Malo, 2 (Junto al aparcamiento)
Tel. 55 50 36 • ESTELLA (Navarra)

Distribuidor Oficial LAKEONE

Productos de restauración de maderas

Primera y exitosa edición del "Betagarri Rock" en Viloria

Actuaron tres bandas de rock de la comarca de Pamplona

Texto: ***Josu Arteaga***

Como un éxito total puede definirse lo acontecido el dia 2 de abril en la localidad de Viloria, donde la primera edición del Festival de Rock Carbonero contó con la presencia de tres formaciones y fue seguida por alrededor de 70 personas en inmejorable ambiente.

El Betagarrik Rock es un festival musical, nacido en el seno del Lavadero Centro Joven de la citada localidad, y que buscaban tres objetivos para este acto: Atraer a gente de fuera para disfrutar del paisaje al pie de la sierra de Lóquiz, dar a conocer formaciones de rock, y pasarlo bien.

Abrió el concierto "El trono de Judas", presentando su primer trabajo con el sello discográfico Eguzki. Salieron a escena y se volcaron repasando las once canciones de su cinta demostrando que el suyo es un rock de factura de los 80 y algún ska para calentar al personal. Les siguieron "El Konde Rata", una banda que ya ha compartido cartel con grupos de renombre y que nos hizo movernos con la docena de temas que grabaron hace algún tiempo así como con otros de nueva factura. Rock acelerado en la onda hard-core que esperamos sea editado en breve.

Y tras esta banda, a medio camino entre Espronceda y Pamplona, subieron a escena "Bajón de Garrafón", un grupo de versiones que a pesar de que en un principio no estaban en el cartel, nos alegró la noche con clásicos de Reincidentes, M.C.D. o R.I.P.

Desde la organización se quiere agradecer el detalle de las bandas que decidieron tocar gratis, así como la predisposición de un vecino de la localidad que cedió "Ginebroetxea" para la realización del evento.

Mencionar también que el público congregado tuvo un comportamiento ejemplar y que numerosos vecinos de la localidad contemplaron con buenos ojos la iniciativa.

Para finalizar es el deseo de la organización realizar el festival en fechas más propicias, como el verano, con muchas más bandas y en un lugar alejado del pueblo.

El tiempo lo dirá.

POLÍTICA

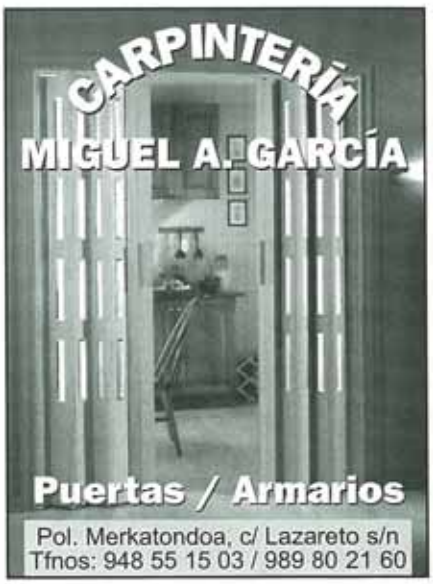
Jaime Garín San Martín encabezará la lista conjunta de EA y EAJ/PNV

EA y EAJ/PNV presentan conjuntamente su candidatura a las elecciones municipales de junio próximo, en una lista que estará encabezada por Jaime Garín San Martín, propuesto por EA, mientras que en segundo lugar, y a petición de EAJ/PNV, está Antonio Soravilla Sánchez. Dicha coalición ha manifestado que no cierra su puerta a otros posibles grupos políticos.

Añaden que esta unión responde a "la demanda social que desde distintos colectivos ha venido solicitándose en la ciudad de Estella-Lizarra, lo que generará una ilusión entre los vecinos de nuestra ciudad".

ROD-VAR
Alberto Rodríguez Pintor-decorador
•COLOCACION DE:
Moquetas, Corcho, Suelos plásticos, Papel, telas, Vinilos, etc.
• DECORACION PINTURA •
• PINTURA INDUSTRIAL •
• LACADOS Y BARNIZADOS •
• ESTUCOS •
Avda. Yerri, 27 • Tel. 948 54 62 54
Tel. Móvil 910•77 91 58 • ESTELLA

Revelado en 1 HORA
FOTO LIZARRA
Tel. 55 20 57 • 55 09 44



Texto: **Susana Pagola**

Loli Marco, campeona de España, hace el saque de honor en Estella

El Club de Badminton de Estella organizó unas jornadas, el día 6 y 7 de abril, en las que Dolores Marco dio clases de tecnificación a los miembros del Club y a los federados.

Dolores Marco, ella prefiere que le llamen Loli, ostenta el título de Campeona de España, que se disputó el pasado mes de febrero en La Rinconada (Sevilla). Pero esto no es algo que le pille de sorpresa a esta joven alicantina de 25 años, porque en tres ocasiones más, ha sido campeona absoluta de individuales y cinco veces de dobles. Así, como mejor recuerdo, a pesar de que siempre es magnífico ganar, está en su mente la primera vez que quedó primera en el Campeonato de España, con 21 años, en Granada.

Su agenda, como la de todo jugador de élite, está repleta de desplazamientos, partidos, y objetivos importantes, como los juegos olímpicos de Sidney; sin embargo le queda tiempo para acercarse a Estella y dar clases sobre lo que domina mejor, el badminton. Reconoce que desde que empezó con este deporte, a los 12 fue su primer contacto, su dedicación y disciplina son su baluarte, gracias a lo cual además de ser una jugadora de élite, es licenciada en Educación Física. "He estudiado en Valencia, entrenando antes de ir a clase y después, apenas - dice en clave de humor- tenía tiempo para tomar un café".

Ella es la única deportista de la familia, de manera profesional, por eso tiene que agradecer mucho a sus padres, el apoyo económico y moral que le han facilitado. La próxima cita, después de volver a los entrenamiento en Madrid en la residencia de deportistas Blume, es Copenhague, donde se celebrará el Campeonato del Mundo. Loli no para, y tiene para rato porque reconoce que no quiere retirarse nunca.

-¿Cómo se llega a ser Campeona de España?

Con constancia, y mucho entrenamiento

-¿Cuáles son sus armas como jugadora profesional?

A nivel de competición, soy luchadora en la pista, a pesar de que parezca que no voy a llegar al volante, no abandono.

-¿Cómo definiría este deporte?

Un deporte muy completo

-¿Se puede vivir del badminton?

Yo me siento una privilegiada porque tengo una beca de ADO, y me puedo costear la residencia. Sin embargo, son deportes menos valorados, y no se puede vivir de ellos.

-Es un deporte machista...

Creó que no, pero hay dos cosas que me molestan y no entiendo. En primer lugar, las mujeres jugamos a 11 tantos, y los hombres a 15, opino que podríamos disputar el mismo número. Y en segundo lugar, cuando jugamos alguna prueba importante, los premios de las féminas son de menos dinero, no tiene explicación, porque sudamos igual la camiseta.

-En la agenda, ¿cuál es el próximo objetivo?

Sidney, para la selección española ésta es nuestra gran meta, y para eso nos estamos preparando en las diferentes pruebas.

Desde hace años, el Club de Badminton Estella, organiza campus y jornadas más técnicas, en las que sus jugadores pue-

INTERNET

¿Quieres más velocidad en tus conexiones?

GTP • GABINETE TÉCNICO DE PROGRAMACIÓN

C/ GEBALA, 14-1°A / TEL. Y FAX. : 948 55 46 05 • ESTELLA

E-mail: gtp@encomix.es

CLINICA VETERINARIA

MONJARDIN

Dr. Javier Martínez Beruete

VACUNACIONES • CIRUGIA • ANALISIS • RAYOS X • CHIP • ALIMENTACION

Plaza del Azucarero, 3 • HORARIO: De 9 a 2 y de 4 a 8 • Tel. Clínica 55 40 00 • Tel Urgencias: 55 19 53 • ESTELLA

den disfrutar del deporte de forma más específica, con entrenadores distintos. Un total de 40 jóvenes pudieron en esta ocasión seguir los consejos de Dolores Marco, en dos jornadas que van a formar parte de cinco fines de semana que el Club quiere que se instauren de manera definitiva en el calendario anual. Alrededor del Badminton hay en la actualidad 91 personas, 56 jugadores de escuela y 35 jugadores de Club.

Marta Puente comentó que se pretende que esto no sea algo puntual, "es una actividad de federación, la idea es que pueda ofertarse en otros sitios como Lodosa, Tafalla y Mendavia, donde hay clubes. Por ese motivo, el Gobierno de Navarra va a dar una subvención al termino de las jornadas, después de valorarlas".

Como comentó Marta Puente, la visita de Dolores Marco es un incentivo para todos, y por otra parte, siempre que la deportista pueda atender este compromiso, es conveniente que siga viniendo en los sucesivos encuentros. "Loli, además de dominar el badminton, sabe enseñarlo, no en vano es licenciada en Educación Física".

En esta ocasión, los distintos clubes de Navarra no se han podido desplazar a Estella, sin embargo, los miembros del de la Ciudad del Ega no se han perdido estas dos jornadas de entrenamiento que se desarrollaron en el pabellón del polideportivo, de 9,30 de la mañana a 10 de la noche, hora reservada para los mayores del club impacientes por aprender cuestiones técnicas. Para avanzar en estos entrenamientos, el Club decidió dividir en tres grupos a los 40 jóvenes, agrupados en distintos niveles. Un primer nivel, para los que han empezado este año, con chicos y chicas entre 7 y 10 años, en el que se agruparon 18; un segundo, con infantiles y benjamines, con 12 y por último, los de mayor nivel, junior, cadete, y algún infantil, con 10.

Un entrenamiento divertido

Loli Marco dijo, en su primer entrenamiento a los más pequeños, que estos eran muy obedientes, cosa que sorprendería a buen seguro a sus madres; pero sus palabras no distaban mucho de la realidad, porque el grupo de 18 niños, atendía las indicaciones de la deportista, sin perder detalle, con los ojos muy abiertos. "Es la chica que mejor juega en España", indicó uno de ellos.

Entre juegos, vinculados a posiciones técnicas, los infantiles pueden coger los gestos de este deporte con mucha facilidad; por eso, Loli los miraba mientras los niños hacían carreras con la pierna derecha delante. "Con los que empiezan, a largo plazo, se puede llegar lejos. El badminton es un deporte que se adapta a cada persona", comentó la Campeona de España.

Esta valenciana también explicó que España todavía está en una posición intermedia a nivel mundial, todavía es difícil acercarse a China, el badminton es deporte nacional, Indonesia, Japón, o a los países nórdicos, como Dinamarca. Quizá, en las carreras de los más pequeños por el pabellón del polideportivo está otra futura estrella.

Abierto desde las 7 de la mañana.

Bar Restaurante Rochas

ESPECIALIDADES
Pinchos
Cazuelicas
Patatas bravas
Bocatas

Cenas de empresa
Nueva Carta internacional
Platos combinados

Nueva Cocina
Menú del día - 1.100 pts.

Nueva Apertura
Nueva Gerencia

MENÚ ESPECIAL FIN DE SEMANA

Entrantes (a elegir):
- Cogollos de Tudela con anchoas y atún
- Revuelto de brotes de ajo y gambas
- Crema de marisco

Pescados (a elegir):
- Salmón en papillot al aroma de puerro
- Cogote de merluza sobre cama panadera

Carnes (a elegir):
- Entrecot con pimientos y patatas
- Chuletón a la parrilla

Postres (a elegir):
- Tarta de yugourt
- Sorbete de mora

Pan, Vino y Café

2.500 ptas. + IVA

C/ Príncipe de Viana, 16 • Tel. 948 55 28 51 • 31200 ESTELLA / NAVARRA

VIVIENDAS PROTECCION OFICIAL

PROXIMO A POLIDEPORTIVO, INSTITUTO, ESCUELAS. FASE PINOS - 2

Nº Expte 31/1-0001/98

Ayudas a fondo perdido hasta el 23% de la vivienda
(Si se adapta a las condiciones del Gobierno de Navarra)

VIVIENDA DE DE 90m² útiles, POR:

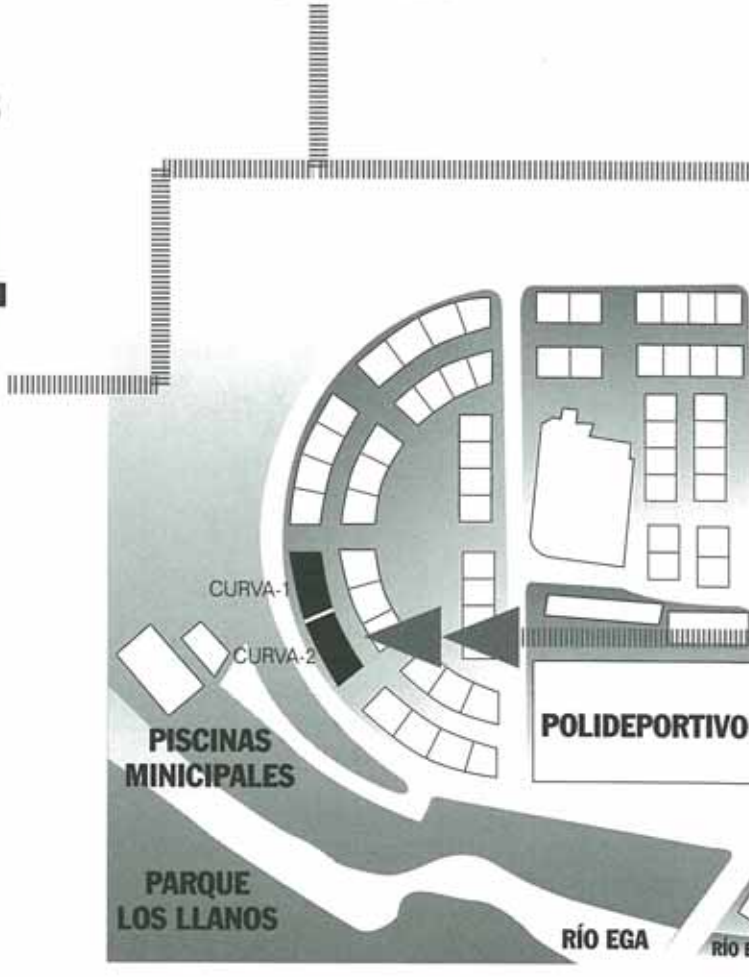
10.198.980

PTS. + IVA

VIVIENDA DE 3 DORMITORIOS POR:

7.624.304

PTS. + IVA



MATERIALES:

Suelo de Madera de Roble
Carpintería de Aluminio con Rotura de Puente Térmico
Puertas de Madera de Haya
Portal y Escalera de Mármol
Ascensor hasta el Sótano
Terraza Solárium en Cubierta
Calefacción Individual
Mínimos Gastos Comunes

Promueve: CONSTRUCCIONES LEZAUN MU

VIVIENDAS LIBRES

Fases CURVA 1 (en construcción) y CURVA 2 (próximo inicio)

FRENTE A PISCINAS MUNICIPALES, RIO EGA Y PARQUE DE LOS LLANOS

VIVIENDA DE 3 DORMITORIOS, CON PLAZA DE GARAJE Y TRASTERO, IVA INCLUIDO POR

66.068

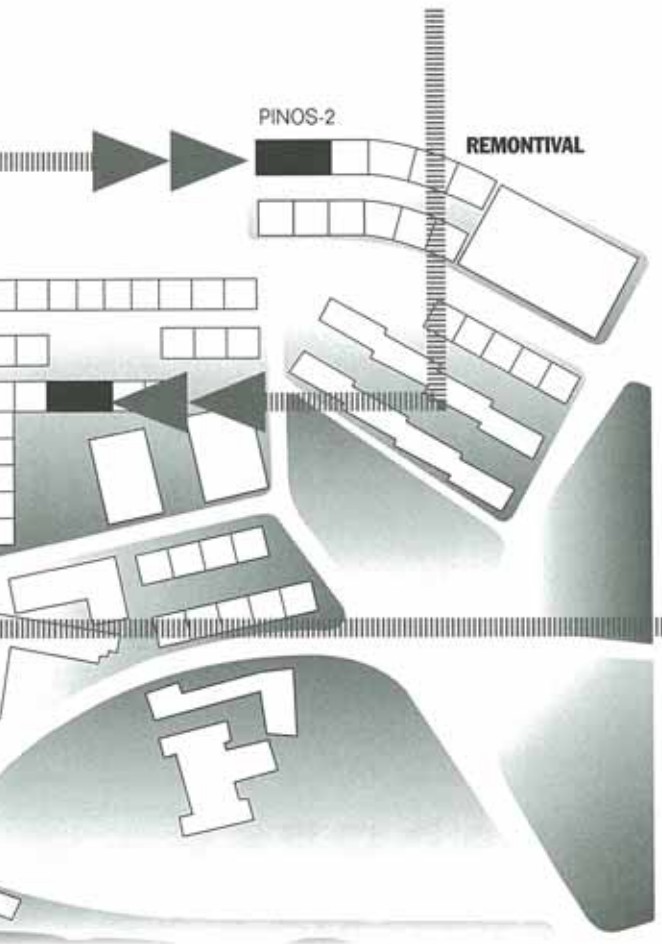
PTS./MES

CURVA-1

AMPLIAS VISTAS

EXCELENTE ORIENTACION SOLAR

Próxima finalización



VIVIENDA DE DE 3 DORMITORIOS, 2 BAÑOS, CON PLAZA DE GARAJE Y TRASTERO, IVA INCLUIDO POR

89.726

PTS./MES

MATERIALES:

Calefacción Individual de Gas
Suelo de Tarima Flotante
Carpintería de Aluminio con Rotura Puente Térmico
Ascensor hasta Sótano
Puertas de Madera de 1ª Calidad
Portal y Escalera de Mármol

ARRIZ S.L. **Información: Tfno: 948 55 23 19**

Breves

BODAS DE ORO

José Martínez de Eulate y Lola Garralda cumplen 50 años de casados

Este matrimonio de Oteiza, JOSE MARTINEZ DE EULATE y LOLA GARRALDA, el próximo 11 de mayo van a tener una celebración de muchos quilates. Y es que ese día se cumplirán sus bodas de oro, que tanto sus hijos, como sus nietos y demás familiares festejarán en compañía de la afortunada pareja, a la que desde estas líneas, le mandan su enhorabuena.

La industria en Estella y la política

Leo el artículo publicado en el Número 163 de CALLE MAYOR por "Barbarin" titulado "Estella y la industria".

En él explica que la ausencia de creación de nuevas industrias en nuestra ciudad y alrededores, se debe al desinterés del Gobierno de Navarra y del Ayuntamiento de Estella.

A mi entender no le falta razón en este aspecto, sobre todo cuando dice que "la voluntad política, tenga color de PSOE o UPN, se ha olvidado de Estella", para este tema.

Pero creo que en su análisis olvida reflejar la falta de voluntad de los sucesivos Gobiernos de Navarra, ya fueran de UPN (Alli, Sanz) o del PSOE (Urralburu, Otano), proviene especialmente de que en cada momento en nuestra ciudad existía un gobierno municipal discordante con el Foral.

Esto en buena lógica no tendría que haber importado pero en la lógica de estos dos grandes partidos, sí que importa.

Porque los partidos no juegan en la política a beneficiar a la ciudadanía, sino a sus propios intereses, y nuestra ciudad siempre ha tenido la suerte (mala o buena) de que ambos gobiernos no coincidieran, y, es triste reconocerlo, esa es la clave de que ningún Gobierno Foral se haya interesado por Estella en el ámbito industrial.

También olvida "Barbarin" en su artículo un hecho curioso que se ha dado en Estella en esta legislatura.

Aunque el Alcalde de la ciudad ha sido del PSOE, durante estos últimos cuatro años, UPN de Estella ha ostentado la presidencia de la Comisión Municipal de Industria y Comercio.

No sé si el Comercio de Estella habrá notado la influencia de este hecho, pero coincido con "Barbarin" en que en el campo industrial nada se ha hecho desde la Comisión de Industria del Ayuntamiento para mejorar su situación.

Y por eso es por lo que me llamó la atención la entrevista concedida a la prensa local a finales del año pasado por la nueva portavoz de UPN en el Ayuntamiento de Estella, declaraciones repetidas recientemente en su presentación como candidata a la Alcaldía. En ellas, entre otras manifestaciones, declaraba que es una asignatura pendiente traer empresas que den puestos de trabajo.

Esto quedaba muy bien como declaración de intenciones, pero detentando la cartera de Industria en el Ayuntamiento UPN y en el Gobierno de Navarra también durante estos años, esta coincidencia debía haber dado como resultado, por lógica, que en nuestra ciudad hubiesen surgido diversas industrias con la consiguiente creación de empleo. Y no me parece que haya sido así, ya que hasta la propia portavoz de UPN de Estella se quejaba de esta carencia.

Con todo lo anterior lo que intuyo es que la no creación de industrias en nuestro entorno se debe no sólo a la falta de voluntad política, sino a que estos partidos no quieren beneficiar al "contrario", aunque empobrezcan al pueblo a quien dicen representar.

Postdata:

"Barbarin" en el citado artículo refiere ejemplos de pueblos y ciudades en los que, al contrario de Estella, se han creado industrias durante estos años. Pero paso a explicar porqué a pesar de desear que en nuestra ciudad se creen nuevas empresas, prefiero que no sean como las que describe. Habla entre otros de Sesma, donde se ha instalado una empresa participada por el Gobierno de Navarra, Iberdrola y Gamesa. Esta última empresa, es uno de los grandes productores españoles de la industria de armamentos. Habla también de Los Arcos. Le he preguntado a un amigo de ese hermoso pueblo y me cuenta lo siguiente: Una de las empresas instaladas hace pocos meses ya ha cerrado, y lo único que ha dejado en el pueblo es una gran sensación de descontento, otra lo único que ha hecho es recolocar parte de su plantilla procedente de otros centros de trabajos sin crear apenas algún puesto de trabajo para la gente del pueblo. Quisiera industria para Estella, pero de otro tipo, ¿no?

Firma: B.

Solárium
CON AIRE ACONDICIONADO
OFERTA
PRIMAVERA-VERANO
10 SESIONES
+ 1 de REGALO
5.000 PTAS.
SALON Garrett
Peluquería y Belleza
HOMBRE-MUJER
C/ Arieta, 1 Bajo (Junto al Polideportivo)
Tel. 948 55 33 20 • ESTELLA

TODOS LOS DÍAS
Batidos y zumos naturales
Story
Pº Inmaculada, 76
Tel. 948 55 04 02 • ESTELLA

abrimos a las 9 de la mañana
dulanz restaurante
cocina a la brasa
tradicional y moderna
comidas de empresa
celebraciones
menú y carta
desayunos y almuerzos
abárzuza 948 52 00 35

JOYEROS CREADORES
RELOJERÍA Y JOYERÍA
HENRI - GAR
Plaza de los Fueros, 36
Tel. 948 55 08 18
31200 ESTELLA

Texto: **M.M.** / Fotos: **C.M.**

Un refugio para pescadores
en el coto de Zudaire

El proyecto, impulsado por la Sociedad de Cazadores y Pescadores de Estella, y asumido por Medio Ambiente, actualmente está paralizado.

Subiendo hacia Urbasa, en un término conocido como "la fuente de la encina" y cuya titularidad corresponde a Zudaire, la Sociedad de Cazadores y Pescadores de Estella quiere hacer un refugio para aquellos que se acercan hasta las aguas del Urederra con sus cañas, y también abierto a los numerosos visitantes que llegan hasta esta zona de la Améscoa. "Es el mejor lugar cercano al coto que gestiona esta sociedad", dice Jesús Echeverría, su Presidente, "porque además de contar ya con fogones, tener una fuente que nace del hondón de una encina, está a pie de carretera y a cincuenta metros escasos del río".

Para impulsar este proyecto se han cursado ya varias peticiones a Medio Ambiente del Gobierno de Navarra, y el año pasado la Consejera Yolanda Barcina, acompañada del Director General de este Departamento, José Torres, visitó el lugar. Dice Echeverría, que "Barcina dijo que el lugar era perfecto y que había que ponerse en seguida manos a la obra", y en un principio esa parecía ser su intención porque poco después mantuvieron una reunión miembros de la Sociedad de Cazadores y Pescadores de Estella, del Concejo de Zudaire y el Director de Medio Ambiente, José Ignacio Elorrieta, donde los titulares de la propiedad la ceden gratuitamente para el futuro refugio.

En enero de este año Yolanda Barcina se entrevista con la Junta Directiva de la Sociedad de Cazadores y Pesca, dentro de los encuentros habituales que la Consejera mantiene con este tipo de agrupaciones para conocer la problemática y necesidades de cada zona. Y en la reunión sale de nuevo el tema del refugio, comentando Barcina que en mayo ella misma lo inauguraría.

COMPAS DE ESPERA

Y cuando todo parecía encauzado se abre un compás de espera que ha motivado que la Sociedad de Cazadores y Pescadores de Estella en estos días haya vuelto a mandar una carta a Medio Ambiente recordando el refugio. También desde CALLE MAYOR hemos llamado a este Departamento, y la única respuesta que nos dieron fue que el asunto se seguía tramitando pero que de momento no se había redactado ningún proyecto.

Consultando también al Concejo de Zudaire, uno de sus concejales dijo que la localidad se había desentendido del tema desde aquella primera reunión en que cedieron gratuitamente el terreno para el albergue de pescadores y visitantes. Y por su parte la Sociedad de Cazadores y Pescadores de Estella se aferra a aquel primer planteamiento que dibujaban un refugio de piedra, acorde con el entorno, abierto al exterior y con fogones, y que supondría una inversión entre los siete y los diez millones de pesetas.

MUS

XVI Edición del campeonato de mus en el bar Pigor

En la XVI edición del Campeonato de Mus del bar Pigor de Estella, que se desarrolló durante los meses de marzo y abril, los ganadores y merecedores de la txapela fueron Juan Carlos y Goyo, a quienes además de la boina, también les correspondió un trofeo. También a este premio tuvieron derecho los segundos clasificados, Alex y Alacrán, quedando terceros Angel y Rafa, mientras que en esta ocasión la cuchara de palo sabrá más dulce (y hará menos amarga la derrota) de Sandra y Teresa.
Como es habitual en este tipo de competiciones, el marco perfecto para la entrega de galardones fue tras los postres de una opípara cena que los participantes disfrutaron en el Bar Izarra de la ciudad.

El ocaso

Todo tiene su principio y su fin. Su alba y su ocaso. Y muchas veces -ironía de la vida- cuando más fulgor tiene una estrella, más próxima se halla de ser tragada por un agujero negro.
De eso trata esta colaboración: de la insolación que debió sufrir nuestro alcalde cuando allá en el inhóspito Tinduf, vio como su estrella sufría un cortocircuito que le hacía descender, en la etapa reina, de la cabeza a la cola del estirado pelotón, con el riesgo de que una racha de viento traicionero lo apague todo.
Y el líder, tan tranquilo, mira hacia atrás, ve cómo nuestro Alcalde, sudoroso, pierde su gregario (¿Qué son algunas figuras sin el negro que les susurre ideas y les escriba discursos?), y comenta sonriente que, "aquí no ha pasado nada".
El, que tanto poder creía tener cuando a los derrotados de las primarias, con martillo de herrero, hacía tragar el ricino de la derrota, convertido en yunque se ve obligado a tragar su propia medicina. Debería aplicarse las palabras de Irujo (¿) que tan gratas le son a Lizarbe: "quien persigue un imposible, consigue todo lo contrario".
Y perseguir un imposible es querer ser rayo y estrella, y coger el tren en estación equivocada. Rayo letal para sus antiguos compañeros (¿no es, también, él, de la era Urralburu-Aragón?) que pusieron freno a sus ambiciones y defendieron en las primarias una sensibilidad distinta (de las últimas declaraciones de Lizarbe se deduce un ajuste de cuentas de Castejón hacia su antiguo Secretario de Organización). Estrella (más bien planeta por lo de la luz propia) de un universo socialista dividido, con una praxis y unas ideas en abierta contradicción con su partido. ¿Recuerdan sus declaraciones (Diario de Noticias 8-3-98) defendiendo "la anexión del País Vasco a Navarra"? ¿Lo recuerdan (Diario de Navarra 29-10-98) reclamando su parte en la firma del pacto de Estella?
Y en cuanto al tren, a finales del 97, la Gestora Socialista defendía para Estella un acuerdo municipal entre PSOE y UPN que librara a nuestro Alcalde del asfixiante brazo de la CUE y oxigenara en ideas, financiación y proyectos la vida local. No fue posible, por el triunfo de Lizarbe, ¡Qué pena!
Aquel tren se despreció. Y ahora, a seis meses de las elecciones rompe con CUE y converge con UPN, al mismo tiempo que se reconcilia (¿estuvo alguna vez enfrentado?) con HB. Oscura maniobra: lo que no consiguió el partido lo logra la construcción de un aparcamiento.
Pero demos tiempo al tiempo: a medida que decline su luz podremos ver lo que ocultan las numerosas sombras de una gestión decepcionante.
Y tú, Lola, ánimo. Como dice Vicent, "el próximo siglo será el de las mujeres". Para ti traerá alegrías, para otros, verdaderos dolores.

BARBARIN

NOTA DE REDACCION:

El miércoles 14 de abril el Partido Socialista en Navarra decidió restituir a José Luis Castejón en el cuarto puesto de la lista al parlamento, mientras que será el Secretario de la Organización, Jorge Mori, el que pase a ocupar el número doce. Y es que la lista fraguada en Madrid no ha sentado bien al Comité Regional, que precisamente el viernes 16 de abril convocó a la ejecutiva para tratar de este asunto.

ATENCIÓN

EL LA MEJOR ZONA DE VILLATUERTA

- Viviendas de protección oficial en planta, y Viviendas de protección oficial unifamiliares.
- Préstamos al 5%.
- Ayudas a fondo perdido hasta el 10%.
- Materiales de primerísima calidad.
- Financiación Caja de Ahorros de Navarra.
- Disponemos de locales comerciales. No más de 50 m.

PROMUEVE, CONSTRUYE Y VENDE:

C/ San Andrés, 1 - 4ºB • Tel. 55 21 97 • ESTELLA

CONSTRUCCIONES GOÑI MARCOTEGUI hnos. s.a.

ESTELLA

45 viviendas libres en AGUA SALADA

(junto al polideportivo municipal)

Información

ESTELLA
CONSTRUCCIONES SANZ DE ACEDO
c/ Gustavo de Maeztu • Tel: 948-55 09 74

PAMPLONA
PROGINSA
c/ Leyre 11 bis - 2º • Tel: 948-22 96 21

Empresas constructoras:

CONSTRUCCIONES SANZ DE ACEDO, S.A.

construcciones GARNICA CORTES S.L.

Asesoramiento y gestión:

•PROGINSA•
PROGRAMACION Y GESTION DE INVERSIONES S.A.

Empresa promotora:

Promociones Estella Urbana, S.L.

Obra financiada por:

CAJA PAMPLONA
Caja de Ahorros Municipal de Pamplona

MUS

XVII Campeonato de mus en el bar Izarra

Un año más, en el Bar Izarra se celebró un Campeonato de mus. Ya se ha llegado a un imponente número, el XVII. Con gran animación e igualdad transcurrió el Campeonato, en el que se llevaron los perniles los campeones "Eugenio y Ángel", ganándoles en la final a "Kako y Albizu". Toda una partida. En tercer lugar se quedaron "Fernando Zabala y Alex", que se disputaron el puesto con "Floren y Toribio". Después de la final, hubo una gran cena, animada por los afamados acordeonistas "Toribio y Clavería". Y el Campeonato de mus del Bar Izarra volvió a unir a un montón de amigos.

Nuria, una futura Campeona

OPINIÓN

¿Por qué Estella no pide más?

Últimamente suelo leer en la prensa cómo la ciudad de Tudela, después de haber conseguido una escuela de idiomas y un centro asociado de la UNED, se está planteando la posibilidad de que se cree allí un pequeño campus con diversas facultades universitarias.

Posiblemente lo consigan y me alegraré por ellos, pues están demostrando un afán constante por convertir realmente esa ciudad en la "capital de la Ribera" superando complejos aldeanos y apostando fuertemente para que Tudela sea una ciudad con futuro.

Por el contrario, creo que Estella no plantea ese tipo de exigencias al Gobierno de Navarra con la firmeza debida y pienso que hay cierto derrotismo a la hora de pedir cualquier cosa al Gobierno Foral.

Cierto que Tudela es más grande que Estella, pero eso se debe en parte al distinto tipo de distribución demográfica en geografías diferentes. Los datos objetivos son que la merindad de Estella es mayor que la de Tudela en extensión y sólo un poco menor en número de habitantes. (Tradicionalmente era incluso mayor que aquella).

Otra razón ¿? que se da es que Tudela está más alejada de Pamplona que Estella y por tanto debe contar con sus propias infraestructuras. Eso me recuerda la famosa frase que se decía sobre Méjico: "Pobre país, tan lejos de Dios y tan cerca de los Estados Unidos". ¿Acaso por el mero hecho de estar a 45 km de la capital debemos convertirnos necesariamente en una ciudad dormitorio de Iruña? ¿En qué cabeza cabe -por ejemplo- que para ir a la E. de Idiomas un estellés una hora diaria haya de recorrer 90 kilómetros cada día - y aparcar en el casco antiguo pamplonés? Eso si quiere acudir a estudiar a una escuela de idiomas que la está pagando él con sus impuestos, lo mismo que un pamplonés.

Si 45 km no son nada, deberían ponerse facultades universitarias y UNED en Estella. De esta manera podrían venir -además de los pamplonicas, tan cercanos- también los logroñeses, que están a la misma distancia, y hasta los calahorranos. De esta manera se aprovecharía aún más la inversión.

Sin embargo, parece que desde el Gobierno de Navarra sólo se plantea que los navarros deban ir a Iruña y se considera absurdo cualquier otro planteamiento.

Esto, siendo grave, no es lo peor. Lo peor es que desde Estella nos creamos que no se pueda hacer nada para remediarlo y estemos "a verlas venir", en vez de exigir que la Vieja Lizarra tenga viabilidad como ciudad de cara al S. XXI.

Estella es una ciudad con una sociedad civil extraordinariamente dinámica y con una enorme iniciativa, pero parece que existe cierto complejo a la hora de exigir a los distintos gobiernos forales lo que en justicia le corresponde.

Creo que hay que superar cierto "pensamiento pueblerino" de ver a Estella simplemente como una población de doce mil y pico habitantes y plantearse en serio su consideración como una ciudad capital de una merindad de más de dos mil kilómetros cuadrados (más extensa que Guipúzcoa) y más de sesenta mil habitantes. Estella es el tercer núcleo urbano de Navarra, después de las áreas de Pamplona y Tudela. Por tanto tiene que ser tratada como tal.

En el último número de Calle Mayor se decía que el presupuesto de nuestra ciudad ascendía a 1.264 millones. A simple vista parece bastante. Sin embargo Tafalla, más pequeña, tiene un presupuesto de más de 2.000 millones. (Teniendo Estella un gobierno municipal "progresista" y Tafalla uno "conservador").

En cualquier caso, creo que incluso desde Tafalla se exige más al Gobierno Foral. Hace poco la gente de Tafalla escribía en la prensa navarra pidiendo que se dejase la autopista gratuita o que se hiciera una buena carretera o autovía paralela a aquella. Se insistió bastante en este tema y el ejecutivo foral tuvo que pronunciarse sobre ello. Sin embargo, cuando se está planteando una autovía o vía rápida Pamplona - Estella - Logroño, no parece que la gente de aquí tenga la misma actitud que la de Tafalla. Da la impresión de que no se quiere importunar al gobierno navarro con exigencias y que sólo cabe el esperar con humildad lo que tenga a bien concedernos. Esto no deja de ser llamativo, siendo la sociedad estellesa tan dinámica en multitud de cuestiones.

Pienso que de cara a las próximas elecciones al Parlamento Foral hay que exigir a todos los partidos políticos -a todos- que se pronuncien acerca de sus planes concretos para Estella y Merindad, para así conocer lo que piensan (si es que piensan algo) al respecto.

Se trata de nuestra ciudad y de nuestra comarca.

Al menos que se tomen la molestia de engañarnos y que se dignen -aunque sea- a hacernos falsas promesas. Por lo menos que se acuerden de que Tierra Estella existe.

F.J. Iriberri Mondragon

CLINICA DENTAL

José Angel Napal Goizueta
Fidel Razquin Lizarraga

ODONTOLOGÍA INTEGRAL
IMPLANTES DENTALES
ORTODONCIA

Plaza de los Fueros, nº 2 - 1º
Tel. 948 55 28 63 • ESTELLA

El Portugués Textil

TODO PARA EL HOGAR

Desde una sábana bajera a una funda de sofá Vd. encontrará todo en

El Portugués Textil

- 3 Paños de cocina.....500 pts.
- Sábanas bajeras, desde.....1.000 pts.
- Toalla manta de baño.....995 pts.
- Toallas lavabo, desde.....250 pts.
- Edredones, desde.....2.995 pts.
- Juegos de sábanas, desde.....1.995 pts.
- 1 Docena de calcetines.....995 pts.

Además, por cada compra superior a 2.000 ptas. le regalamos un CUCHILLO DE COCINA

...y muchos más productos a unos precios increíbles

El Portugués Textil

C/ Gustavo de Maeztu, 4 - Tfno: 948 55 23 04 - ESTELLA

TIENDAS EN VITORIA: c/ Beato Tomás de Zumarraga, 23-25 • c/ Coronación, 3 • c/ Gernikako arbola, 7

CINE

LUGAR: ESCUELA DE MUSICA JULIAN ROMANO
PRECIO: 400 PTAS.
200 PTAS. CON MEGAPLAN

ARALAR THE ENGLISH ACADEMY

•VEN A APRENDER FRANCÉS CON NOSOTROS

•CURSILLO DE INGLÉS LA ÚLTIMA SEMANA DE JUNIO

•VIAJA A INGLATERRA CON NOSOTROS

ABIERTA LA MATRÍCULA PARA EL CURSO 1999-2000

C/ Gustavo de Maeztu, 4-1º
Teléfono 948 55 19 37 • ESTELLA

AUTOESCUELA EL FUY

AUTOESCUELA LA ROTXA

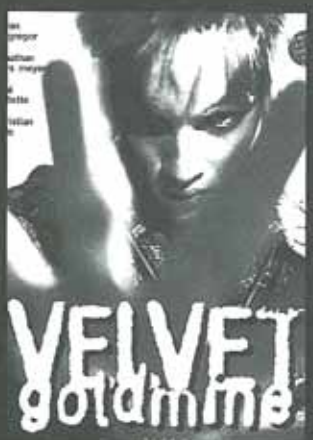
Plaza de los Fueros, 14-15
ESTELLA
Tel. 948 55 08 58

C/ Uztarroz, 37
Tel. 948 12 30 12
PAMPLONA

C/ Irunlarrea, 17-B
Tel. 948 17 00 05
MENDEBALDEA • PAMPLONA

C/ Concejo Ardanaz, 18
Tel. 948 16 35 06
MENDILLORRI • PAMPLONA

• VIERNES ESPECIAL •



VELVET GOLDMINE

Premio especial a la mejor contribución artística de Cannes.

DÍA: VIERNES 23 DE ABRIL / HORARIO: 22:30h.

+16 AÑOS

En 1971 un nuevo movimiento musical, el glam rock, estalla en todo el mundo desafiando la sinceridad y el machismo de la flower generation mediante una indumentaria excéntrica llena de brillos y un sonido salvaje que choca con las normas establecidas. En el centro de todo ello encontramos a Brian Slade, que se erige de portavoz de este nuevo movimiento consiguiendo que muchachos y muchachas se pinten las uñas y exploren su sexualidad. Al final, Slade termina devorándose a sí mismo e incapaz de escapar del mito que ha creado, simula su muerte. Cuando los fans lo descubren, su estrella decae por completo y Brian desaparece. Años más tarde Arthur, un periodista de Nueva York, recibe el encargo de escribir un artículo sobre la desaparición de Brian Slade. Durante su investigación descubrirá las claves del ascenso y caída de este ídolo de los años 70.

NOTA

Por causas ajenas a Cinéfilos Anónimos sentimos no poder ofrecer la película La vida es bella que estaba programada para el fin de semana del 24 y 25 de abril y en su lugar se ofrecerá la película Mi gran amigo Joe. Gracias.

MI GRAN AMIGO JOE

No tengas miedo.

APTA

DÍA: SÁBADO 24 DE ABRIL/HORARIO: 20:00h.- 22:30h.
DÍA: DOMINGO 25 DE ABRIL / HORARIO: 17:30 Y 20:00h.

Explorando en las Africa Central el zoólogo Gregg O´hara descubre a un impresionante gorila de 15 pies de alto, aterrador y peligroso cuando se le provoca y manso cordero en manos de Jill Joung, la huérfana de 21 años que crió al gorila y lo llamara Joe.
Cuando la vida de Joe corre serios peligros por unos cazadores lo rescatan y lo mudan a un área para animales en California. Sin embargo Joe no se encuentra a gusto y más con un cazador a sus espaldas y logra escaparse de su cautiverio llegando a la ciudad de Los Angeles y provocando un caos dentro de la ciudad.
Jill debe apresurarse a salvarle la vida a Joe antes de que sea eliminado por las autoridades, y la persecución culmina en una increíble muestra de valor y amor de Joe.

NOTICIAS

EL CINE ESPAÑOL SE VUELVE MÁS COMPETITIVO

Nada menos que 16 películas españolas han gozado de un presupuesto superior a los 400 millones en 1998 según el Informa Anual de la Academia. Esto implica un mejor acabado de los films, más semanas de rodaje, un buen lanzamiento publicitario y más copias para el estreno. El año pasado, la recaudación de las 25 películas españolas más taquilleras creció un 26 por ciento. Las cifras hablan por sí solas sobre la buena salud de nuestro cine. Solo las cinco primeras (Torrente, el brazo tonto de la ley, La niña de tus ojos, Abre los ojos, Cha-cha-chá y Los amantes del Círculo Polar) sumaron lo mismo que las 25 más comerciales del año 1996.

TAQUILLA: Se abrirá en todo caso una hora antes de comenzar la película y se cerrará a los diez minutos de comenzar esta.

· FIN DE SEMANA A FAVOR DE LOS NIÑOS RUSOS·

Para terminar con la temporada de cine, Cinéfilos Anónimos ha decidido organizar por cuenta propia un fin de semana especial para recaudar fondos a favor de la Asociación "Solidaridad Navarra sin fronteras" por ello pedimos que acudan todos ustedes a ver alguna de estas proyecciones puesto que el dinero que se recaude irá a parar a dicha asociación.

EL INVITADO DE INVIERNO

+13 AÑOS

DÍA: VIERNES 30 DE ABRIL / HORARIO: 22:30h.

Frances (Emma Thompson) se encuentra emocionalmente frágil tras la muerte de su marido, y ha de buscar la energía necesaria para recuperar a su hijo y ayudar a su entrometida pero desamparada madre. En torno a su relación se articula la historia de cuatro parejas de personas: madre e hija; dos amigas ancianas en su intento de convivir con la sombra amenazante de la muerte; Alex, el hijo de Frances, que descubre el sexo con su amiga Nita; y Tom y Sam dos niños que han hecho novillos en la escuela para ir a jugar en la playa.

FIN DE SEMANA

PELÍCULA FIN DE SEMANA

Sábado 1 y domingo 2 de mayo

DÍA: SÁBADO 1 DE MAYO/HORARIO: 20:00h.- 22:30h.

DÍA: DOMINGO 2 DE MAYO / HORARIO: 17:30 Y 20:00h.

Al cierre de este número no sabíamos el titulo de la película que se iba a proyectar de modo que les pedimos disculpen las molestias y les pedimos se informen a través de los carteles de la calle, y otros medios a través de los cuales daremos a conocer la película.

DESPEDIDA

Un año más llegado a este punto lo que habitualmente hacemos es un repaso a lo sucedido a lo largo de la temporada que acaba, pero la diferencia con respecto a años anteriores es que volvíamos otra vez en octubre. Sin embargo nuestra vuelta (si lo hacemos de algún modo) está en el aire y por eso decimos que esta es nuestra última temporada no sin antes decir algunas palabras como que ha sido un placer atenderles y realizar esta labor de organizar semana a semana un cine del mejor modo posible.

Queremos agradecer a Garbayo impresores el hecho de que semana a semana nos facilitasen las entradas gratuitamente al igual que la Autoescuela El Puy, Academia Aralar, Video Ega, Citroen Lizarra Automoción y Muebles Valen nos hayan permitido ofrecerles esta sección de cine patrocinando esta sección exclusivamente para Cinéfilos Anónimos en la revista Calle Mayor.

TAQUILLA

La Taquilla se abrirá en todo caso UNA HORA ANTES de comenzar la película y se cerrará a los diez minutos de comenzar ésta. Las entradas SON NUMERADAS. El acceso a la sala como norma general se hará 15 minutos antes de que dé comienzo la película. Existe la venta anticipada de entradas cuando en un mismo día existan dos o más sesiones.

En la página de internet de Cinéfilos Anónimos podrás encontrar más información sobre los próximos estrenos, noticias y la posibilidad de hacer sugerencias.

Nuestra dirección es:
http://www.geocities.com/Hollywood/lot/4846/.

Capacidad de la sala 168 espectadores
Máximo de espectadores por fin de semana 504
% Indica el porcentaje de ocupación

PRACTICAMENTE MAGIA
349 ESPECTADORES.....69,24%

JUEGOS SALVAJES
336 ESPECTADORES.....66,66%

VALEN
MOBILIARIO DE COCINA,
BAÑO y ELECTRODOMESTICOS
ARMARIOS EMPOTRADOS
MESAS y SILLAS

Te presenta
TU CASA
Cocinas completamente equipadas
Ultimos modelos
Electrodomésticos "primeras marcas"
Diseño por ordenador

Cocinas

Para tu cocina
podrás elegir todas las medidas
formas, colores, combinaciones...

Mesas y Sillas

SI TE GUSTA, AHORA PUEDE SER TUYO
Y PAGARLO HASTA EN 18 MESES SIN INTERESES

Tiendas Confort Especialistas en TU CASA

POLIGONO MERKATONDOA, 20 (FRENTE AL CAMPO DE FUTBOL) • TFNO Y FAX 948 54 61 16 • ESTELLA

Mauriáin

Por Aitor Fernández "Matxain"

El comienzo de este recorrido va a ser el puente medieval sobre el río Iranzu a su paso por Villatuerta.

Partiendo de dicho puente, hay que seguir por el camino que está a unos 150 metros a la derecha del centro de salud de la mencionada localidad. Como se notará durante parte el paseo, el camino estuvo asfaltado hace ya un tiempo.

A medida que se avanza se irá dejando al lado derecho del camino robles, pinos, encinas, también alguna granja y por supuesto en ambos lados del camino, campos de cereal, etc...

Caminando 2,5 km, se seguirá por un camino de tierra que hay a la izquierda y que tiene una estela en su comienzo y en la que se puede leer una Salve en latín.

Más adelante, a unos 300 metros, hay que continuar por otro camino que está después de un corral a la izquierda y que hay en seguirlo durante casi un kilómetro, para continuar por el acceso en que está el Vía Crucis que se extiende por casi otro kilómetro. Este último tramo transcurre prácticamente entre encinas.

Ya en la cima de Mauriain (679 metros), hay una cruz fechada en 1933 y recuerda a vecinos de Villatuerta que murieron en la guerra civil que asoló el país entre 1936 y 1939.

Desde dicha altura se puede observar un buen número de montes como Montejurra-Jurramendi (1.049 metros), Monjardín (890 metros), Orlegi (676 metros), Baigorri (520 metros), Erreniaga (1.037 metros), etc y también se localizan las sierras de Urbasa, Lókiz, Andía...

También se ven muchos pueblos de los alrededores como Villatuerta, Estella-Lizarra, Oteiza de la Solana, Lorca y un largo etc.

La cruz está levantada sobre lo que seguramente fue un fuerte carlista. Aún hoy día se puede observar algunas trincheras de aquella época.

Parece que este lugar ya estuvo poblado en la antigüedad por los romanos ya que se han encontrado vestigios por los alrededores. Aunque también se han hallado herramientas de tiempos anteriores como por ejemplo, hachas de piedra.

Pº Inmaculada 19, 4º. ☎ 948 55 46 50 - 948 55 46 11. ESTELLA.

Inmobiliaria LOQUIZ

A.P.I. J. Ruiz

Sugerencias J.L.P

- **ESTELLA. Nave industrial. Merkatondoa. C/ Gebala.**
- **ESTELLA. Piso amplio. C/ Fray Diego. Con ascensor.**
- **IRACHE. Chalet con terreno.**

Venta pisos

- **ESTELLA.** Piso amplio, C/ Fray Diego. Calefacción, gas y ascensor.
- **ESTELLA.** Venta pisos y apartamentos, en construcción. C/ Valdeallín.
- **ESTELLA.** Urbanización El Puy. Duplex. Amueblado.
- **ESTELLA.** C/ Estrella. Piso con mejoras. Económico. ¡6.000.000!
- **ESTELLA.** C/ Las Murallas. Sin gastos.
- **ESTELLA.** C/ La Rúa, casa entera, arreglada.
- **ESTELLA.** Urbanización El Puy, con jardín particular.
- **ESTELLA.** Urb. el Puy. Amueblado. Excelente estado, terraza.
- **ESTELLA.** C/ Estudio Gramática. Soleado. Sin gastos.
- **ESTELLA.** C/ Zalatambor. Buen piso. Económico.
- **ESTELLA.** C/ Valdeallín. Piso con bajera.
- **ARRÓNIZ.** 2 pisos a estrenar.
- **AYEGUI.** Precioso piso. Buen precio.
- **CANFRANC.** Apartamentos, diversos tamaños y precios.
- **LARRION.** Piso amueblado, con bajera. Calefacción.

Venta Casas

- **ESTELLA.** C/ Carpintería-C/ del Puy. Casa entera. Buen precio.
- **ABARZUZA.** Casa unifamiliar, céntrica. Buen estado.
- **ABARZUZA.** Amplia casa, 6 habitaciones.
- **ABERIN.** Casa con terreno. 600 m. 12.500.000.
- **ARBEIZA.** Yesera. Local amplio y vivienda.
- **ARIZALA.** Vivienda y taller automóviles, equipado.
- **AYEGUI.** Casa para rehabilitar.
- **AYEGUI.** Casa para reformar, con terraza y bajera nueva.
- **BEARIN.** Casa con bajera amplia y terreno.
- **DICASTILLO.** Casa unifamiliar adosada. Económica.
- **EULZ.** Casa y almacén. Buen precio.
- **IRACHE.** Urbanización. Chalet con terreno.
- **LARRION.** Chalet con terreno, frontón y piscina.
- **MURIETA.** Precioso chalet con terreno. Sin terminar obra.
- **VILLATUERTA.** Chalet con terreno.

Alquiler pisos

- **ESTELLA.** Apartamento céntrico, con servicios comunes.
- **DICASTILLO.** Casa unifamiliar adosada.
- **ECHAVARRI.** Casa. Sólo hasta agosto de 1.999.

Alquiler locales

- **ESTELLA.** Bajera 40 m. C/ Calderería.
- **ESTELLA.** Carlos VII. Bajera. 200 m.
- **ESTELLA.** C/ La Estrella. 50 m. Bajera.
- **ESTELLA.** Pº Inmaculada. 55 m. Muy bien situada.
- **ESTELLA.** Merkatondoa. Nave 300 m.
- **ABARZUZA.** Locales a pie de carretera.
- **BEARIN.** Bajera de 150 m. Renta económica.

Venta bajeras

- **ESTELLA.** Bajera. C/ Tafalla. 73 mts. Luz, agua, vado.
- **ESTELLA.** Nave en Merkatondoa. C/ Gebala.
- **ESTELLA.** Ibarra II. Plazas de garaje cerradas.
- **ESTELLA.** C/ Fray Diego. 275 m.
- **ESTELLA.** Carlos VII. Bajera 200 m.
- **ESTELLA.** Avda. Yerri 115 mts.
- **ESTELLA.** Plazas de garaje en diversas zonas.
- **ESTELLA.** Navarrería. Con sótano.
- **ESTELLA.** C/ Ruiz de Alda. Bajos con bodega.
- **LARRION.** Diversos tamaños.
- **SESMA.** Bajeras nuevas, varios tamaños, luz y agua.

Terrenos

- **ESTELLA.** Merkatondoa. Parcela industrial.
- **ESTELLA.** Belástegui. Finca de recreo con servicios.
- **ESTELLA.** Finca de recreo en Valdelobos.
- **ESTELLA.** C/ Ruiz de Alda. Solar de 60 metros cuadrados.
- **ARAMENDÍA.** Parcela edificable. Posibilidad varias viviendas.
- **ARBEIZA.** Parcela Urbana. Posibilidad 2 viviendas.
- **ARTAVIA.** Solar urbano. Buenas vistas.
- **EULZ.** Parcela 1250 m. Luz y agua.
- **LERIN.** Finca de recreo de 4.600 m. con caseta. buenas vistas
- **MUES.** 355 m. Urbana.
- **MURIETA.** Finca de recreo y casita.
- **VILLATUERTA.** Parcelas edificables.

LIBRO

•TITULO: "La cuadratura del circulo"
•AUTOR: Álvaro Pombo
•EDITA: Anagrama
•PAGINAS: 410
•P.V.P.: 2.900

Este libro cuenta la tragedia de un hombre equivocado, que reconoce su error cuando ya no puede deshacer lo hecho. Algo pues, normal y terrible. Toda gran novela cuenta una historia universal en una situación concreta y "La cuadratura del circulo" es una gran novela. La violencia, la seducción, la furia, el remordimiento, la desesperación, desarrollan su implacable lógica en el marco lejano y cercano a la vez de un tiempo confuso, el siglo XII. Alvaro Pombo narra el imposible propósito de unificar religión y guerra, espiritualidad y política, amor y crueldad.
La vida de Acardo, el protagonista, está zarandeada por mensajes contradictorios: el atractivo de la guerra, la fascinación por el influyente San Bernardo de Claraval, un personaje paradójico, la brillantez de la corte del duque de Aquitania, trovador y tiránico, la excitación de las batallas, el fulgor de la sangre, la atracción y el rechazo hacia la vida monástica, la seducción por la cultura islámica, sutil y refinada. El corazón humano está siempre pluralmente solicitado.
Es esta una novela que deslumbra de nuevo la intrigante calidad de la prosa de Pombo. Es un claro ejemplo de que los grandes poetas -Pombo lo es- escriben una prosa distinta, más vibrante, poderosa y contundente: admirable. El resultado es una novela excepcional.

•Irrintzi

DISCO

•AUTOR: VARIOS
•TITULO: "BRIDE OF CHUCHY"

La película te hará temblar y la banda sonora vibrar. En "la movida de Chucky" suenan "Besos de Trueno", a cargo de White Zombie. Electrificantes sonidos metal crujen con Judast Priest y Motorhead. Aparece el single "See you in hell" de Monster Magnet, la banda rock más popular del momento. Se incluyen dos temas que no suenan en el film: Blisters, de Coal Chamber y Human Disease de Slayer.
Estos grupos entre otros son los elegidos para hacer más salvajes, aún si cabe, las demoniacas acciones de Chucky.

•Urko Musical

VIERNES Y SÁBADOS
Vamos a bailar en...
Story
Pº Inmaculada, 7
Tel. 948 55 04 82 • ESTELLA

infantil
ROPA / CALZADO
Un día tan importante en la vida de tus hijos, se prepara con tiempo.

Por ello te ofrecemos todas las posibilidades para trajes de Comunión.
C/ COMERCIO, 2 TEL. 948 55 06 25

prensa música libros
librería irrintzi
C/ LA ESTRELLA, 1
Tel. 55 29 10
ESTELLA

Instrumentos musicales
Compact Disc
Cassettes
Libros
Reparación de Instrumentos
CALIDAD
AL MEJOR PRECIO
C/ Mayor, 73 • ESTELLA • Tel. 948 54 68 55
INSTRUMENTOS MUSICALES
Juanto

Mes de MAYO
ESPECIAL
COMUNIONES
Teclados desde, 5.000pts.
Guitarras desde, 8.000 pts.
Pianos desde, 290.000 pts.
Liquidación de cassettes
"ESTAMOS POR LA MUSICA"
URKO musical
ESTELLA
C/ Valdeallín, 7 • Tel. y fax: 948 55 27 97

Sabio, curtido eco

El pasado 1 de Abril se cumplieron 60 años del término de la contienda civil. Seis decenios al cabo de los cuales, hemos podido obtener una crónica más neutral y equilibrada de lo sucedido. Los fabuladores de la "Victoria", se han ido poco a poco jubilando y abandonando así el empeño, ya fuera del tiempo, de contarnos aquel azaroso episodio a su modo.

Tardó en llegar la otra lectura del ayer, pero hoy ya gozamos de ella sin velos de ningún tipo. Recuerdo cuando en los años de la transición acechaba a mi padre para arrebatarle en cuanto las soltaba, los primeros libros serios que sobre nuestra última guerra publicaron primero Tuñón de Lara y después de Hugh Thomas. Casi sin tiempo para que él los devorara con no menos pasión que la mía, me sumergía en el relato de aquella efímera revolución, en los desafíos, aciertos y errores de aquellos españoles por organizar la sociedad de forma más libre, justa e igualitaria. Eran tiempos de fogosa exploración de un pasado secuestrado, de cruda rememoración de cuanto se nos había silenciado. Bullían dentro los anónimos sacrificios, las gloriosas entregas, los frustrados afanes del bando republicano por sostener una noble causa duramente reprimida.

Con el tiempo cobre cuenta de que el apego apasionado por la historia, por muy relevante que sea el episodio que en ella acotemos, corre el riesgo de entumecernos. La historia tiene que callar cuando nos atrapa con sus emociones, sopena de incitar a una copia poco original a quienes han de escribir las páginas del futuro. Es preciso dar a conocer el pasado con el bisturí de la ciencia, a corazón abierto si es preciso, pero no volcado, desatado sobre sus episodios.

Más allá de los bandos y rivalidades del pasado, el futuro es una página en blanco que podemos diseñar con esperanza y espíritu conciliador. Sondear en el ayer no debe condicionar el porvenir con agravios históricos y ánimo de resarcimientos. De la historia sacamos enseñanzas, pero de ella también es preciso desapegarse. Hay que saber levantar el ancla a tiempo, sin demorarse excesivamente una vez extraídas las conclusiones del período que ocupa nuestro estudio y afinar una mirada limpia de rencores hacia el horizonte, mañana deseoso de que le arrebatemos siempre mayores logros.

Sin embargo, por el lado contrario, la amnesia histórica sienta el peligro de precipitar a futuras generaciones sobre los errores cometidos. No conviene perder tampoco la conciencia de lo acontecido. Es preciso que los chavales sepan del empeño de las generaciones precedentes para procurar el presente que ahora gozamos, del tesón de gentes de todos los tiempos y latitudes por alcanzar uno a uno los hitos civilizadores a lo largo de un ascenso siempre serpenteante y sufrido. Habrán de descubrir que el mundo no estaba afianzado en la democracia cuando se rasgó el alba de la historia, que sus tatarabuelas se desvivieron por poder introducir un voto en las urnas, que no siempre los derechos humanos estuvieron reflejados en una tabla y mucho menos se cumplieron... Más allá de pretender inculcarles la idea de deuda para con sus predecesores, es preciso que conozcan el valor de cuanto gozan, así los hombres y mujeres hacedores del mañana sabrán sostener esa herencia y en la medida de lo posible mejorarla.

Será también preciso ir más allá de leyendas de buenos y malos. Todos los personajes cumplieron su papel, fueron necesarios en este particular teatro sin butacas, ni telón final que cada jornada nos inaugura la historia. Ni siquiera procede diabolizar a quienes con tanto ardor se dedicaron a tratar de detener lo imparable, el desarrollo siempre mejorado de esta escena universal. Con su empeño de entorpecer la marcha de la humanidad hacia mayores cotas de civilización, con su esfuerzo de privar al hombre de sus innatos derechos a la vida, a la justicia y a la libertad, forjaron sin quererlo férreas voluntades, con su obcecación a menudo cruel, procuraron testimonios de entrega y sacrificios en muchos casos heroicos. El tiempo no corre en vano y es preciso que los chavales de hoy sean educados en un sentido "desapasionado" para con las siniestras figuras que tan duro hicieron el ayer. Es importante que vean en el pasado una gesta sin vencedores ni vencidos, para poder enfocar el futuro como una aventura de crecimiento colectivo en la que todos estamos vinculados, en la que todos ganamos o perdemos

La historia es un apasionante relato sin punto definitivo. Día a día colocamos comas, interrogantes, admiraciones en esa crónica ininterrumpida que sostiene nuestro diario accionar, nuestro diario soñar. Los pequeños de hoy, los grandes del mañana han de observar cómo lo "hicieron" los mayores, comprender que los humildes logros que ellos alcanzaron se pueden estirar sin límite, advertir que las lacras que hoy aún nos acechan de la guerra, el hambre, la enfermedad, la violencia, la droga... no tienen porqué figurar en los manuales del mañana.

Todos sujetamos con mayor o menor fuerza el timón que hace virar la historia. Para avanzar hacia un destino más glorioso no está demás conocer el trecho ya recorrido, sortear los obstáculos por los que ayer naufragamos y así no sorprendernos por las mismas corrientes y así no embarrancar en los mismas acantilados. Conviene saber dónde pueden soplar los vientos, qué vela arriar cuando azoten por un lado, por otro. La historia nos instruye en el arte de la navegación hacia un mundo mejor..

Los logros que nos aguardan por delante superan a lo que dejamos por detrás. La historia puede contribuir a levantar el techo de felicidad colectiva al que hasta ahora nos hemos limitado, nos ayuda a comprender donde podemos llegar los humanos, una vez superado el paradigma de confrontación que nos ha dominado. El estudio de la historia de la contienda, que ahora cumple 60 años estará justificado, si nos alcanza ese curtido y sabio eco de un pasado difícil, conminándonos a enterrar para siempre el hacha de la guerra, urgiéndonos a caminar juntos y solidarios todas las gentes y pueblos de España.

KOLDO ALDAI
e-mail: planetagaia@jet.es

ADMINISTRACIÓN DE LOTERÍAS

C/ Calderería, 6

Bar STOP

ABIERTO DESDE LAS 8:30 DE LA MAÑANA

GRAN VARIEDAD DE PINTXOS Y DELICIOSO CAFÉ ALMUERZOS

C/ Doctor Huarte
Tfno: 55 00 81 • 31200 Estella

CLINICA VETERINARIA
VICTOR ANDUEZA

HORARIO de CONSULTA
Mañana: de 10:00 h. a 1:00 h. • Tarde: de 5:00 h. a 8:00 h.

C/ Fray Diego, 23
Tfno: 54 62 50 (Clínica) • 54 38 54 (Particular) 31200 ESTELLA

AYEGUI (Navarra)

25 VIVIENDAS de PROTECCION OFICIAL

Régimen General (Expte. VPO 31/1-0028/98)

Información

Empresas constructoras:

construcciones GARNICA CORTES S.L.

Asesoramiento y gestión:

•PROGINSA•
PROGRAMACION Y GESTION DE INVERSIONES S.A.

Empresa promotora:

Promociones Estella Urbana, S.L.

ESTELLA
CONSTRUCCIONES SANZ DE ACEDO
c/ Gustavo de Maeztu • Tel: 948-55 09 74

PAMPLONA
PROGINSA
c/ Leyre 11 bis - 2º • Tel: 948-22 96 21

Obra financiada por:

CAJA PAMPLONA
Caja de Ahorros Municipal de Pamplona

XVI CAMPEONATO DE FUTBITO ESTELLA Y OMARCA

DESPUÉS DE LA 24ª JORNADA

CLASIFICACIONES

1ª fase campeones

	Jug.	Gan.	Emp.	Perd.	GF	GC	PTOS
BAR IZARRA	23	21	0	2	136	57	63
CONSTRUCCIONES SAINZ	23	18	1	4	91	52	55
VINOS PALACIO DE EZA	23	16	1	6	137	59	49
DISCO BAR DICKEN'S	23	15	1	7	117	84	46
GAZTERIA	23	12	3	8	97	93	39
BAR KOPAS PIESPAKE	23	11	5	7	88	80	38
CERAMICAS EGURZA	24	11	2	11	119	112	35
ELEC. MEC. ONCINEDA	23	9	1	13	96	101	28
CADENA MASTER	23	6	2	15	87	124	20

1ª fase descenso

	Jug.	Gan.	Emp.	Perd.	GF	GC	PTOS
EGA INFORMA. C. ERNESTO	21	11	1	9	63	67	34
BAR SOLANA	21	8	1	12	74	79	25
CARPINTERIA LARUMBE	21	8	1	12	62	77	25
CAMPING ACEDO	21	6	5	10	75	87	23
DEPORTES GARIN	21	6	4	11	74	92	22
CONSTRUCCIO. FERNANDEZ	21	5	2	14	94	121	17
BALSABERRIA	22	6	2	14	60	88	17*

2ª fase campeones

	Jug.	Gan.	Emp.	Perd.	GF	GC	PTOS
CARROC. Y GRUAS ZUASTI	23	18	1	4	116	56	55
CONSTRUCCIONES ALPER	24	14	6	4	129	104	48
A.G.Z. INMOBILIARIA	23	14	4	5	90	80	46
PASTAS GUEMBE-SIP2000	23	13	5	5	136	83	44
BERIOKIETA	23	12	6	5	98	79	42
CERVECERIA NAVARRO "A"	23	12	4	7	111	97	40
SUMINISTROS MONJARDIN	23	12	1	10	122	102	37
RESTAURANTE IRAXOA	24	9	4	11	94	104	31
URKO MUSICAL	23	7	5	11	101	107	26

2ª fase descenso

	Jug.	Gan.	Emp.	Perd.	GF	GC	PTOS
DEPORTES ARAN	22	10	3	9	102	93	33
BAR BERRI	22	8	5	9	91	103	29
CARPINTERIA LUQUIN	23	7	6	10	105	104	27
EST. SERVICIO VELAZ	23	7	4	12	90	95	25
LOS ELECTRICOS	23	6	5	12	91	90	23
CONSTRUC. MOSAICO	22	6	4	12	105	112	22
BAR MONJARDIN	22	6	4	12	85	115	22
TRANES-CODIGO	23	0	1	22	64	206	1

3ª fase campeones

	Jug.	Gan.	Emp.	Perd.	GF	GC	PTOS
AUTODILSA OPEL	24	20	1	3	158	79	61
LUBRICANTES GULF	24	17	2	5	144	94	53
ELECTRICIDAD FIJA	24	15	3	6	102	78	48
BAR MALE	24	15	2	7	120	90	47
CONSTRUCCIONES ARNEDO	24	13	3	8	122	92	42
CARP. METALICA PEREZ	24	13	1	10	112	114	40
BAR STOP	25	12	3	10	114	113	39
FONTANERIA F. SAIZ	24	12	2	10	115	96	38
VENTA LARRION	24	12	1	11	103	97	37

3ª fase descenso

	Jug.	Gan.	Emp.	Perd.	GF	GC	PTOS
NAVARRA ETIQUETAJES	24	11	2	11	134	104	35
BAR RONCESVALLES	24	10	2	12	89	98	32
IMPRENTA JORDANA	24	9	5	10	100	114	32
FRUTAS EGA	24	10	2	12	102	152	32
KATXETAS TABERNA	24	9	3	12	117	119	30
BAR ARALAR	24	10	0	14	71	90	30
CONFECCIONES JOSETXU	24	7	1	16	96	117	22
CERV. NAVARRO "B"	25	2	2	21	55	110	8
INTER SPORT IRABIA	24	1	3	20	60	160	6

4ª fase campeones

	Jug.	Gan.	Emp.	Perd.	GF	GC	PTOS
TALLERES GURO	23	16	3	4	138	73	51
IGOA Y PATXI	23	16	2	5	135	80	50
AKELARRE	23	16	2	5	104	67	50
CARNICERIA JAVIER	23	15	2	6	113	71	47
GAU TXORI	23	13	3	7	105	91	42
DISCOTECA TROVADOR	23	12	2	9	115	92	38
BAR ZULOBERO	23	10	3	10	121	91	33
BAR L. P.	23	10	3	10	123	117	33
TADEO	24	8	4	12	103	109	28

4ª fase descenso

	Jug.	Gan.	Emp.	Perd.	GF	GC	PTOS
ZAMAKIROBA	22	11	1	10	124	115	34
REGALIZ	22	9	3	10	140	137	30
POLIDEPORTIVO AYEGUI	22	8	1	13	94	132	25
BAR ESTACION	22	8	0	14	84	113	24
TUCAN MODA	22	8	0	14	93	166	24
ZUÑIGA	22	7	1	14	96	120	22
AGF UNION FENIX	22	6	2	14	80	115	20
JOYERIA ROS	22	3	0	19	68	147	9

BAR L·P
Plaza de los Fueros • Telét. 55 40 70
Bar LP
•Aperitivos selectos: Jabugo, paté, etc.
•Gran variedad de cervezas de importación.
Plaza de los Fueros • Teléfono: 55 40 70
ESTELLA

imprenta JORDANA
Fotocopias
C/ GUSTAVO DE MAEZTU, 5 / TEL. 948 54 69 41 / ESTELLA
Imprenta, papelería, fotocopias, encuadernación
COLOR
Impresión DIGITAL

MODA
KEOPS
JOVEN
C/ COMERCIO, 9 · TEL. 55 60 15 · ESTELLA

No pudo ser

Opel Autodilsa

Perfiles Sintal perdió el liderato al ser vencido por el equipo riojano de Industrial Delgado por 4-6. El equipo vizcaíno del Jarrilleros de Portugalete pasa a ser líder tras vencer el pasado sábado al E.S. Muriedas por 3 a 1. Por los resultados que se dieron en esta jornada, hay cuatro equipos en un pañuelo y quedan sólo cinco partidos de liga. La emoción está asegurada, porque además los tres primeros de la clasificación (Jarrilleros, Perfiles Sintal y Sestao) tienen enfrentamientos directos entre ellos.

JAVIER LÓPEZ, capitán de Perfiles Sintal
FOTO: KIKE SANZ

Este pasado sábado en el polideportivo estellés, los jugadores del Perfiles Sintal salieron atenazados y les pudo la responsabilidad, en un encuentro donde los locales no se encontraron en ningún momento en cancha. Ya en la primera parte se vio que no iba a ser el mejor partido de Perfiles Sintal, pues aunque los locales se adelantaron con un gol, los riojanos con peligrosos contragolpes le dieron la vuelta al marcador y lo situaron en 1-2. En una falta de doce metros Eduardo Suberviola empata a dos el partido, resultado con el que se llegó al descanso.

En la reanudación siguió la misma tónica, y se adelantaron los del Industrias Delgado con un 2-3, aunque a falta de cinco minutos Fontané consiguió el gol del empate. Pero los riojanos mediante dos contragolpes y una jugada de estrategia, situaban el 3-6 en el marcador que dejaba el encuentro sentenciado, aunque al final Suberviola redujo la diferencia hasta el 4-6 definitivo al término del encuentro.

Este sábado Perfiles Sintal juega en la Ulzama, contra el equipo navarro del Superfos Embalajes. Será una de las cuatro finales que le quedan hasta el final de la temporada, y deberán recuperar los tres puntos que perdieron en Estella para seguir manteniendo sus opciones.

RESULTADOS ÚLTIMOS PARTIDOS

Primera División (campeones)			**Tercera División (campeones)**		
Vinos P. Eza	4	B. Dicken's 1	Cons.Arnedo	1	Bar Male 2
C. Master	2	Bar Izarra 11	Opel	5	Larrión 6
Gazteria	0	Cons. Sainz 6	F.Saiz	7	Gulf 4
El. Oncineda	6	C.Egurza 10	Car. Pérez	4	Bar Stop 3
Primera División (descenso)			**Tercera División (descenso)**		
Bar Solana	8	Fernández 5	Navarra E.	13	F. Ega 4
Depor. Garin	2	Ega Inf. 3	Aralar	2	I. Jordana 4
C.Acedo	2	Balsaberria 2	Roncesvalles	5	Katxetas 3
Segunda División (campeones)			Josetxu	0	Navarro"B"3
Rest. Iraxoa	0	Monjardin 4	**Cuarta División (campeones)**		
Navarro"A"	3	A.G.Z. 1	C.Javier	3	Akelarre 2
Beriokieta	3	P. Guembe 3	Talle. Guro	3	Zulobero 2
Gruas Zuasti	4	Cons.Alper 5	Bar L.P.	4	Igoa/Patxi 8
Segunda División (descenso)			Trovador	6	Tadeo 4
Carp Luquin	5	Bar Berri 5	**Cuarta División (descenso)**		
Los Eléctricos	1	Dep. Aran 6	Tucan	8	Joye. Ros 6
B. Monjardin	10	Tranes-C 5	Zuñiga	5	P. Ayegui 6
			Zamakiroba	8	Regaliz 5
			Estación	3	AGF 5

PRÓXIMOS PARTIDOS

PRIMERA DIVISION (fase campeones)				
Bar Izarra	Vinos P. de Eza	AYEGUI	24	16.00
Construc. Sainz	Elec. Mec. Oncineda	AYEGUI	24	17.00
Disco Bar Dicken's	Gazteria	AYEGUI	24	18.00
Bar Kopas Piespake	Cadena Master	AYEGUI	24	19.00
SEGUNDA DIVISION (fase campeones)				
A.G.Z Inmobiliaria	Rest. Iraxoa	VILLATUERTA	24	16.00
Pastas Guembe	Carroc. Zuasti	VILLATUERTA	24	17.00
Suministros Monjardin	Beriokieta	VILLATUERTA	24	18.00
Urko Musical	Navarro"A"	VILLATUERTA	24	19.00
SEGUNDA DIVISION (fase descenso)				
Cons. Mosaico	Carp. Luquin	VILLATUERTA	25	10.00
Depor. Aran	Bar Monjardin	VILLATUERTA	25	11.00
Bar Berri	Los Eléctricos	VILLATUERTA	25	12.00
TERCERA DIVISION (fase campeones)				
Venta Larrión	Cons.Arnedo	CARPA	24	16.00
Lubricantes Gulf	Carp. Met. Pérez	CARPA	24	17.00
Bar Male	Fontanería F. Saiz	CARPA	24	18.00
Electricidad Fija	Autodilsa Opel	CARPA	24	19.00
TERCERA DIVISION (fase descenso)				
Imprenta Jordana	Navarra Etiquetajes	CARPA	25	10.00
Katxetas Taberna	Josetxu	CARPA	25	11.00
Frutas Ega	Bar Roncesvalles	CARPA	25	12.00
Inter Sport Irabia	Bar Aralar	CARPA	24	20.00
CUARTA DIVISION (fase campeones)				
Bar Zulobero	Carniceria Javier	E.T.P.	24	16.00
Igoa y Patxi	Discoteca Trovador	E.T.P.	24	17.00
Akelarre	Bar L.P.	E.T.P.	24	18.00
Gau Txori	Talleres Guro	E.T.P.	24	19.00

Todos los VIERNES de ABRIL FIESTA DE LA CERVEZA
C/ Carpintería • Tel. 94855 42 56
Estella

ELECTRICIDAD ESPRONCEDA
- Instalaciones
- Mantenimiento
- Alumbrado público
Instalador Autorizado
Tfnos: 948 65 70 25 / 989 23 33 79

INO
LIBRERIA-PAPELERIA
Antes, Librería Ortigosa
C/ Mayor, 78 - C/ Sancho Ramirez, 2
Tfno. Y Fax: 55 03 83 · ESTELLA

HOTEL - RESTAURANTE YERRI
HOTEL YERRI
Menú de fin de semana: 2.500 Ptas.
Avda. Yerri, 35 • Telf.: (948) 54 60 34 • Fax: (948) 55 50 81
31200 **ESTELLA** (Navarra)

PRÓXIMOS PARTIDOS · RESULTADOS ÚLTIMOS PARTIDOS

Lechugas al queso

INGREDIENTES:

- *Lechugas* 6
- *Queso* ..... 30 gr.
- *Mantequilla* ..... 50 gr.
- *Sal y pimienta*

MODO DE HACERLO:

Se escogen seis hermosas lechugas, se les quitan las hojas más duras; se lavan y se zambullen en agua hirviendo en una cacerola puesta al fuego; se deja hervir diez minutos, se pasan por agua fría después y se escurren apretándolas con las manos.

Una vez escurridas se parten por la mitad a lo largo, se doblan en dos y se van colocando en una tartera untada de mantequilla, se sazona de sal y pimienta, se añade un decilitro de agua o caldo y se ponen al fuego vivo. Cuando rompa el hervor se tapa y se meten a horno moderado unos cincuenta minutos. Terminada la cocción se escurren las lechugas, se colocan en una fuente de gratinar, se añade el caldo de la cocción, se espolvorean de queso rallado y unos trocitos de mantequilla, y se meten a horno fuerte para que se gratinen. Puede mezclarse el queso con una mitad de pan rallado.

La Asociación de Vecinos de San Miguel contra el aparcamiento de Renolit

La empresa Renolit Hispania S.A. mueve ficha en esta larga partida de ajedrez que está jugando consigo mismo, y cuyo final va a ser un auto-jaque mate con su estrategia de "pan para hoy y hambre para mañana", buscando el beneficio propio y no invirtiendo dinero en el polígono industrial donde Renolit puede tener terreno suficiente para crecer y consolidar los puestos de trabajo para el futuro.

Ahora que en Estella-Lizarra se están haciendo aparcamientos, la empresa Renolit decide regalar un aparcamiento a la ciudad, ¿por qué?, ¿para qué?, ¿dónde?

DONDE: En un olivar de propiedad municipal. Junto a un bloque de viviendas (a la altura de los terceros pisos), declarando como zona verde y donde el Alcalde de Estella-Lizarra, José Luis Castejón, prometió a los vecinos que nunca se haría nada que nos perjudicara. Y nos coloca un aparcamiento para que además de soportar los ruidos de la empresa tengamos que aguantar los ruidos de los coches (motores, luces, portazos, voces) a cualquier hora del día o de la noche, los siete días de la semana, todo el año.

En un olivar que se le compró a Renolit por 9.500.000 ptas, y que se le está pagando cediéndole una nave industrial en Merkatondoa, por la que no paga ni alquiler ni contribución.

POR QUÉ: Porque Renolit en su actual ubicación, no tiene posibilidades de adquirir más suelo industrial al estar en el casco urbano rodeada por viviendas, suelo rústico y la carretera. Y necesita su actual aparcamiento privado fuera de sus terrenos.

PARA QUE: Para liberar su terreno industrial de coches y poder construir más contribuyendo a hacernos la vida total y enteramente insoportable.

- ESTE APARCAMIENTO NUNCA LO HEMOS PEDIDO LOS VECINOS
- OCUPA UNA ZONA DESTINADA A ZONA VERDE
- NOS PERJUDICA
- SE INTENTA MANIPULAR A LA OPINION PUBLICA DE ESTELLA-LIZARRA RESALTANDO QUE ES UN APARCAMIENTO PUBLICO, PERO SOLO BENEFICIA A RENOLIT, SI NO LE BENEFICIARIA NO PONDRÍA NI UNA PESETA

- PEDIMOS LA PARALIZACION TOTAL DE PROYECTO
- PEDIMOS RESPETO A LOS VECINOS
- PEDIMOS AL ALCALDE JOSÉ LUIS CASTEJON QUE CUMPLA SUS PROMESAS

ASOCIACION DE VECINOS
DEL BARRIO DE SAN MIGUEL-AUZO ELKARTEA

• Sonorización de bares, pubs, discotecas
• Alquiler de equipos para fiestas, gaupasas...
• 24h. de Servicio Técnico
Somos los profesionales del sonido

• Cadenas HI-FI de las mejores marcas y con los mejores altavoces Pioneer, Yamaha, BW, JBL...

Gorriti, 31 • Pamplona - Tel. 948 24 24 10

Campa de Los Llanos

El parque de los Llanos va cambiando su fisonomía al añadirle lo que antes dábamos en llamarle "campa"; ésta se ha urbanizado haciendo un agradable paseo comenzando en la calle Teobaldo II junto al convento de las Clarisas y siguiendo paralelamente la pared de dicho convento. Este paseo está hecho con losetas rectangulares y separadas todas ellas para que entre las losetas crezca la hierba. Otro paseo se ha formado del comienzo de Teobaldo II hasta alcanzar perpendicularmente al de las losetas, pero éste está formado con gravilla: a todo esto hay que añadir la gran profusión de bancos comodísimos, farolas y árboles. Todo esto me hizo recordar el parque que construyeron en Lodosa, y allí junto con cada especie de árboles o arbustos tenían un pequeño "mojón" con los escudos de Navarra y de la villa y rotulados los nombres vulgares de cada especie y el nombre científico o botánico. Esto no estaría nada mal que se trasladara también al parque estellés para que, sobre todo los niños aprendieran a distinguir un ginko de un arce, por ejemplo.

En un futuro próximo, cuando el aparcamiento subterráneo esté terminado será una verdadera gozada tanto para los estelleses como para cuantos lleguen a la ciudad y aparquen en el aparcamiento de superficie, contemplar la espléndida panorámica del parque. Lo único que no gusta es la pared o tapia de las monjas clarisas, resulta un paredón demasiado largo allí, cubriéndolo con bignonias, especie de trepadora con pequeñas raicillas en sus ramas, se sujetan con fuerza en las paredes... pero bueno, de esto doctores tiene el Ayuntamiento que lo sabrán solucionar...

¡Ah!, y conste que yo no pretendo aconsejar; yo digo, nada más...

Monumento al Agua

Bien, muy bien Sr. Alcalde, por derribar el esperpéntico monumento que durante once años hemos tenido que soportar los estelleses cuando pasábamos por la plaza de la Coronación.

Dicen que era un Monumento al Agua y que el autor se inspiró en el claustro de San Pedro... ¡pero hombre de Dios!, si le hubieran encargado un monumento para Los Llanos, por ejemplo como la Puerta de Castilla, bueno hubiera sido que se inspirase en el bellísimo claustro de San Pedro... pero, ¡para un monumento al agua!

Ahí tenía muy cerquita una buena inspiración, en el nacedero del río Urederra, con sus cristalinas aguas remansadas o sus cataratas de agua semejantes a fuentes... además un río netamente merindano, un río totalmente de Tierra Estella, de una singular y gran belleza natural.

El derribo de este desafortunado monumento viene precedido por la construcción de un aparcamiento subterráneo detrás de la Estación de Autobuses. OTRO ACIERTO, porque todo lo que sea dotar a la ciudad de aparcamientos, es un gran avance para la atracción turística y comercial de Estella; por todo ello, reciba, Sr. Alcalde, la doble felicitación de

SIMPSON

AGZ

GESTION INMOBILIARIA

GIPE 2.264

Plaza Santiago, 11 (bajo) • **Tfno: 948 54 69 03** •

VENTA DE PISOS EN ESTELLA

Avda. YERRI, últimos pisos *de 3 dormitorios, dos baños, trastero y garaje.*

C/ Mayor-Navarrería, en construcción
Apartamentos de 2 dormitorios, salón, cocina, baño y trastero, con ascensor.

C/ ESPOZ Y MINA. *Piso 3 hab., salón, cocina y baño. Calefac. Indiv. Oportunidad*

C/ ASTERIA. *Piso de 3 hab., salón, cocina y baño. Buen estado, económico.*

Avda. YERRI. *3 hab. exterior, calefacción individual.*

C/ EL PUY. *Apartamento, 2 dormitorios, salón, cocina y baño. 4.000.000 pts.*

C/ Pª INMACULADA. *3 hab., salón, cocina y baño. Gran balcón. Serv.*

AVDA. GUIPUZCOA. *3 hab. Salón, cocina y baño. 6.000.000 pts.*

C/ IBARRA II. *Piso 6 dormitorios, gran salón, 2 baños y terraza.*

C/ del PILAR. *Casa unifamiliar totalmente reformada.*

Pza. SANTIAGO. *Piso 3 hab., salón, cocina, 2 baños.*

C/ CARPINTERIA. *Apartamento para reformar. Economico.*

C/ NAVARRERIA. *Apartamento, 2 dormitorios, salón, cocina y baño. Como nuevo.*

CERCANIAS DE ESTELLA

EN AYEGUI.
Precioso piso de 3 hab., salón, cocina eq. 2 baños.

VILLATUERTA. *Piso a estrenar, 3 hab. salón, cocna eq. Garaje de 22 m2.*

AZCONA. *Casa solariega de piedra totalmente reformada.*

ZUBIELQUI. *Casa con jardín, terraza y merendero.*

DICASTILLO. *Casa adosada, 3 hab., salón, cocina, baño y almacén.*

LARRION. *Vivienda de 4 dormitorios, salón, cocina y baño. Bajera de 24m2.*

CHALETS

ESTELLA. *En el cruce de Vitoria, chalet con piscina y 1.000m2 de terreno.*

VILATUERTA. *En parcela de 470m², 3 hab. 2 salones, 2 baños, calefac.*

MUNIAN DE LA SOLANA. *Casa de Piedra de Sillería. 6 hab. bajera, 2baños, Calefacción y en Buen Estado.*

BAJERAS

Merkatondoa, Naves
en distintas superficies, en construcción.

Pª INMACULADA. *Se ALQUILA bajera de 157m2.*

AVDA. YERRI. *Se VENDE local de 115 m2. Bien situado*

Edificio SAN MIGUEL. *Bajera de 160 m2. Buen precio.*

Pª INMACULADA. *Se VENDE bajera de 140 m2*

AVDA. YERRI. *Se alquila bajera de 100 m2.*

Pª INMACULADA. *Se ALQUILA bajera de 60 m2. Muy comercial.*

AVDA. GUIPUZCOA. *Se alquila bajera de 250m2.*

HOROSCOPO

Del 22 de abril al 5 de mayo

ARIES
21 de MARZO al
20 de ABRIL

Debes tratar de entender las razones de los demás, y no sólo las tuyas. Sólo así podrás ayudar a los que te rodean, porque hay alguien que por tu actitud intransigente está sufriendo bastante.

LEO
23 de JULIO al
22 de AGOSTO

Se comienza a aclarar tu futuro, y verás nuevas oportunidades para realizarte. Aunque en el campo sentimental el camino aún está lleno de dudas. Deberías ser más decidido y luchar por lo que quieres.

SAGITARIO
23 de NOVIEMBRE al
22 de DICIEMBRE

Cuida el temperamento, porque podrías decir en un momento de enfado cosas que herirán en lo más hondo a quienes te rodean. Si lo haces, olvídate del orgullo y pide perdón. Te sentirás reconfortado.

TAURO
21 de ABRIL al
21 de MAYO

Trata de dar prioridad a aquello que realmente merece la pena en tu vida. Y es que muchas veces te dejas llevar por la novedad, cuando el verdadero apoyo lo tienes en las cosas y personas de toda la vida

VIRGO
23 de AGOSTO al
22 de SEPTIEMBRE

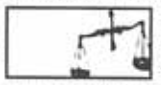
Comienza una temporada de tranquilidad que saborearás en compañías de las personas más allegadas. Además la falta de estrés te permitirá analizar aquello que no te gusta de tu vida y darle solución.

CAPRICORNIO
23 de DICIEMBRE al
22 de ENERO

Buen momento para lograr ese ascenso en tu trabajo, aunque debes hacerlo con cautela y sin precipitarte. En cambio en el amor las cosas andarán un poco revueltas, y hay peligro de ruptura con tu pareja.

GEMINIS
22 de MAYO al
21 de JUNIO

Una actuación tuya reciente va a provocar que te pierdan un poco el respeto. Trata de analizar en qué has cometido el error y procura disculparte, así que por una vez deja tu orgullo un poco de lado.



LIBRA
23 de SEPTIEMBRE
al 22 de OCTUBRE

Necesidad de vivir viejas historias, pero ten cuidado y por un sueño del pasado no tires por la borda todo lo que tienes ahora y que tanto te ha costado conseguir. Cuida tu estado financiero, tienes peligro de números rojos.

ACUARIO
23 de ENERO al
20 de FEBRERO

De la forma más brusca te harán notar ese algo que le falta a tu vida para que estés satisfecho. En vez de negarlo, trata de aprender de ese buen consejo que te será muy útil para el futuro.

CANCER
22 de JUNIO al
22 de JULIO

Te sentirás agotado por tanto trabajo, y lo malo es que en los momentos de ocio con tus amigos y familiares sólo vas a comunicar tu mal humor. Trata de relajarte y vivir los buenos momento en compañía de los seres queridos.

ESCORPION
23 de OCTUBRE al
22 de NOVIEMBRE

Hay algo en tu vida que no acaba de encajar, y como no te estás enfrentando a los hechos, sientes cómo tu mal humor crece de día en día. Intenta buscar aquello que te altera y acabar cuanto antes con la situación.

PISCIS
21 de FEBRERO al
20 de MARZO

Te surgirán miedos ante un reto profesional, pero debes confiar en tu preparación y capacidad de trabajo, porque saldrás airoso de la prueba. En el amor, debes hablar claro y decir qué es aquello que te molesta.

¿Conoce su grasa corporal?
Nosotros se la indicamos
¡¡GRATIS!!
...Tu mejor línea "SLIM FIRM"

TRIESTOP

Sistema avanzado de control de peso

Herboristería SAN ANDRES
Pza, San Francisco de Asis, 7
Tfno.948 54 68 71
31200 ESTELLA (Navarra)

CONSULTA NATURISTA:
Dr. Jesús Huarte
Colegiado nº 3840
Diagnóstico por Iris y Laser

THE CORNER
BEER HOUSE

prueba nuestra gran variedad de:
/ pintxos /
/ tés naturales /
/ cafés /
y los fines de semana acompaña tu cerveza con
NUESTROS BOCATAS

ABRIMOS A LAS 10
SÁBADOS Y DOMINGOS
A LAS 12
TFNO: 948 556 200

Moisés Andueza
Plaza San Agustín, 4
Tel-Fax: 948 55 35 31

Muebles de Cocina
Electrodomésticos

Instalación de Baños
Cerámicas
Todo tipo de Accesorios

ACTIVIDADES CULTURALES

KULTUR JARDUERAK

ABRIL
APIRILA
1999

AYUNTAMIENTO DE ESTELLA / LIZARRAKO UDALA

CINE / *ZINEMA*

Sábado 24 y domingo 25 de abril

"MI GRAN AMIGO JOE"

SESIONES: Sábado/Larunbata 20,00h. y 22,30h.
Domingo/Igandea 20,00h.
Lugar: Escuela de Música "Julián Romano"

CINE VIERNES ESPECIAL

Viernes 23 de abril

"VELVET GOLDMINE"

HOARIO: Sesión única 22,30h.
Lugar: Escuela de Música "Julián Romano"

EXPOSICIONES / *ERAKUSKETAK*

Museo "Gustavo de Maeztu" *Museoa*

DEL 16 DE ABRIL AL 16 DE MAYO
"SEIS MIRADAS A UN TIEMPO"
(PINTURAS)

Casa de Cultura "Fray Diego" Kultur Etxea

DEL 16 DE ABRIL AL 6 DE MAYO
"MARCO POLO"

CONFERENCIAS / *HITZALDIA*

- **LAS MUJERES SIEMPRE CUIDADORAS. COMPARTIR ES SALUDABLE**

Ponente: Vicente Madoz
Día: Viernes, 23 de abril **Hora:** 19,30h.
Lugar: Casa de Cultura "Fray Diego"Kultur Etxean

- **LAS MUJERES COMO CIUDADANAS**

Ponente: Soledad Murillo(Doctora Universidad de Valladolid)
Día: Jueves,6 de mayo **Hora:** 19,30h.
Lugar: Casa de Cultura "Fray Diego"Kultur Etxean

CONCIERTOS / *KONTZERTUAK*

- **CONCIERTO DE MUGURUZA**

Entrada Libre
Día: 23 de abril **Hora:** 20,00h..
Lugar: Escuela de Música "Julian Romano".

- **SEXTETO DE CUERDA(RONDALLA ESTELLICA)**

Organiza: Coral Ereintza Abesbatza
Día: 30 de abril **Hora:** 20,00h..
Lugar: Escuela de Música "Julian Romano".

COMISIÓN DE LA MUJER

- **GRUPO DE AUTOAPOYO PARA MUJERES MASECTOMIZADAS**

Fechas: Todos los miércoles. **Horario:** 11,00 horas.
Lugar: COFES (atendido por una psicóloga)

- **GRUPO DE MUJERES SOLAS CON CARGAS FAMILIARES (SEPARADAS, VIUDAS...)**

Comienzo: lunes 29 de marzo. Grupo de autoapoyo coordinado por una psicóloga.
Fechas: Cada quince días, lunes. **Horario:** 20,00
Lugar: Bajos del Conservatorio

CURSOS / *IKASTAROAK*

Información: Servicio de Atención a la Mujer (Ayuntamiento) Tlf. 948548237/23

- **CURSO DE CHAPUZAS DOMÉSTICAS**

Electricidad, fontanería, cristalería, pintura, reciclar...
Duración: mayo de 1999. 20 horas
Horario:tardes.
Información: Servicio de atención a la Mujer (Ayuntamiento) Tf. 948 548237/23.

- **CURSO DE COCINA**

Ni edad, ni sexo. Dirigido a todas las personas.
Duración: abril y mayo (comienzo día 12).
Horario: tardes. **Niveles:** 1º y 2º.
Días: Lunes, martes, miércoles y jueves.
Información: Servicio de atención a la Mujer (Ayuntamiento) Tf. 948 548237/23.

- **CURSO DE TAPICES**

Horario: martes y jueves de 16,00 a 18,00
Duarción: Febrero a junio.
Información e inscripción: Casa de Cultura. Tf. 948 55 17 47

CONCURSOS / *LEHIAKETAK*

- **CONCURSO DE CARTELES DE LAS FIESTAS PATRONALES**

Modalidad: Adultos y niños (hasta 14 años).
Plazo depresentación hasta el 30 de abril a las 13,30 horas. (Registro General del Ayuntamiento)

COLABORA: CAJA DE AHORROS DE NAVARRA

ESTELLA JOVEN/ LIZARRA GAZTEA 1999

Como cada año nos estamos juntando un grupo de jóvenes de Estella para organizar diferentes actividades (escalada, cursos, talleres, piragüismo ...). Si siempre has querido hacer algo y nadie lo ha organizado éste es el momento. ¡ANÍMATE!, Llama a la Oficina de Juventud para saber cuándo es la próxima reunión.

ACTIVIDADES DE VERANO DE GOBIERNO DE NAVARRA

Preinscripción desde el día 12 hasta el 30 de abril de 1999, de lunes a viernes de 9 a 21 en el teléfono 902-230400
Secciones: Actividades en Navarra, en otras Comunidades Autónomas, en el Extranjero. Campos de
trabajo.

TALLER DE ANOREXIA Y BULIMIA

Fecha: 7/05/99 **Hora:** 18:00h.
Dirigido a monitores y personas que trabajen con niños y jóvenes.
Organiza: Consejo de la Juventud de Navarra.

CONVOCATORIAS DEL INJUVE

Certamen de Vídeo, hasta 31//05/99
Certamen de Cómic, hasta 31/05/99

CURSO DE ESPELEOLOGÍA

Fecha: 7,8,9,15 Y 16 de mayo de 1999. **Cuota:** 10.000 ptas.
No es preciso conocimiento previo, ni tener equipo especial.

CURSOS DE FORMACIÓN, INFOLAN

-**Curso de consultores en áreas transversales: mantenimiento, calidad y medio ambiente. Enviar C.V. a Infolan. Dirigido a:** mujeres desempleadas con estudios universitarios: (Ingenieras Agrónomas, Económicas, Derecho, Biología ...)150 horas.
Lugar. Pamplona, imparte Fondo Formación.
-**Curso de Técnico en Orientación Sociolaboral. Requisitos:** desempleado, menor de 30 años, poseer una Diplomatura o licenciatura en las ramas de Ciencias Sociales, Humanas o Empresariales.
-**Curso de Albañilería, fontanería y colocador de prefabricados de cartón y yeso. Fundación Laboral de la Construcción.**
-**Curso de Pescadería. Dirigido a:** menores de 20 años, con prácticas y becas para los participantes.

OFERTAS DE EMPLEO INFOLAN

-Diseñador y maquetador gráfico para la zona de Funes.(6/05/99)
-Socorrista de piscinas para el Ayuntamiento de Murillo del Fruto, (17/05/99).
-Chofer de Primera para la zona de Estella.

HORARIOS ORDUTEGIAK

Casa de Cultura "Fray Diego"
Kultur Etxea
18,30 a 20,30 horas.
De lunes a sábado.

Museo Gustavo de Maeztu
Museoa
11 a 13h. y de 17 a 19 h.
De martes a sábado.
Domingo de 11 a 13 horas.
Lunes cerrado.

Oficina Municipal de Atención al Consumidor
Udalaren Kontsumitzaleentzako Argibide Bulegoa
Martes y jueves de 9 a 11 horas.
Tf.948 548228

Oficina de Información Juvenil
De lunes a viernes de 8,30 a 14,00 horas. Y martes y jueves de 18,00 a 20,00 horas.

Oficina de Información al Soldado
Miércoles y Viernes de 18,00 a 20,00 horas.

Antena de Empleo Joven Infolan
Lunes, a viernes de 9,00 a 15,00 horas.

Programa Joven de COFES
Lunes a viernes de 9,00 a 14,00h.
Pº Inmaculada, 35 Tf.948 556310

Anuncios Entre Particulares Gratuitos

948 55 34 59

1. BOLSA INMOBILIARIA
- **1.1.** Venta Pisos, apartamentos ESTELLA
- **1.2.** Venta Pisos, apartamentos PUEBLOS
- **1.3.** Venta locales, garajes, terrenos...
- **1.4.** Alquiler Pisos, apartamentos ESTELLA
- **1.5.** Alquiler Pisos, apartamentos PUEBLOS
- **1.6.** Alquiler locales, garajes, terrenos...
- **1.7.** Traspasos

2. MOTOR
- **2.1.** Automóviles
- **2.2.** Motocicletas y ciclomotores
- **2.3.** Furgonetas, camiones y tractores
- **2.4.** Accesorios

3. DEPORTES
- **3.1.** Bicicletas
- **3.2.** Material deportivo

4. CASA y HOGAR
- **4.1.** Electrodomésticos
- **4.2.** Mobiliario-decoración
- **4.3.** Ropa
- **4.4.** Varios

5. TIEMPO LIBRE
- **5.1.** Electricidad-electrónica
- **5.2.** Fotografía
- **5.3.** Informática
- **5.4.** Música
- **5.5.** Libros, revistas...
- **5.6.** Juegos

6. TRABAJO
- **6.1.** Servicio doméstico
- **6.2.** Trabajos diversos
- **6.3.** Varios

7. ENSEÑANZA
- **7.1.** Clases

8. ANIMALES
- **8.1.** Varios

9. VARIOS
- **9.1.** Objetos perdidos
- **9.2.** Hallazgos

10. RELACIONES
- **10.1.** Compartir pisos
- **10.2.** Viajes
- **10.3.** Contactos, comunicados, mensajes...

1.BOLSA INMOBILIARIA

1.1.VENTA PISOS-APARTAMENTOS ESTELLA

Se VENDE piso Pza Santiago, 4 altura, sin ascensor, reformado, calefacción individual. T: 948 554074 (de 8 a 10 noche)

Se VENDE casa adosada con calefaccion individual, 2 plantas y jardín en barrio La Merced. T: 948 555103

Se VENDE apartamento céntrico totalmente reformado. Amueblado. Calefacción individual. Todo exterior y soleado. Sin gastos. T: 948/555033 (a partir de las ocho de la tarde)

Se VENDE piso frente a Capuchinos, 100 m2 y 50 m2 de terraza, 4 dormitorios, 2 baños, cocina montada, salón, comedor. Calefacción individual y ascensor. T:948 /552416

Se VENDE apartamento seminuevo, amueblado, céntrico. T:948-546036

Se VENDE piso en calle La Estrella, tercer piso, 3 habitaciones, salón, cocina y baño nuevos, recién pintado y barnizado. Calefacción individual de gasoil. P:6.000.000. T:948-554815

Se VENDE piso de 70 m2, 3 altura, cocina montada. T:948-541355

Se VENDE ático abuhardillado a estrenar. 75 m2 con terraza. Sin ascensor. Céntrico y soleado. T:630-904674

Se VENDE piso con bajera, todo exterior y soleado, 4 habitaciones, salón, baño, cocina y despensa. T:948-552114

Se VENDE piso en calle Zalatambor, muy soleado y hermosa terraza. P:8.000.000 ptas. T:948-553336

Se VENDE piso de 140 m2 en Estella. Calefacción individual, de gas. T:948-537231 (a partir de las ocho de la tarde)

Se VENDE piso, excelente orientación y vistas. T:948-551615

Se VENDE casa en calle La Rúa, 3 alturas. Lista para vivir. T:948-553346

Se VENDE apartamento de 2 habitaciones, cocina y baño. Reformado. T:948-551646-689-701606

Se VENDE unifamiliar con terraza, bajera y calefacción individual. Cocina montada. Sin gastos. T:948-550678 (Mari Carmen, de ocho a doce de la noche)

Se VENDE piso en calle Navarrería, nº 45, esquina con calle Estrella. 2 habitaciones, salón, cocina, trastero. Calefacción individual. T:948-550061

Se VENDE duplex en calle El Puy, frente al Bar Pigor. 4 habitaciones, cocina, comedor, baño y aseo. T:948-553534

Se VENDE apartamento amueblado, 2 habitaciones, cocina, salón y baño en calle Navarrería. Nuevo. T:948-541814

Se VENDE apartamento nuevo a estrenar, razón Avenida Yerri, 8 2ºD. (A partir de las ocho de la tarde)

Se Vende Apartamento

Totalmente reformado / Amueblado
Calef. Individual / Todo exterior
Soleado / Sin gastos

Tfno: 948 555 033 (a partir 8 tarde)

1.1.•DEMANDA•

COMPRARIA piso céntrico en Estella, con ascensor. T:948•210820

COMPRARIA piso en Estella con calefacción. Barato. T: 630 865904

COMPRARIA apartamento de 1o 2 habitaciones. T:948-556060

1.2.VENTA PISOS-APARTAMENTOS FUERA

Se VENDE piso en Ayegui, 3 dormitorios, cocina, salón, 2 baños. T: 948 53 40 31

Se VENDEN dos casas de piedra con pozo de agua. En ruinas. T:948 527045

Se VENDE piso en Allo con bajera de 70 m2. T:948/523160

Se VENDE piso enMurieta, todo exterior, 3 habitaciones, baño, aseo, amplio, con o sin bajera, y terraza cerrada con aluminio. Precio a convenir. T: 948/553411

Se VENDE piso en Ayegui en calle Cantinas 8º-1º dcha., amueblado, con calefacción, contraventanas, garaje opcional. Precio a convenir. T:943-654413 (preguntar por Antonia)

Se VENDE chalet en Arróniz, a 10 km. De Estella. Ajardinado, árboles frutales. 120 m2 de bajera con chimenea. 120 m2 de vivienda. Terraza. T:943-553811/943-553421

Se VENDE casa derruida en Arellano. T:948-527022

Se VENDE unifamiliar nuevo en Murieta. T:948-534287

Se VENDE casa en Zudaire con 4.000 m2. Precio a convenir. T:948-539204/948-539016

Se VENDE casa para entrar a vivir en Arellano. T:948-527265

Se VENDE casa reformada en Arróniz. T:948-551066

Se VENDE unifamiliar adosado en el centro de Bargota. Planta Baja, 2 plantas y desván. P:8.500.000 T:945-261379

Se VENDE casa en Morentin, con piscina y patio. Muy amplia. T:943-762312

Se VENDE casa en Allo de 172 m2 para rehabilitar. T:96-3741081

Se VENDE casa para entrar a vivir en Arellano. T:948-557265

Se VENDE piso en Villatuerta, 96 m2, exterior, 4 habitaciones y 2 baños. T:948-541235

Se VENDE casa en Lazagurria, económica y reformada. T:948-443120

Se VENDE piso en Andosilla, céntrico, cocina montada y calefacción. P:6.500.000 ptas. T:948-690246

Se VENDE piso en Villatuerta, 4 habitaciones, 2 baños. Precio a convenir. T:619706705

Se VENDE piso muy barato en Los Arcos. T:948-698487

Se VENDE casa en Allo, lista para vivir. Totalmente reformada T:948-523310/523327

Se VENDE casa en Allo para reformar. 172 m2. T:963-741081

PARCELA

Tfno: 689 00 72 75

Se vende parcela de 1.000m² en Urbanización Irache
Buena situación.
Buen precio

INMOBILIARIA BARNO URDIAIN

A.P.I.96

Plaza Santiago, 2 - 1º • Tfnos: 948 / 55 15 00 - 948 / 55 06 44 • ESTELLA

LES OFRECE

VENTA DE CHALET de nueva edificación en c/ Santa Soria (subida al Hospital). 2 plantas de 100m c/u. Piscina, jardín, cierre automático, etc.

VENTA DE CHALETS CON TERRENO Y GARAGE EN IRACHE. 3 ó 4 hab., baño y aseo, cocina y salón. PRECIO INTERESANTE

VENTA DE TERRENO URBANO en la Zona Residencial "EL PUY". Para construir 1 ó 2 chalets. Precio interesante.

VENTA DE PISO DUPLEX EN C/ANDIA 4 hab. 2 baños, cocina, salón y estudio. Con trastero y zona de Aparcamiento Privado. Calefacción Individual. Sin Gastos.

VENTA DE PISO EN IBARRA III con jardín, 3 hab., 2 baños, cocina y salón. PRECIO INTERESANTE

VENTA DE PISO EN CARLOS VII 3hab., baño, cocina montada y salón. SIN GASTOS

VENTA DE PISO EN C/ VALDEALLIN 3 hab., baño cacina y salón. SERVICIOS CENTRALES

VENTA DE PISO EN C/ FRAY DIEGO 4 hb., 2 baños, cocina y salón. Calefacción Individual. SIN GASTOS

VENTA DE APERTAMENTO en calle Ruiz de Alda. Cocina-comedor, baño y habitación. SIN GASTOS

VENTA DE BAJO EN C/ SAN NICOLÁS de ESTELLA De 110m² a 80.000pts./m²

VENTA DE BAJO DE 120m en edificio nuevo. Aparente para sociedad gastronómica, etc...

VENTA DE PLAZAS DE GARAJE a 1.050.000pts. en c/Monasterio de Irache. FINANCIADAS desde 6.642pts./mes

Se VENDE piso en Ayegui, soleado, terraza y calefacción. P:8.000.000. T:948-546417

Se VENDE movil-home, con parcela de 120 m2, en camping privado de Irache. T:943-330503

Se VENDE piso en Murieta, todo exterior, con plaza de garaje. T:948-521093

1.2 DEMANDACOMPRARIA casa o piso en Oteiza. T: 943/469168

COMPRARIA casa de pueblo con terreno. Económica, habitable, aunque necesite reformas. T:649338819

1.3.VENTA LOCALES-OFICINAS-GARAJES-BAJERAS-TERRENOS.

Se VENDE terreno en Irache (camping privado) con movil home instalado. Económico. T:948•550205/930952455

Se VENDE bajera de 128 m2 en Carlos VII. T:609 424566

Se VENDE plaza de garaje en zona de la plaza de toros. T:948 552023

Se VENDE plaza de garaje en construcción, detrás de San Jerónimo. T:948-554809

Se VENDE bajera en Caldedería 7, y venta de apartamentos en la misma dirección. T:948-553009

Se VENDE parcela de 4000m. a 5 minutos de Estella, construible. T: 943 453540

Tfno: (948) 13 11 36
HERBALIFE
¿SOBREPESO?
BEBE Y ALIGERA
Controla tu peso comiendo lo que te gusta
LLAMA HOY

Se VENDE plaza de garaje en calleja de Los Herreros, junto a plaza de Los Fueros. T:948-553587

Se VENDE estudio en calle La Estrella. Tercer piso, 30 m2 aprox. Baño, cocina, y una habitación. P:2.500.000 ptas. T:948-554815

Se VENDE terreno de 2.442 m2 a pie de carretera al lado de piscinas de Arróniz. T: 948537410

Se VENDE terreno urbano de 1.000 m2 a 4km. De Estella. Permiso para 2 unifamiliares. T: 649338819

Se VENDE bajera en C/ Arquikas de 125 m2. T: 948550897

Se VENDE bajera en calle Navarrería. 100 m2. T:948-550184

Se VENDE parcela de 1.000 m2 en Urbanización Irache. Buena situación. P:10.500.000 ptas (negociables). T:689-007275

Se VENDE bajera en polígono Merkatondoa. 175 m2. Bajera más 80 m2 de patio. T:948-667175/546964

Se VENDE o alquila bajera céntrica de 80 m2 en

Chapitel
Compramos, vendemos y restauramos muebles y cosas antiguas.
Ruiz de Alda, 23
Tfno: 948 55 62 11

calle Los Herreros, 2. T:948-551550

1.3.•DEMANDA•

SE NECESITA local de aproximadamente 70 m2, para sociedad gastrómica en Estella. T:948•132380

1.4 ALQUILER PISOS APARTAMENTOS ESTELLA

Se ALQUILA piso céntrico amueblado. T:948-540122

Se ALQUILA piso céntrico, cocina montada. T:948-542048

Se ALQUILA piso tercero en calle Lizarra. Todo exterior, ascensor, calefacción y agua central. T:948-554227 (noches)

Se ALQUILA piso en San Miguel. T:948-542271

Se ALQUILA piso amueblado, céntrico, calefacción individual. T:948-550473/550287

Se ALQUILA piso en calle Nueva. T:948-552636/556139

Se ALQUILA piso en plaza de Los Fueros durante el mes de junio hasta septiembre (también por meses sueltos). T:948-550072

Se ALQUILA piso amueblado en plaza San Martín. T:948-550812

1.4.•DEMANDA•

Se NECESITA alquilar chalet con piscina en Estella o alrededores para primera quincena de agosto. T:941-131576

Se NECESITA alquilar piso o apartamento en Estella para junio. T:96-3741081

Se NECESITA piso en alquiler de 25.000 a 30.000 ptas, al mes. Razón: preguntar en el Bar Alday por Pedro Fernández (noches)

Se NECESITA piso en alquiler, no importa el tamaño o si está amueblado o no. Renta de 25.000 a 30.000 ptas. T:948-546384 (noches)

Se NECESITA alquilar apartamento o piso amueblado en Estella durante el mes de junio. T:963-741081

Se NECESITA alquilar casa por mes de agosto en Estella o alrededores. T:943-210773 (a partir de las siete de la tarde)

Se NECESITA alquilar piso o apartamento en Estella (2 habitaciones). Amueblado. Para agosto. T:94-6733920 (a partir de las nueve y media de la noche)

1.5 ALQUILER PISOS APARTAMENTOS FUERA

Se ALQUILA apartamento para los meses de verano. 1 dormitorio, jardín, piscina comunitaria, parabólica a 100m de la playa en Estepona T: 989 486575

Se ALQUILA piso de marzo a junio, y de septiembre a octubre en Ancín. T:948-534061

Se ALQUILA casa en Villatuerta par alos meses de verano. T:948541451

Se ALQUILA casa en Artaza (Améscoa). T:948-553712

Se ALQUILA casa parroquial en Aranarache. T:948-543862

Se ALQUILA piso a estrenar en zona nueva de Burlada. 90 m2, con garaje, trastero y cocina montada. T:948-540377 (noches)

Se ALQUILA vivienda cerca de Estella. T:948-527038

1.5 DEMANDAALQUILARIA casa pequeña en pueblo de Tierra Estella para los meses de julio y agosto. Si es posible con huerto. T:943-314032

1.6. ALQUILER LOCALES-OFICINAS-GARAJES-BAJERAS-TERRENOS

Se ALQUILA oficina en plaza de Los Fueros, 3 habitaciones y baño. Muy confortable. T:948 550499

Se ALQUILA bajera céntrica en Ayegui, de 60 m, muy económica. T:948-550499

Se ALQUILA bajera en Avda. Baja Navarra, propia para tienda o despacho. T:948-550499

Se ALQUILA bar "Quinto Pino" en Abárzuza. T:948-520030

Se ALQUILA bajera en Pza de la Paz. T: 948 551247

Se ALQUILA plaza de garaje en calleja Los Toros, con acceso por plaza Santiago. T:948-554227

Se ALQUILA bajera muy comercial. T: 649884209

Se ALQUILA plaza de garaje en zona del polideportivo (C/ Urbieta) T:948546172

Se ALQUILA plaza de garaje en calle Urbieta. T:948-551838

Se ALQUILA bajera 30 m2, edificio nueva construcción, buena situación. T:948-552977

Se ALQUILA plaza de garaje céntrica. T:948-550898

SE ALQUILA bajera en la plaza de la Paz. T:948-551247

Se ALQUILA o VENDE bajeras en plaza Sierra de Aralar. T:948-552460

Se ALQUILAN despachos y oficinas en plaza de los Fueros. Todos los servicios. T:948-546686 (horarios de oficina)

Se ALQUILA plaza de garaje en calleja de los Toros. T:948-546559

1.6. DEMANDA

Se NECESITA alquilar plaza de garaje en la zona del paseo de la Inmaculada o Gustavo de Maeztu. T:948-553065 (horario de oficina)

1.7. TRASPASOS

Se TRASPASA Disco-Bar por no poder atender. T: 948 534139

Se TRASPASA Taxi T: 948 550368

Se TRASPASA bar en el casco viejo. T:670-358510

2. MOTOR

2.1. AUTOMOVILES

Se VENDE Ford Fiesta Diesel en buen estado. Precio a convenir. T:948 554394

Se VENDE Citröen 2 CV. Barato. T:948-551439

Se VENDE Lada Niva, 4X4, en perfecto estado. T:948-550128

Se VENDE Renault 18. T:606-036619

Se VENDE Ford Scort, muy económico. Na-P. P:100.000 ptas. T:689-990441

Se VENDE Fiat Tipo 1.4 NA-Z en muy buen estado. Precio a convenir. T: 948552143

Se VENDE Volkswagen Polo Fox 1.0, HU-S, buen estado. T:948-520118

Se VENDE Ford Fiesta, buen estado, ITV pasada. Na-M. T:948-546413

Se VENDE Range Rover Na-Ak. T:948-546142

Se VENDE Peugeot 205, NA-N, P:200.000 ptas. T:617-917109

Se VENDE Ford Scort. P:90.000 ptas. T:617-917109

En Ayegui
Precioso Piso
3 habitaciones, salón, cocina equipada, 2 baños, 2 balcones, calefc. individual.
Como Nuevo
Tfno: 948 54 69 03

Se VENDE Ford Orion, NA-AD Diesel. T:948-554816 (de 2 a 4 de mediodía)

Se VENDE Volkswagen Polo, rojo. NA-1613-V. T:689-388252 (tardes)

Se VENDE Renault 19, 1.9 turbo diesel, 4 puertas, 93 CV, NA-AK. Impecable. Precio a convenir. T:948-546081

Se VENDE BWM 525 TD negro, metalizado. Particular. Impecable. Todas las revisiones completas. T:948-548616/189788

Se VENDE Renault Clio RN 1.2 Buen estado. T:948-523119

2.2. MOTOCICLETAS Y CICLOMOTORES

Se VENDE Suzuki Maxi, seminueva. 1.900 km. T:948-537311

Se VENDE Montesa 350 cc. Itv pasada. T:948-527246 (Patxi)

Se VENDE moto Gilera R. Con extras. Precio a convenir. :948-554292

Se VENDE moto de monte. T:948-523301

Calle GUSTAVO DE MAEZTU
Tfno: 948 55 29 54

apertura de
carnicería
y frutería

Carnicería - Charcutería
B.Aguinaga

FRUTERIA
LEYRE

HIPER-CAR
Compra-Venta de automóviles nacionales y de importación.
Carlos VII, 7 ESTELLA
Tel: 948 556 241 / 670 414 876
Fax: 948 55 62 41

BMW 320 inyección	año 92
Audi 80 TDI 90cv.	año 93
Audi A4 TDI 90cv.(madera)	año 96
Peugeot 205 GTX.	NA-V
Peugeot 205 diesel	NA-P
Opel Vectra GT 16V.	año 93
450 GR 1.900 A.A.	NA-AB

Se VENDE montesa Cota 311. T:948-539021 (fines de semana)-948-301037 (días laborables)
Se VENDE Vespa 200, con 2.000 km. T:948-552994
Se VENDE moto Puch X-30. T:948-539240
Se VENDE moto Honda PXR50 49cc, como nueva. 600 km. T:948-541152
Se VENDE Volkswagen Passat, económico, buen estado. ITV recién pasada. Na-N: T:948-550096
Se VENDE Lancia Delta 1,6 NA-AJ. Perfecto estado. Climatizador, dirección asistida, cierre centralizado. T:948-174586

2.2. DEMANDA

COMPRARIA moto Custom (Virago 535, vulcan 500, o de similar cilindrada). Llamar entre las 13:30 y las 15:00 horas . T:948•552747 (Yoli)

2.2. ACCESORIOS

Se VENDEN 4 llantas R-15 para Seat Ibiza GT Tdi. NA-AV. T: 948/537642 (tardes)

2.3. FURGONETAS, TRACTORES, CAMIONES VARIOS

Se VENDE furgón grande Renavet, SS-AJ. T:948-698026
Se VENDE furgoneta C-15. 80.000 Km. NA-AN Direcciós asistida, elevalunas electricos , cierre centralizado. Impecable. T: 948 186248
Se VENDE tractor Agria, 18 CV. (Revisión pasada). T:948-523104
Se VENDE carro de mula. T:948-552792
Se VENDE Suzuki Vitara, con todos los extras. T:948-173517

2.4. ACCESORIOS

Se VENDE un carro de fibra (económico) T. 948 550205/930 952455
Se VENDE carro tienda. Buen precio. T:948-552479
Se VENDE remolque con tienda de campaña de cuatro plazas. Semi-nuevo. T:948-551172

2.4. DEMANDA

COMPRARIA paragolpes delanteras de Seat Malaga GL 1,5 o Seat Málaga Wondi. T:553213

3. DEPORTES

3.1. BICICLETAS

Se VENDE bicicleta de carrera, competición, nueva. Se regalan complementos. T: 948 554149
Se VENDE bicicleta de montaña BH Top Line de Aluminio. T: 948 554149
Se VENDE bici de paseo, con 14 velocidades. P:20.000 ptas. T:948-551181
Se VENDE bicicleta de cross. P:5.000 ptas. T:948-554821 (llamar a medio día)
Se VENDE bici de carreras Romani. P:30.000 ptas. T:948-546981

3.1. ACCESORIOS

Se VENDE rodillo de bici. T: 948 554149

3.1. DEMANDA

COMPRARIA bicicleta estática. T:55 15 47

3.2. MATERIAL DEPORTIVO

Se VENDE material de escalada seminuevo. T:948-554246
Se VENDEN patines de línea, marca Conor. Talla 45, con stick, disco y rodilleras. T:948-553440
Se VENDE traje de moto, modelo parrilla de salida. De cuero. Daines, talla 50. Seminuevo. T:948,340992
Se VENDE barca de madera de 4,5 metros de largo y motor fuera borda de 4 cv. P:75.000 ptas. T:948-554246
Se VENDEN patines Roller-Blade, número 36 a 38, ron rodamientos, ABEC-3, y del número 33-35. Económicos y en buen estado. T:948-550287/552289 (noches)
Se VENDE zodiac. 3,60 metros, 4 cámaras de aire independiente. Plegable. T:948-550239
Se VENDE escopeta de dos cañones, con cartuchos y funda. T:948-539240
Se VENDE tienda de campaña para 6 personas. T:948-552798

4. CASA Y HOGAR

4.1. ELECTRODOMESTICOS

Se VENDE acumuladores de calor de 3.000 w y calentador eléctrico de 100 l. T:948•550812
Se VENDE caldera de calefacción de leña. T:948 520030
Se VENDE caldera de leña, marca Roca. 2 años. T:948 670280
Se VENDE TV color ELBE y video JVC P: 40.000. T: 948 550287
Se VENDE estufa de queroseno. T:948-551181
Se VENDE calentador de butano grande. T:948-520035
Se VENDEN dos termos de agua eléctricos, de 75 litros cada uno. Precio de los dos 40.000 ptas. T:948-553256
Se VENDE estufa de leña, 4 metros de tubo y codo salida de humos. T:689-588252 (tardes)
Se VENDE fregadora con dos pozos, a estrenar. T:948-537336

4.1. DEMANDA

4.2. MOBILIARIO-DECORACION

Se VENDE armario-cama plegable. Buen precio. T:948 551117
Se VENDE sofá rinconera estampado como nuevo, económico.T: 948 546826
Se VENDEN dos literas con armario de pino, colchones incluidos y se regalan los edredones. T:948-552967
Se VENDEN estanterías metálicas. T:948-444126
Se VENDE cama nido de 80. Con colchones. T:948-554852 (noches)
Se VENDE mueble para habitación juvenil de 2,37 m. con una cama abatible. T:948,554852 (noches)
Se VENDE cuarto de estar completo (librería, tresillo, mesa y cómodas y las sillas). T:948-552573
Se VENDE mesa de televisión grande de cristal por 22.000 ptas. T:948-551809
Se VENDE estanterías para libros y adornos, de madera clara. Forrada por detrás. Ancho 1,83 por un metro de largo y 26 centímetros de profundidad. P: 30.000 ptas T:948-546981
Se VENDE un armario, alfombra y un juguetero. T:608-976634
SE VENDE mueble dormitorio, con dos camas abatibles, de 90, con ropero y altillos. Nuevo y barato. T:948-553878/540507
condiciones. T:948•553319

4.3. ROPA

Se VENDE abrigo de piel de Mouton, como nuevo. Talla: 42-44. T:948•550170
Se VENDE vestido de novia, talla 42/44. Económico. Se regalan accesorios. T: 948 554284
Se VENDE vestido de novia modelo "sisi", talla 42-44. Muy económico. Se regalan los accesorios. T:649-020684

4.4. VARIOS

Se VENDE silita de bebé para coche. Impecable. P:5.000 ptas. T:948-551786

5. TIEMPO LIBRE

5.1. ELECTRICIDAD-ELECTRONICA

Se VENDE receptor escaner con accesorios, semi-nuevo a mitad de precio. T:689•588514
Se VENDE emisora doble banda UHF-VHF 40wts, con duple scar de antena y antena doble banda magnética. T:989•588514
Se VENDE cámara de video Panasonic VHS-NV-G2E, con micro, larga distancia y bolsa. T:948 523390
Se VENDE transceptor portátil para 2 metros, 3 bandas, alinco DJ-G1, buen precio. T:948 523390
Se VENDE emisora de radio con 80 canales completa. Amplificador, medidor de estacionarias y antena. Muy económica. T: 948 552100
Se VENDE secuenciador Roland, MC 303. Groove box, sampler Boss SP-202 con amplificación de memoria. Tarjeta Start Media 4 mb, Sampler Roland Ms-1, grabador-reproductor Midi acesis Data disk. T:948-552797
Se VENDE televisión grande en color con mando a distancia. Marca ITT. P: 14.000 ptas. T:617-917109

Junto a la Plaza de Toros • Av/ Yerri, 33
Hacemos de lo inútil, algo útil.
Abrimos sólo por las mañanas de lunes a sábado,
Traperos de Emaús
RASTRO LIZARRALDEA
RECOGIDA de VOLUMINOSOS
TELÉFONO: 948 550 554

Se VENDE armario de cuarto de estar. Buen estado. T:948-553619
Se VENDE tresillo en buen estado. T:948-553639

4.2. DEMANDA

COMPRARIA estanterías metálicas usadas. T:530043
Se NECESITA cama de 1.50, barata y en buenas

Se VENDE emisora LAN-100, con base magnética, antena larga. Se regala amplificador. Barata. T:948-550913 (comidas)

5.2. FOTOGRAFIA

Se VENDE ampliadora fotográfica antigua. Todos los pasos muy. Muy bien cuidada. Tanque de revelado nuevo. T:948 523390
Se VENDE cámara de fotos Minolta X-300, 2 objeti-

VEHICULOS DE OCASION
Garantía hasta dos años • Financiación hasta cinco años
/ Ofertas en seguros /

VEHÍCULO	MATRÍCULA	PTAS./MES	VEHÍCULO	MATRÍCULA	PTAS./MES	VEHÍCULO	MATRÍCULA	PTAS./MES
NISSAN PATROL GR TD CORTO	NA-AP	51.427	AUDI 80 1.9 TDI	NA-AH		AUDI 100 2.2 E	NA-W	17.214
NISSAN PATROL TD CORTO	NA-AG	25.548	AUDI 90 2.2 CLIMA			AUDI V8 4.2 280CV	NA-AS	63.996
NISSAN PATROL 6C LARGO	NA-AB	25.548	AUDI A4 TDI	NA-AM		AUDI 100 S4 2.2 230C.V.	EMPRESA	
FORD MAVERICK TD CORTO	NA-AS	37.571	NISSAN PRIMERA DIESEL A/A	NA-AN	27.557	AUDI A6 TDI 140C.V.	NA-AN	EMPRESA
OPEL FRONTERA TD 5P	NA-AM	37.508	CITOEN AX 1.4 DIESEL	NA-Z	9.786	VW PASSAT VARIOS	NA-T	7.939
LAND ROVER DISCOVERY TDI	NA-AN	37.571	VW JETTA DIESEL	NA-AB	9.886	VW GOLF	VARIOS DESDE	12.997
NISSAN PRIMERA TD	NA-AS	28.554	SEAT PANDA	NA-AC	7.290	OPEL CORSA	LO-K	9.786
AUDI 80 TD	VARIOS DESDE	14.108	SEAT IBIZA	VARIOS DESDE	6.416	NISSAN PRIMERA 2.0 DLX	NA-AK	
VW GOLF TD	NA-AK	24.046	PEUGEOT 205	VARIOS DESDE	7.452	FORD SIERRA 2.3 D	NA-AC	7.938
RENAULT 19 TD	NA-AK	17.285	SEAT IBIZA	COCHE EMPRESA	12.799	VW GOLF TD	NA-U	OCASION
FORD ESCORT TD	NA-AD	11.271	SEAT MALAGA 1.5 I	NA-Z	4.050	CITROEN C-15	NA-X	6.464
CITROEN C25 D	NA-AJ	16.531	FOR SCORT 1.8 TD	FAMILIAR		FURG VW T4 K6	NA-AF	OCASION
RENAULT EXPRESS D	VARIAS DESDE	7.410	SEAT TOLEDO 1.9 D	NA-AF	17.652	SEAT TERRA	VARIOS DESDE	190.000
CITROEN C15 D	VARIAS DESDE	10.145	FIAT CROMA TDI	NA-AH	13.609	NISSAN MICRA SUPER-S	NA-AL	

NISSAN RE-ESTRENO
ESTELLA MOTOR S.A.
54 62 70

SEAT VEHICULOS OCASION
AUTO EGA S.A.
55 18 54

Primera Marca Audi
Primera Marca Volkswagen
AUTO IRACHE S.A.
55 22 58

Polígono Merkatondoa, s/n • ESTELLA (Navarra)

vos con zoom y duplicador. T: 948 486575

5.3. INFORMATICA

Se VENDE Scaner de mano en color. P:5.000 ptas. T:948 550715 (llamar de ocho a once de la noche)

Se CAMBIA Scaner por impresora, o se abona la diferencia. Recién comprado. T:610-824771

Se VENDE ordenador K6-233, 1GB, 65 RAM, CD X24, gráfica 53 2mb, sonido 16 bits, altavoces, monitor 15". P:86.000 ptas. T:948-257582

ARRENDAMIENTO PISCINAS MUNICIPALES DE ANCIN

Más información. Tlf 948534013

Se convoca un concurso para la explotación del bar y piscinas municipales durante la temporada 1999. El tipo base de licitación es de 200.000 pts más IVA.

Las ofertas pueden presentarse en el Ayuntamiento de Ancin, hasta el día 14 de mayo de 1999.

Se VENDE ordenador Pentium A 150 Mhz, con 32 megas, Ram, disco duro 2,5, con modem interno y tarjeta de sonido. P:100.000 ptas. T:948-554394

5.4. MUSICA

Se VENDE violin tres cuartos con estuche. T:948 551129

Se VENDE bateria (musica) Mapex con 6 meses y caoba filipino. Ocasión T: 948 357070

Se VENDE teclado Roland E-138, poco usado. T:948 523390

Se VENDE D'jembé marca "Remo", en perfecto estado y módico precio. T:948-551319

5.5. LIBROS-REVISTAS-VIDEOS

Se VENDE material de estudio para oposiciones de Geografía e Historia. Sin estrenar. Muy barato. T:543206

5.5 DEMANDA

COMPRARIA Comics de TBO. T:948•552604

5.6 JUEGOS

Se VENDE juego de fútbol para Play-Station. P:4.5000 ptas. T:948 546954

Se VENDE consola Game-Boy, con 6 juegos. P:10.000 ptas. T:948-553440

Se VENDEN juegos de Nintendo. T:948-554173

5.6 DEMANDA

Se COMPRA o cambio video juegos para Nintendo. T:970•420802

Se COMPRAN Juegos para Sega Master System T:948 556102

6. TRABAJO

6.2. TRABAJOS DIVERSOS

Auxiliar de geriatría CUIDA enfermos hospitalizados o en domicilio. T:948 554698

Se OFRECE limpiadora con experiencia en hospitales y centros médicos. T: 948 554698

Se OFRECE chica con experiencia para cuidar ancianos o personas con deficiencias psiquicas o físicas. Días y noches. T:948553513

Se OFRECE señora para cualquier tipo de trabajos en limpieza. T:948-553664

Se OFRECE chico para diseñar y maquetar. T:948-552995

Se OFRECEN enfermeras para cuidar enfermos. T:948-551757

Se OFRECE chica para trabajar los fines de semana cuidando ancianos o repartiendo propaganda. T:948-552325

Se OFRECE peluquera para trabajar a media jornada o completa para Estella y merindad. T:948-552681

Se OFRECE chica para cuidar niños o ancianos externa o como interina. Con experiencia. T:948-553416

Se OFRECE licenciada en psicopedagogía para cuidar niños y ancianos. Responsable y con experiencia. T:948-546640 (Eva)

Se OFRECEN chicas responsables para trabajar juntas cuidando niños los fines de semana en Estella. T:948-552833 (Marta)/948-537689 (Andrea)

Se OFRECE auxiliar de clínica con experiencia para cuidar enfermos o ancianos por las noches. T:948-553513

Se OFRECE camarero con experiencia para los fines de semana en Estella. T:948-556181

Se OFRECE señora para hogar, limpieza, cuidado de ancianos... T:948-556049

6.2. DEMANDA

Se NECESITA aprendiz. T:948-553854

Se NECESITA persona para labores de casa en Urbanización El Puy. T:948-546728

Se NECESITA camarero/a joven con experiencia para Estella. T:948-553003

Se NECESITA secretaria con conocimientos de alemán e inglés. Enviar curriculum y fotografía al apartado de correos 83 de Estella.

Se NECESITA chica para cuidar niño y tareas domésticas. T:948-550542

Se NECESITA camarero/a y cocinero/a para bar-cervecería. T: 630-869829

Se NECESITA camarera para comedor. Con experiencia. Buena presencia. Trabajo todo el año. Tel. 610876515

7. ENSEÑANZA DEMANDA

Se NECESITA persona con furgoneta para reparto. T:907•452652

Se NECESITA profesor de dibujo técnico para primero de ingeniería. T:948•553734

Se necesita secretaria

Con conocimientos de alemán e inglés

Enviar Currículum Vitae y fotografía al Apartado 83 Estella

Se NECESITA profesor de euskera.. T:948 556183 y 670 489510

8. ANIMALES

Se VENDE perro chino, con pedigree y chip. T:948.342054

Se VENDE perro pointer macho de 5 meses. Blanco y naranja. Padre pedrigree. Cazando a toda prueba. P:30.000 ptas. T: 948 550645

SE NECESITA cocinero/a para trabajar en Bar. Tfno: 630 869 829

Se VENDEN gatitos de pelo largo (nacidos en enero), de padre persa y madre siamesa. T:948-546536 (mediodías y noches. Preguntar por Montse)

Se VENDE perra boxer de 8 meses, por no poder atender. Barata. T:948-554229 (noches)

Se VENDE Chow-chow por no poder atender. Muy barato. T:948-342020/608-971983

Se REGALAN tres cachorros de ratonero. T:948-4551022

8.1. VARIOS

Se VENDEN dos colmenas. T:948•543004

Se VENDE planta de olivo de la tierra. T: 948 554773

Se VENDEN jaulas de gallinas. T: 948 543268

9.0. GENERAL VARIOS

Se VENDEN muebles de peluquería en buen estado y baratos. T:948-695277

Se INTERCAMBIA sellos nuevos y usados de España, Andorra, Francia, etc. T:948-550487

Se VENDEN aparatos de peluquería (secadores, lavacabezas, sillones...). T:948-520035

Se VENDE máquina de cortar hierro, pequeña. Marca SDT. Nueva de cinta. T:948-537275

Se VENDE receptor analógico de Satélite. T:948-552119

Se VENDE maquinaria de Zapatería, horma de doble pie y máquina de coser, modelo Singer, 29.K1. T:689-588252 (tardes).

Se VENDE tienda de campaña, 2 hab., con avance, nueva. P:25.000 ptas. T:948-553289

Se VENDE puerta de bajera, de cahapa Pegaso de 4 hojas con mando incluido. 3,56 metros de alto por 3,45 de ancho T:948-546873

Se VENDE máquina de tapar botes. T:948-527041/948161448

Se VENDEN sacos de plástico de 25 kg en la piscifactoría de Riezu T 948 542241

Se VENDE puerta de piso. P:15.000 ptas (negociables). T:948-553056

Se VENDEN 4 acumuladores eléctricos estáticos y se regala dinámico. Baratos. T:948-527366 (tardes-noches)

Se VENDE carretilla elevadora eléctrica para 1.500 Kg. T:948-667175/546964

Se VENDE lámpara de camping gas. T:948-552388

Se VENDEN 119 botelleros para almacenar vino. Ideal para sociedad gastronómica. Capacidad para 714 botellas. P:35.000 ptas. T:948-546700

9.0. DEMANDA

Se COMPRARIA deposito de combustible de 800 a 1000 litros. T:948 555103

9.1. PERDIDAS

PERDIDA cadena de oro, nombre Leyre 26.6.96. T:948•552769

PERDIDA cadena y chapa de oro, iniciales Conchi y Joseba. Fecha:7-12-97. T:048•553815

PERDIDO periquito blanco y con motitas azules y negras. T:948•554142

PERDIDAS gafas en la sede de jubilados de Estella, hasta la Pasarela. T:948-552985

CAMBIADA cazadora en el Bar Zaldu. Se pide por favor el cambio. T: 948-552985

DESAPARECIDO el 1 de enero perro negro mestizo de huski en Estella. Se gratificará. T:948-551991

PERDIDO reloj Viceroy de caballero el 3 de abril por la zona del paseo de la Inmaculada. T:948-551759

9.2 HALLAZGOS

10. RELACIONES

10. 1.COMPARTIR PISOS

Se NECESITA chica para compartir piso en Pamplona T: 948 234850

Se NECESITA chico/a para compartir piso en c/ Baja Navarra con ascensor. T: 930 403059 (a partir 3 tarde)

Se BUSCA persona para compartir piso céntrico en Estella. T:608-672612 (a partir de las diez de la noche)

Se ALQUILA habitación en piso compartido en Estella. T:948-552525

10.1. DEMANDA

Se BUSCA piso para compartir. T:948-552967

Sympathy

Amistad-Unión-Matrimonio

El arte de hacer amigos
Si quieres encontrar pareja o nuevas amistades
y no sabes cómo...
LLÁMANOS...941-21-35-28

10.2. VIAJES

COMPARTIRIA gastos de coche para desplazarse de Estella a Pamplona, de lunes a viernes con ida a las siete de la mañana y regreso a las tres del mediodía. T:948•546158 (noches)

COMPARTIRIA gastos de viaje a Zaragoza con salida de Estella el lunes a las siete de la mañana y regreso de Zaragoza los viernes a las siete de la tarde. T:948550570

Se NECESITA persona que vaya a Pamplona a diario sobre las 7 de la mañana. T: 948 552833

10.3. AMISTADES-MENSAJES-COMUNICADOS

CHICO ESTUDIANTE de Pamplona, 23 años, deportista, desea amistad sincera con chicos. Prometo contestar. Apartado de correos 4329, 31080 Pamplona.

CHICO de 23 años, guapo, atlético, superdotado, busca amistad y relación con chicos de 18 a 22 años. (Christian). T:929•854536

CHICA culta y atractiva compartiría amistad con fines serios con chico de 38 a 45 años, con características similares. T:630-665690

Se OFRECE soltero de 45 años, para relación de amistad o lo que surja. T:948-546255/948-551086 (mediodías)

Médico de 43 años, soltero, economía resuelta. Atento. Educado. Sincero y leal. Me gustaría compartir aficiones y sentimientos con chica afín a mi (no busco malos rollos). Apartado de correos 127 de Logroño (c.p.26080)

Chica de 33 años, atractiva, sincera, cariñosa, busco que me quieran por mí, no por mi físico. Te ofrezco lealtad, amistad y cariño. Si eres una persona atenta, educada y sincera, llámame al 941-213538 (Patricia)

•Esta quincena FELICITAMOS a...

Esta sección es gratuita. Mándennos sus fotos a la dirección de la revista

Iker Aguirre Donoso cumplió 3 años el 18 de abril. Vive en Larraona. Felicidades de tu familia.

Naiara Gallego Garnika cumple 1 año el 9 de mayo. Es de Lerín. Felicidades.

David Inda Gallego cumplió 5 años el 19 de abril. Es de Lerín. Felicidades.

Jorge Iriberri Romero 21-4-92. Felicidades de parte de tus padres y hermano.

Miguel Iriberri Romero 4-5-86. Felicidades de tus padres y hermano.

Garazi López de Goicoechea 22-4-93. Estudia en Remontival Felicidades a la chica más Guay.

Raúl Eraso Usua cumple 21 años el 4 de mayo. Felicidades de tus amigas.

Andrea Fernández Doñabeitia cumplió 1 año el 7 de abril. De tus papas y abuelitos.

Asier Montoya Mondragón cumplió 1 año el 15 de abril. Zorionak.

Una urbanización "a medida"

URBANIZACIÓN

las Villas

AYEGUI-IRACHE

EN PARCELAS DESDE 500 m²

PROMUEVE:

VILLADEPROM

INFORMACIÓN EN LA CASETA JUNTO AL HOTEL IRACHE

639 13 95 50

Obra financiada por:

CAJA DE AHORROS DE NAVARRA

GAMA NISSAN PRIMERA

Es posible que Ud. desee combinar las prestaciones y la economía, o tal vez necesita un epacio infinito, o puede que sea un apasionado de la conducción llevada a la máxima potencia. En cualquier caso, dispone de un Primera creado para sus necesidades: con carrocerías de 4, 5 puertas o Sport Wagon, con motorizaciones 16 V, inyección multipunto de 100, 130 y 150 CV y TurboDiesel de 90 CV, gestión electrónica, suspensión delantera Multilink y trasera de control lineal MLB, dirección asistida, doble airbag, cierre centralizado, elevalunas eléctricos y antirrobo inmovilizador NATS En realidad Ud. puede viajar como quiera, pero si puede elegir, lo lógico es que prefiera ir en Primera.

3 Garantía total 3 años ó 100.000 km y 6 años anticorrosión

5 Usted puede disfrutar de 2 años mas de garantía sin límite de kilometraje. Y a un precio muy atractivo.

NISSAN

Conduce y Disfr

ESTELLA MOTOR, S.A.

MERKATONDOA, 29 - TEL. 948 54 62 70 - ESTELLA